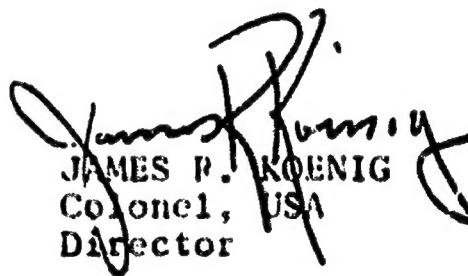


BEST COPY AVAILABLE

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE

This publication is for use by the faculty, staff, and students of the Defense Language Institute as a part of the Defense Language Program. Inquiries concerning these materials, including requests for copies or authority to reproduce materials contained herein should be addressed to Director, Defense Language Institute, Washington Navy Yard (Anacostia Annex), Washington, D. C. 20390.


JAMES P. KOENIG
Colonel, USA
Director

TX 006523

ED 098805

HEBREW
MILITARY READER

This manual was prepared by the Foreign Service Institute with support from the Defense Language Institute. Its contents were determined by the needs of DLI-sponsored students enrolled in Hebrew language study at FSI.

FL 006523

Reading passages and glossary by
by JOEL T. ABAR'ANEL

Project direction by PERNARD PENNY

November 1973

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE

P R E F A C E

The HEBREW MILITARY READER is the product of a joint endeavor between the Foreign Service Institute of the Department of State and the Defense Language Institute of the Department of Defense. The objective has been to develop a manual which would serve to stimulate conversation on military subjects while giving the students a broad knowledge about the functions of the Israeli military organization and rationale behind its unique structure designed to accommodate, among other things, the drafting of women. It serves also as a natural means of introducing the vocabulary included on the DLI military word list.

In developing the manual Mr. Penny and Mr. Abarbanel of the FSI staff drew heavily on information contained in English language sources. Mr. Abarbanel generating Hebrew reading passages out of this information. The passages were used immediately in DLI-sponsored classes of military personnel, and revisions were made on the basis of the classroom experience.

Upon completion of a semi final draft Mr. Penny took the reader to Israel where it was subjected to expert scrutiny as to the authenticity of language and content. The manual was typed in its entirety by Mr. Abarbanel. Mr. Penny planned and organized the text, evaluated the content and edited the page-by-page glossary which appears after each reading selection.

The Systems Development Agency of DIA under Dr. Roy F. Faltis provided the basic military word list, a document which served as a guideline for the selection of the topics and the writing of the passages. SDA also provided financial assistance for the writing of the text and the typing of the camera copy, and printed the manual in its facility in Monterey, California.

James R. Frith
Colonel, U.S. Army
Director, Defense Language Institute

James R. Frith
James R. Frith, Dean
School of Language Studies
Foreign Service Institute

INTRODUCTION

The Hebrew Military Reader was developed at the Foreign Service Institute for Defense Language Institute groups being trained under contract. The reader parallels advanced materials prepared for Foreign Service students. These materials focus on professional level vocabulary, and their content includes area and cultural information of considerable value to the officer's mission. Similarly, the Reader aims to give the military student a broad range of vocabulary on military subjects and a general understanding of the structure and operations of the Israel Defense Forces.

The Reader is primarily a language learning device. It claims no authority as to specific facts and figures. These were drawn from readily available secondary sources.* The facts are, of course, also subject to very rapid change. The data of more permanent value to the student are the historical, geographic, social and economic forces which influenced the development of a particular type of military organization.

There is a considerable stylistic difference between spoken Hebrew and the written language. The language of the Hebrew Military Reader is at a level one might encounter in newspapers and in

*See references on page 190.

technical literature. Vowel marks have been deleted as they would be in such literature. Since the level of the written language tends to be complex, the reader should not be introduced until the basic structure of the language has been mastered. In the FSI program the reader is used near the completion of the FSI Hebrew Basic Course text.

The vocabulary of the reader is intended to become part of the learner's active repertoire. Thus, the teaching cycle should not stop with the student's comprehension of the text, but should continue until the student can use the new vocabulary in conversation. The following learning cycle is suggested:

1. The teacher reads a portion of the text and students learn the value of the vowels.
2. Students read out loud and the teacher checks their mastery of the pronunciation.
3. Optional translation stage. This is discouraged unless the teacher has an excellent command of English.
4. Students read through the text again and the teacher explains in Hebrew the meaning of new words. The teacher also asks questions in Hebrew to make sure students understand the meaning of words. The teacher resorts to English in explanation or verification only when he has not been able to make his point clear in Hebrew.

5. Students discuss in Hebrew what has been read and compare this with their knowledge of the U.S. Armed Forces.
6. (Optional) Students in their own words retell in Hebrew what has been read.

As mastery of the text becomes easier, students may prepare sections on their own and devote class time to discussion in Hebrew on what has been read.

Students should be encouraged to develop an active interest in military developments in the Middle East to update facts in the reader and to develop discussion on the basis of the Hebrew they have learned.

ISRAEL DEFENSE FORCES - INTRODUCTION

צְבָא הַהֲגִנָה לִישְׂרָאֵל

גרעין צבא ההגנה לישראל (צה"ל) כולל את דקצונת הגבורה והגמוכת בחיל וקבע, שהיא ודקצונת המקצועית והמוסמכת. המוסמכים מהם "רבי סמליט", מטפלים באימונם והדריכם של הטירונים, בהחזקת האיזוד, במתחני הוספה ובענייני מנהלה. חיל וקבע הוא החיל הנזכר שירוח לאומי, לפי חוקת צה"ל והAMILIAIM. חוקים אלה הוזאו בשנת 1948 בעצת ימי וקרבות נגד צבאות ערב הפלשתיים, כשהצבא הימי דאז היה מורכב: טרונון ההגנה ארגוני מחרת ומתקדבים אחדים, אשר בזמן המנדט הבריטי הגיעו על הרוכש והחאים היהודיים. כמו כן, הצטרפו לצבאה זה גם אנשי שירות בבריגדה היהודית, שנלחמו לצד חילות הרบรית במלחשת ועולם האנניה. שלוגם של העربים להאטם את ישראל לא הפחית תקוותם, ולא בלס ובגנותיהם ואימוניהם, להאנת מבוקעת ביונו מן היטים. ישראל הדרוכה ומכנה לפוחדים לא נטה את שיטת ההגנה מלאה וمضיכה כל הזמן באינטנסיביים. בسورה ציוד מודרני מדרגה דאסונה, מוכנה בכל עת להגן על החיים והרכוש ועומדת כחומה איתנה נגד איום המתמיד של חזקפנוז מחודשנו. בכוחות ימזריניים של צה"ל נמצאים תחת פיקודו של הרמטכ"ל (ראש המטה הכללי), שכפוף להוראותיו של שר הביטחון. הרמטכ"ל חולש על כל מבצעי ופעולות צה"ל. נחותים למרותו ובשליחתו: המטכ"ל, מפקדי חיל-הרים וחיל-האוויר, מפקדי חיל-טוiron וחיל-הצנחנים, מפקדי הגדנ"ע (גדוד נועד) והצבאית, מפקדי חיל-טווון וחיל-הצנחנים, מפקדי הגדנ"ע (גדוד נועד) וגיה"ל (גופר חלוצי לוחם), ראש המנהל הצבאי ושירותי הספקה ומדוחים ישירות לרמטכ"ל.

ISRAEL DEFENSE FORCES - INTRODUCTION

המטכ"ל נמצא ברגע מזמין עם כל הזרותים הנ"ל. רמה נעה הצבאי של צה"ל בסודו הוא לפיו וקו הבריטי הצבאי וקו האמריקאי הצבאי, בהתאם לדרישות צה"ל ולדרישות המקום והמצב.

אגף כוח אדם (אכ"א) מייצג את הפווצות ופעולותיה המנהליות. פז שנות 1966 אחראי גם על הטיפול בענייני המגויסים, כולל רישום, גיוס ושיחזור.

אגף המודיעין הצבאי ורמטכ"ל מפעילית שלטונם וחשיפות, מנחים ופתחות תכניות כלירות, שיטות, תכניות אימוניים, ומערכות בנקודת מוקד לחיאות פועלות.

אגף ואפטנאות, אחראי לחכונו מבצעים בנייניים איסטרטגיים.

חיל היבשה

תפקיד חיל היבשה, לאבטח את בטחונה והגנתה של מדינת ישראל.

לביצוע מهامתו, עומדים לרשות חיל זה קציני וחיילי דרגות הסדר וכוחות המילואים. כוחות המילואים טורוגניים, וטומנים, שיהיו מוכנים לשרת מיד במקרה. מעריכים את המתרחשים בצה"ל בצבא הקבע בין 12.000 ל-15.000 מלחמות מקצועיים, אשר ככלית מהם קצינים.

המספר המוצע של המתרחשים שירות חובה הוא כ-50,000 בכל זאת. מיעוטם הקבע והחובה מתחמים לשירות סדיר, ממפטו כ-65,000 איש.

הכוח המתמי חולוי בולוקו באחוזו הגיוס ובתקופת שירות החובה.

לפחות כ-250,000 איש מאנשי חי"ס (חיל מילואים), המגויסים ליחידות וגדנאות, פעילים בין 48 ל-72 שנות.

גודלה הלוחמת והיסודות כל צה"ל היה האטייה בת 4,000 איש. היא כוללת באורך קבוע 4 – 3 גודדים ויחידות מכירות: בהנדסה, קשר, רפואה. ישנו שלושה סוגים חטיבות: 1. אטייה מזו יינצ' 2. חטיבת מוכנה 3. חטיבת חיל-רגלים (חי"ר) ליבור חי"ר פוזנא.

ISRAEL DEFENSE FORCES - INTRODUCTION

כמו-כן כלולות באדרוגנה של החטיבה בס יחידות מנהליות. כיווע של חיל-חותניים (חח"ט) מצורף לחטיבה.

שבע חטיבות נמצאות בכוח מלא בצבא וקיים. לפחות שתי חטיבות הן שריון, וחטיבה אחת היא חי"ר מוצנחת. היתר הם חי"ר וח"ר מונע. בין 20 ל-25 חטיבות אדרות אוישות במסגרת בכוח של שידותים מקצועיים המוכנים לפוללה מידית עם גיוס חי"ט.

חיל-אריוון מוכן לחמש כשליש מהטיבות והמלואים. חיל היבשה מאורגן במלואה פיקודים מרובדים למטרות: פיקוד, בקרה ומנהל. מפקדי הפיקודים הנ"ל נשיוחים ישירות לרמטכ"ל וחולשים על מבצעי כוחות היבשה וארבוון הבנת הגבולות בתחום טרוביים הגיאוגרפיים. כמו-כן הם אחראים לפעולות תיכנון ומבצעים הטכניים-איסטרטגיים הקכוריים באסנאות.

לביצועים טקטיים נוצרת מעין שפקד ביניים הנקראת "אונדה", שהיא עוצבת שדה (גוף צבאי מורכב), בעלת מטרת מבצעית מסוימת, שית לה מפקדה קבועה. היא מאגדת אوروו זמני מופר בלתי קבוע של חטיבות חי"ר ויחידות מסייעות. מפקדי חי"ן (חיל-אריוון) וגנחים אחראים לאירבונו ואמוננו של היחידות הוותיקות וכמו-כן גם לאיומוניות האינדיידואלים בגדי הספר הצבאיים, לשם ביצועו לווחה. חי"ן וחי"ר שוגנה נמצאים תחת השגחתם של מפקדי שדה.

מפקד פיקוד והדרכה הצבאית קבוע שיטות אימוניים, ובולות בתוכן את בחיי הספר הצבאיים. אך למעשה ניהולם הטכני של האימונים והחדרות נעה ע"י מפקדי זרועות הלוחמה (חיל-יבשה, חיל-אוויר, חיל-ים) ותפקידים הטכניים ומנהליים. מירוחים הטכניים כוללים: הגדרה, קדר, אלקטודוניקה, רפואי, חימום ורספה, האחראים לתכנון ומבצע טכני-טכני-איסטרטגי כל הצלחות וחזקה, כמו-כן תפקיד סיוע ליחידות לווחות.

הפרק ליט הצבאי, קצין המשמעת, דרב הצבאי הדראי, שפקות חיל-גנום (ח"ג)

ISRAEL DEFENSE FORCES - INTRODUCTION

וראש ההתגוננות האזרחיות (הג"א), אוחראים לשירות בפני המטבח".
כברית הנשק זהצ'וֹד באים מקורות צרפתים, בריטיים ואמריקאים.
חלע מהצ'וֹד מתקופת מלחמת העולם השנייה. אולם רוב הצ'וֹד יוזד לאחד
המלחמה ודומה לו, שימושים בכוחות הצדירים של המדינה טמונה והוא מסופק.
מצב הנשק מתקין למצווין, מלבד ציוד מיושן, שיצא מבלי שימוש ומוחלף באחד.
חלע גדול מהצ'וֹד הוא מוצרכת בית ובכלל: מרגמות, נשק אוטומטי, נשק קל
וסוגי פריטים שונים אלקטронיים וטכניים.
סק הפריטים של ח"ג נרתב בכל זרועוינו וככלל טנקים קלים ובינוניים,
טנקי זחלים (לנשיית אנטיש).
חת"ם (חיל-חותחנים) כולל תותחים והוביצרים מקורות שונים ובuali
קליבר שונה. כמו כן רב הנשק (חותחים בעיקר) שיש לו מתח עצמי.
חימושם של מספר ניכר של טנקים הועם לצורכי צה"ל וזוכה כייעיל נגד רכבי
המזווין של האויב.
קיים גם מבחר גדול של נשק קל, מרגמות ונשק אוטומטי, טנקי ירייה,
מטולי רקטות (בזוקות) וטרגמות מוצרכת יטואל.
הנשק הנוסף כולל תותחים לא-רטע וסוגי נשק אוטומטיים נגד טנקים (ג.ט)
ונגד מטוסים (ג.ט). כמו כן מצויד חיל היבשה בטילים מודים.

BEST COPY AVAILABLE

Glossary
IDF - Introduction

Page 1 עמוד

nucleus	ברדיין (n)
field grade officers, high commission	קצונה גנווה
below field grade officers, low commission	קצונה נמוכה
professional	מקצועית (adj)
qualified	מצויד (adj)
sergeant major	רב-טפל (רב-טפלים) (n)
take care of	טפל (v)
training	אימוץ (n)
instruction	הדרנה (n)
recruit	סידוך (n)
maintenance	החזקה (n)
equipment	ציוד (n)
depot	מחסן (מ) (n)
administration	מנהל (n)
national service	שירות לאומי
reserves	מילואים (n)
were issued	הורז (v)
in the midst, during	באמצע (prep)
battle(s)	קרב (n)
invading	פולש (מ) (n)
was composed of	בורכב (v)
the defense organization	ארנוּת וההגנה
underground	מחתרת (adj)

G L O S S A R Y

I D F - Introduction צבאות ההגנה לישראלי

Page 1 עמוד 1

voluntary	(adj)	מתנדב(יִס)
property	(n)	רכוש
life	(n)	חיים
fought	(v)	נלחם
allied forces		חילופת גבריות
failure	(n)	כשלון
to destroy	(v)	להשמד
decreased	(v)	הפחית
hope	(n)	תקווה
hold back	(v)	בלם
preparation	(n)	הכנה
their objective	(n)	מכוקם
tense	(adj)	דרוך(ה)
ready	(v)	מוכן(ה)
abandoned	(v)	נטש
first class		מדרגה ראשונה
wall	(n)	חומה
strong	(adj)	איכון(ה)
threat	(n)	איום
continuous	(adj)	מתמיד
aggression	(n)	תוקפנות
renewed	(v)	מחודש(ת)
Chief of The General Staff	(R.A.S. מטה כללי)	רמטכ"ל (רָאֵס מַטָּה כָּלְלִי)
subject to	(adj)	כפוף

BEST COPY AVAILABLE

INTRODUCTION מִלְוָלֶת אַבְנֵלָה הַחֲבָרָה לְיִשְׂרָאֵל

Page 1 עמוד 1

order(s)	(n)	הוראה(ות)
Minister of Defense		שר הביטחון
commands	(v)	חולש
operation	(n.)	מבצע
authority	(n.)	סמכות
exclusive	(adj.)	כליידי(ה)
territorial command		אזור פיקוד
military instruction		הדרכה צבאית
armored corps		חיל-שריון (חט"ז)
airforce	(adj.)	צנחתים
paramilitary, youth corps, cadets		גדודי גווער (גד"ג)
pioneer fighting youth	(n.)	גウר חלוצי לוחם (גח"ל)
supply	(n.)	ספקה
reports	(v.)	פדינה

Page 2 עמוד 2

direct	(adj.)	ישירות
contact	(n.)	פגע
structure	(n.)	מבנה
foundation	(n.)	ייסוד
were applicable	(v.)	התאמ
situation	(n.)	נסיבות
manpower branch		אגף כוח אדם (אכ"א)
representative	(v.)	מייצג
formation(s)	(n.)	עוצבה

מִלְויָה		צַבָּא הַחֲגָנָה לִיְשָׂרָאֵל	I.D.F. - Introduction
עמוד	Page	2	
		סִיטּוֹל	(n)
care		סִיטּוֹל	(n)
recruit, enlisted man		סְגֻנוּיִים (יְהָ)	(n)
registration		רִישָׁוֹת	(n)
enlistment		גִּיאָה	(n)
release		שִׁיחָרוֹת	(n)
intelligence		סְודִיעִין	(n)
influence		הַשְׁפָעָה	(n)
serves as		מְשָׁמֶס (יְהָ)	(v)
focal point		גִּזְוָה מְוִיקָד	(n)
coordination		חִיאָוָת	(n)
quartermaster		אַפְּסִינָאָוָת	(adj)
to secure		לְאַגְּטָה	(v)
safety		בָּטָחוֹן	(n)
to carry out		לְבִיאָזָע	(n)
mission		מְשִׁימָה	(n)
active service		שְׂרָוֹת סְדִיר	
reserves		מִילּוֹאִים	
trained		סְאוּמָן (יְהָ)	(v)
effective (as a soldier), capable, fit (adj)		מְפֻזָּל	
one estimates		מְעַרְיוֹן	(v)
one third		שְׁלִישִׁית	(n)
average		מְמֻזָּע	(adj)
total		מְסֻתְכָּס	(v)
selective service, draft		שְׂרָוֹת חֻובָה	
regular service		שְׂרָוֹת קְבָעָה	

BEST COPY AVAILABLE

GLOSSARY

I.D.F. - Introduction מִלְּכָרֶב הַחֲנָכָה לְיִשְׂרָאֵל

Page 2 עמוד 2

active	(adj)	פעיל
warfare, fighting	(n)	לחימה
basic	(adj)	יסודי (ה)
brigade	(n)	חטיבה
normally	(adv)	אורח קבוע
supporting:	(adj)	ספיעע
engineering:	(n)	הנדסה
communication	(n)	קשר
medical corps	(n)	רפואה
armored brigade		חטיבה משוריינת
motorized brigade		חטיבה ממוכנת
infantry brigade		חטיבה חי"ר (חיל-רגלים)
airborne infantry		חי"ר מוצנח

Page 3 עמוד 3

included	(adj)	כלול
administrative unit		יחידה מנהלית
artillery corps		חיל-תותחים (ח"ט)
attacked	(v)	מצורף
the existing	(adj)	קיים
at least		לפחות
to ran		פאויש (לאויש) (ל')
frame	(n)	מסגרת
to arm:	(v)	לחם
territorial command		פיקוד מרחביה

מִלְוָא
לִשְׁוָא
חַדְגָּה
לִימָרָאָה
IDF - Introduction
Page 3

inspection	(n)	בְּקָרָה
responsible	(adj) (ə)	אֲחָרִאי (ə)
planning	(n)	חַכְמָה
technical	(adj)	טְכָנִי
connected	(adj)	קְשֹׁור
logistics	(adj)	אַפְסִינָה
tactical	(adj)	טָקָטִי
is created	(v)	גָּזֹר (ə)
some kind of		כְּעֵין
intermediate headquarters		כִּפְקָרָה בִּינְיִם
division	(n)	אוֹגְדָּה
formed	(adj)	סּוֹרְכָּה
particular	(adj)	סְסֻוּיָּה (ə)
to unite, groups	(v)	מְאֹד (ə)
temporarily		גָּאוֹרָה זָמָן
under supervision		חַחֶת הַשְׁגָּה
military commanders		כִּפְקוֹדִים שְׂדָה
military instruction command		פִּיקּוֹד הַדְּרָכָה צְבָאיָה
establishes	(v)	קָוְבָּע
system, nation	(v.) (ə)	שִׁיטָה (ə)
practically	(adv)	לְמַעַשָּׂה
administration	(v.)	גִּיהְוָל
maneuver	(n)	חַמְרוֹז (ə)
warfare branches (army, navy, air force)		זרועות הלוחמה (צבא, ים, אוויר)

BEST COPY AVAILABLE

G L O S S A R Y

IDF - Introduction

עמוך 3

administrative	(adj)	פְּנַחֲלִתִי
armament	(n)	חִימּוֹת
crew	(n)	צָוֹת (וּח)
maintenance	(n)	הַחֲזָקָה
fighting units		יְחִידּוֹת לְוַחֲמוֹת
staff judge advocate		הַפְּרָקלִיט הַגְּבָאִי
disciplinary officer		דֵּין הַמְּשֻׁמָּעָה
the chief chaplain		הַרְבֵּב הַגְּבָאִי הַרְאָסִי
women corps commander		פֶּקְדָּת ח"ג (חַיל-גַּשִׁים)

עמוך 4

civil defense		הַגְּאָ (הַגְּוֹנוּת אַזְרוּחִית)
greater part	(n)	טְרַבְּיָה
weapons	(n)	גַּסְךָ
origin(s)	(n)	מִקּוֹדָ (וּח)
but	(conj)	אַזְלָם
was made	(v)	יָוָצַר
similar	(adj)	דּוֹמָה
supplied	(v)	מְסֻוּפָּד
proper	(adj)	חֲקִיָּה
excellent	(adj)	מְטוּבָה
outdated	(adj)	מִוּטָה
went out of order		יָצַא פְּכַלְלָ פִּיטּוֹשָׁ
changed	(v)	מְוחָלָף
home made		חַזְרָה בֵּית

BEST COPY AVAILABLE

מִלְּכָרְבַּת
צָבָא הַהֲגָנָה לְיִצְחָרָל
IDF - Introduction Page 4 6509

mortar(s)	פרגמה (ווח)
automatic weapons	נשק אוטומטי
light weapons, small-arms	נשק קל
kind, type	סוג (ווח)
item	פריט
nearby	בקרבת
wide	רחוב (זון)
arm(s)	זרע (ווח)
light tanks	טנקים קלים
medium tanks	טנקים בינוניים
armored cars	טנקיינס (טנקים)
tracked carrying vehicle	זחלית (ווח)
gun (cannon)	תותח (ווח)
self-propelled	בדחף עצמי (זון)
considerable	大学毕业 (adj)
was fitted	הותאם
proved to be	הוכח
effective	יעיל (adj)
armored vehicle	רכב פולני
energy	אויב (זון)
selection	בחירה (זון)
machine guns	מכוניות ירייה (מקלעים)
rocket launcher	טטולי רקטות (בזוקה)
recoillers	לא-רחתע
missiles	טילים (ווח)

STRUCTURE OF THE STATE

המטה והቤת, ומבנה הפיקוד

זה"ל כורכב ממלוט זרועות לוויטה שונן: חיל-היבשה, חיל-אוויר, וחיל-הים, אשר נמצאים תחת פיקוח המטכ"ל, שבראשו צוות הדרטכ"ל (ראן היטה הפללי), שהנו גם שחקן כוחות הלחימה על זה"ל. הדרטכ"ל אחראי במישרין לפועלות הפיקוד והטונות.

הציגיות מפקדים בשדה המערכת ונחותים לטרוינו כל ודרטכ"ל, ג'ון אט בוח הפעול בפזה וקרב שייך לחיל אחד או לממה חילוה. המטכ"ל פועל בפזה ראשית ופזר לרמטכ"ל בחיכנון, בצתרון, בניהול וביקורת על כל הפעולה המבצעית במרחב.

המטכ"ל מאורגן בקווים התקובליים וחדותים בדרכו-כלל, לאירוגונה ומסורתי של גזאות אירופה.

קיימים מטה מטה, טלו מתקנות טוניות כטו: אגף חזליות הדשין, אגף בוח ואטוף (אכ"א), אגף מודיעין (אמ"ג), אגף המטה הפללי (אג"ם), ואגף ואפסנאות (אג"א), וחדותים באופיים לאגמי הגבָּה רבריסטי ודארשיקיי.

העדר מטה כלליים לטלוויזיה זרועות הלחימה של זה"ל מוסבר, לא רק מטעמי של חסכון ונזילות של מדינה ישראל הקטנה, אלא בעיקר, בפובדה, שאירוגונה ההגנתי של ישראל קדם לפיחות האידוחים התקצוביים רבים. נדונה להתחזרות העבודה, מוקדמת לאירוגוני בעלי התקצוע והוניגים.

היהוגים בישראל התארגנו להגנה עצמית, זמן רב טרם יכלו לנצח או להפסיק כוחות אוויר וים. ההחפתחות באה לאחר מכן, פע ניתחו כל וויל-היבשה תחת פיקוד יחיד ובלתי.

תקידי המטכ"ל, לארגן את כל ואנצפים הנחותים לרשונו ולושתפות בהן על פי החקן ההגנתי של מדינה ישראל; כדי לתוכנן מבניות הגנה ולהחליט על רכב ואידוחים, לארגן ולבצע את אימון כוח האדם, להנהייב מחקר, להפייץ את ליקוי מערכות העבר, להחליט על היישוב התקן ההגנתי, לתאם ולכובן את

STRUCTURE OF THE STATE

האטוציאט העומדים יושות וצוחים. האזריות המוטלת, היא לבני גיוס הטולוגות, חננו התרבות, החלפה בדבר עוצבות צבאות, ואימש בנסק וביצוע צבאי טהה. למשה זהרי: אם האזריות להפצת הצבאות במצב של פירוגות לטיפולה מידית.

אנפ' כוח ואדרט עוטק בהזונת כוח וארט וניצולו למילוי סיטות זה"ל. אנפ' זה קובל און זכויותיו וווכחו של החנויים, בעיותיו, משפטו, חנוך, מושך, תנאי קשות המבוייסים והיות לאוכלופיה ואזרחות. על אנפ' ואפנאנוח מוטלה האזריות לפחד בעיות אסנאות ובולות אספה וחזקה הגמך לסוגיו. אנפ' ואפנאנות מובע את צרכי כוחות צבאיים, טנהל או נשקו, אווראי לרמת ההזיד ולהליך החילוף, ומבנהו ותפקידים הצבאים, ואחרוזה וסדרות ההפסקה, החתנה, התקציב ורביותה. אנפ' נודיעין אושאי בעיקר לבתון שדה, אוטף עובדות וידיעות על האויב לצימוש בהם פ"י הפטיל, מסיק סוכניות ושורדייט, עוסק בסירוי אוור, ספק לאח"ל ספוח צבאות ומייעץ לגופתיהם הצבאים. פאז הווקפה כבוגת ומלחתה הימראלית נגד האויב הערבי, ברוז שפקד המודיעין הצבאי חייב להיות בקיין בשירות הארץ ובקיין בהלך ומחנה ורטאות הארץ.

במקביל לארבעת האגעים הללו, היוזרים גוּן צואן ואויז, קיימת גם ומפקדה השכזועית הראשית, כנה נמצאים ראי הידוחים התונין ורבוללה גם את דרכי החינוך והדרכה, התרבות וڌתייט, תיאוט הצבאי וחיל נמים (א"נ). ראיים אלה מממשים כיווצים מומחים למכת"ל ולראוי ואנפיט ובהווים את תלכוֹן וצצועי העליון. המפקדות השכזועיות וזראיות מהואות ומכוננות בעולותיהן פל-ידי ראי הידוחים במטה ובלוי. צו-בן מזואזות לחקן כוח האדם השכזועי, לאינוניות צבאים ולחותם הגבאיות גנטחי געולותיהם התוננו.

STRUCTURE OF THE JEWISH COMMUNITY

ישראל מחולקת לשלו^מה פיקודו^טן מרחביים: פיקוד רחוב הצפון, פיקוד רחוב המרכז, ופיקוד רחוב הדרום, המכיסים את כל שטחה של מדינת ישראל. כל רשות גובל עפּ למחות אחות שלושת המדינות וה言语ות הערביות: סוריה, ירדן וכאריס.

כל רשות פיקורי פועל במקורה מנהלית ומבצעית על צה"ל, אשר בידו האווריות הנדרשת להגנת המדינה. הפיקוד שדרגן את הפלוגות למבצעי לוויטה, ואחדאי לבינו המילואים, לאימונים וביהולם. המטה'ל עצמו, נרחב ומקודם, להזיז יחידות מפיקוד אחד למשנהו. זה חלוי בצוות הצעה והמצב בחו"ל; כך פעל כל שיקוד כזה להיזח מוכן ללבין, לנחל, ולספק שפע כל כוח אדם ורכב. על כן שיוכל לבצע את תפקידיו השונים, טגל הפיקוד עוצבות זייר וסדיון, סיווע תוחומניים, יחידות הגדרה ובכל ייחירות בכירות הנדרשות בהתאם לתנאי האקלום והזעעה.

אויגוני הטענה וההספה אינם מוקדיס. לזרות מכמה פגיני מטה'ל יכודים וסקולרים באוטיים הצבאי, נדחים לזמן מה, - כדי קציני המטה'ל מתחסים בהם יותר במונחים לעיון, מאשר בפקודות יציבות. בכל עיקוד מפקד פיקודי וסגן הנזירים בצוות קציניים מומחים בענייני כוח אדם, מבצעית, אימוניים צבאיים והספה. כמו כן נמצאות המפקדה המבצעית ואנשיות ברמת הפיקוד.

כל פיקוד מתחבי נמצא בראשו על אלוף, שהוא הדרגה והגנית בມפללה בצה"ל. הפיקוד כל מבצעים ותקמידים אחדאי לכל פגיני תסדה, והוא בעצם גוף אחד דיווח למבצעי וארגוני הפיקוד ותרבותי.

קיים עוד ארבעה גופים המרחיכים את הפיקודים הנ"ל: שריוון, אימוניים, נח"ל (נופר צלי"צ לוחם) - וארגוני גוער גדר"ע (גדודי גוער).

BEST COPY AVAILABLE

STRUCTURE OF THE POLITICAL PARTIES

הגוף הדאיגון - פיקוד המריון (זה"ג) - בנוסף לפקידו כמפקח על המריון, הוא אודהי גם לאירגון ולאימון ייחודיים בעוצבות שריוון, עד לרמה נטויית, וטענה לאוד-בן לפיקוד ומדתבי.

הטగרת וארגונית של איקוד ואימוניות מפקחת חיילות הדרגה מתאימות המבוצעות בסיסי הדרגה כל זילו היבשה.

פיקוד נציג (זעיר חלוצי לוחם) כולל אימוניות צבאיים-חקלאיים. רבייט צוותי ונחל"ל מקימים ישבוי טפר (גבול - ישוב בטחוני) לאורך גבולותיה של ישראל, בשעה שתגורי נציג אודים נסרים מארגוניתם ביחידיות בצח"ל, ונחותnis לטרונה של המפקדו; ודאשת של פיקוד נציג במטרה להזרים דם חזק לאומות צה"ל.

הפיקוד האדון הנו מגדת אינוגיס טרואס-צבאית ההקראת גרג"ע (גדודי נוער) בגילוי, 18 - 14.

מִילָּוֶם
STRUCTURE OF THE HIGH COMMAND

Page 13 עמוד

under	(prep)	תחת
control	(n)	פיקוח
directly	(adv)	במיוחד
command	(n)	פיקוד
battlefields		שדות הפערכה
battlefield		שדה קרב
supervision	(n)	הטבות
management	(n)	ניהול
inspection	(n)	ביקורת
operational	(adj) (י"ה - ו"ח)	מבצעי
wide area	(n)	מרחב
accepted	(adj)	מקובל (י"ה)
general staff		מטה מטה
chief records branch		אגף חסילנות הראשית
is explained	(v)	מפורט
because of		בעקבות (י"ה)
economy	(n)	חסכון
comfort	(n)	נוחיות
mainly	(adv)	בעיקר
fact	(n)	עובדת
defensive	(adj)	הגנהתי
preceded	(v)	קדם
development	(n)	פיתוח
federation	(n)	הסתדרות

BEST COPY AVAILABLE

GLOSSARY

STRUCTURE OF THE HIGH COMMAND

Page 13

עמוד	המלה הכללי ומשמעות הפקוד
organized	להתארגן (v)
self defense	הגנה עצמית (n)
before	בטרם (prep)
to ensare	להעסיק (v)
after that	לאחר מכן
exclusive	בלעדיו (adj)
defense norm, standard	חוק הגנתה
to conduct	להנחייג (v)
research	מחקר (n)
to disseminate	להפיץ (v)
knowledge	לקרח (v.)
campaigns of the past	מערכות היסטוריות
evaluation	חישוב (n)
to coordinate	לתאם (v)

Page 14

עמוד	משמעות (ס)
means	אמצעי (ס) (n)
stands at the disposal of	עומד לרשות (v)
charred with	סוטל (ח) (adj)
concerning	לגביו (v.) (adj)
company	פלוגה (וח) (n)
fight	מערכה (n.)
military formation	עוצבה צבאית (n.)
use of	שימוש (n.)

G L O S S A R Y מִלּוּן

המבנה הכללי ומבנה הפיקוד STRUCTURE OF THE HIGH COMMAND

עפומן Page 14

carrying out	(n)	ביצוע
field excercises		תרגיל שדה
responsibility	(n)	אחריות
alertness	(adj)	יעירנות
immediate action		פעולה מידית
direction	(n)	הכוונה
utilization	(n)	שימוש
fulfilment of a mission	(n)	מילוי
determines	(v)	קובע
right(s)	(n)	זכות (זכויות)
duty(ies)	(n)	חובה (חובה)
draftee	(n)	מנديץ
problems	(n)	בעיות
discipline	(n)	סדרה
education	(n)	חינוך
morale	(n)	מוראל
situations	(n)	חנויות
relationship	(n)	יחס
to solve	(v)	לפתור
maintenance, supply	(n)	תחזוקה
needs	(n)	דרישות
economy	(n)	תקציב
equipment's standard		רמת האיזון
parts, spare-parts, accessories		חלקי חילוף

G L O S S A R Y

STRUCTURE OF THE HIGH COMMAND

עמוד 14

structure(s), building(s)	(n)	מבנה (מבנים)
barrack(s)	(n)	צריף (ים)
communication	(n)	תחבורה
storage	(n)	החסנה
budget	(n)	תקציב
field security		בטחון שדה
collects	(v)	אוסף
employs	(v)	מעסיק
agent(s)	(n)	סוכן (ים)
informer(s)	(n)	מודיע (ים)
air reconnaissance		סילור אוורור
military attache		נספח צבאי
war machine		מכונת מלחמה
clear	(adj)	ברור
must be	(v)	חייב
well-versed	(adj)	בקיא
mentality		הLuke מחשבה
literature	(n)	ספרות
parallel	(adj)	מקביל
professional G.H.C.		מפקדה מקצועית ראשית
military jurisdiction		שיפוט צבאי
expert(s)	(n)	מומחה (מומחים) (n)
form	(v)	מהווה (מהוות) (v)
supreme professional authorit.,		שלטונו מקצועני ולionario

ג ל א ס ס א ר י

הצורה והללי ומבנה הפיקוד

עמוד 14

coordinated	(v)	מחזקם (וְחַ)
directed	(v)	מכווין (וְחַ)
military strategy		תורת צבאות
field		שדה

עמוד 15

territorial command		פיקוד מרחבי
central	(adj)	מרכזי
cover	(v)	מכסה
space	(n)	שטח
borders	(v)	גבול
in most cases		ברוב המקרים
to move	(v)	להוביל
to another		למשנהו
great number	(n)	שפע
execute	(v)	לבצע
artillery man	(n)	חוותן (יָדָ)
strict	(adj)	ሞיקדר (יָדָ)
postponed	(v)	גדחה (יָדָ)
matter(s)	(n)	מונגה (יָדָ)
for further study	(n)	לפיעול
firm	(adj)	יציב (וְחַ)
territorial commander		מפקד פיקודי
vice commander	(n)	סגן
is assisted	(v)	נעזר

G L O S S A R Y
STRUCTURE OF THE HIGH COMMAND
המטה הכללי ומבנה הפיקוד

עמוד 15

officer	(n)	קצין (יָסֵד)
standard	(n)	רמה
major general	(n)	אלוף
rank	(n)	דרגה
in degree		במעלה
carries	(v)	נוטף

עמוד 16

armor command		פיקוד השריון
transferred	(v)	פועבר (וְח)
organizational structure		מסגרת ארגונית
method of instruction		שיטות הדרכה
agricultural	(adj)	חקלאי (יִתְּחַזֵּק)
veteran	(n)	ותיק
border settlement		ישובים סטראטגיים
for the purpose of	(adj)	במטרה
to inject	(v)	להזרים
paramilitary	(adj)	סרווכ-צבאי (חֲבָרָה)

A. High Commands Manpower Branch

א. אגף כוח אדם (אכ"א)

אחד תאגדי המטה הבלגי של צה"ל, המוסקד על בוח-אדם בגבאו, זה מבחן ארגוניות והן מבחן היכולת כORTH הוא אף כוח-אדם. אף זה מודיע בדבר זכויותיו וחובותיו של תאגדיים, בעיתויו, משפטו, חינוך, תנאי שפחוות ותגובהיסטים והיחס לאוכלוסייה ואזרחות.

חוק שירות חובה

חוק שירות חובה הופץ בبنנת (הmlinent היזראלי) בשנת 1949 והגיח את חיסود לחייב וחייבים המבוועים ע"י אגף כוח האדם של צה"ל. עד למועד דצמבר 1963 תאגיסו לשירות של שנאים וחצי, גברים בניינים 26 - 18 ו- 29 - 27 לשנאים. נשים לא נשואות בניינים 26 - 18 לשנאים, מלבד הנשים הדתיות הפטורות משירות על פי הצעchan. כחובנה תאגידול וטכני טל גילים מסוימים שנקרו לשירות, מזאו לנוכח להפחתה בדצמבר 1963 את אורך שירות הגברים והנשים בטורעה חודשים, מבלי לפגוע בגודלו של התפקיד.

בהתאם לכך שירות הגברים 26 חזים והנשים 20 חזים, מלבד אלו הפטורות פעמיים דתיים.

בנובמבר שנת 1966 חודשה חוקת השירות ל-30 חזים לגברים, על מנת לאחד יעילות ייחד בשמירה הגבולות ללא פגיעה באימונים עצם. הנשים וטכnicco להדר נסודות 20 חזים. דחיה הוועקה למספר סטודנטים מאוגניברטיטה העברית בירושלים וטהבנין בחיפה. הגברים משוחררים במילואים עד לגיל 49. נשים ללא ילדים עד לגיל 34. גם הנשים וגם הגברים עשויים לזכരה לשירות ל-30 ימים רצופים בשנה, בנוסף ליום אחד בחודש, או שלושה ימים רצופים כל שלשה חודשים. המילואים הם מייצגי כוחו וטכני של צה"ל. מטרת הקוריאה לשירות מילואים בזמן שלום היא לשמר ולהעלו את רמתו הצבאית של צה"ל, ובמו-בן אימון

A. High Command: Manpower Branch

בגשן והיש. לבלי יוינית בילואים, התאorganנה בסיסה ואיזורי, ישנו מושגנים לשעת חירום. יש וזה"ל מפעיל ביוסים על ייחודו ומצוידות בהתאם לאכנית צבאיות והן יכולות לנوع בשפה, לאחד שקודת הגיוס, תוך 24 עד ל-72 שעות.

הוא שירות המילואים נוגע גם בגיוס כלי-רכב וכמה סוגים של ציוד הנדרס. מטהו סוג רכב נחמים ועוביים מבחוץ ובקרות לרבותה כשירותם בקרה והצרך. בשל סיבות אכזיות, מבוכסיטים חיל-אוור וחיל-הים, בעיקר על צוותות סדירות. בחלק מהטס ו诙נת עלייה להיות תמיד מtbody ובן כדי לבנות מיד לפוליה.

ישראל יכולה לגייס למערך הצבאי שלא כ-250,000 איש מצוידים בהלכה. אך אין זה דמסגר הפטרי.

ג ל ו ס ס A R Y

.א. אגף כוח אדם (אכ"א) .ב. מפקד כוח אדם

Page 23

to be in charge of	(v)	מִזְקָד
from the point of view		מִבְחִינָה
as an individual		כְּפָרֶת
decides	(v)	מִבְרִיאֵץ
situations	(n)	תְּנָאֵי (ה)
was passed	(v)	הַוְעֵד
laid	(v)	הַגִּיח
are executed	(v)	מְבֹוצָע (יְמָ)
married	(adj)	גְּסֻוָּה (וְה)
except	(prep)	מִלְבָד
exempt	(pred, adj)(ה1)	מְפֹור (ה)
declaration	(n)	הַצָּהָרָה
numerical increase		גִּידּוֹל מִפְּרִי
to find it necessary		לְמִצְוֹא לְנַחֲזֹק
to decrease	(v)	לְהַפְּחִית
length, duration	(n)	אָוֶרֶך
to damage	(v)	לְמַגְוֹעַ
size	(n)	גּוֹדֵל
according to		בְּהַחְשָׁם לְ.
because of religious reasons		מִפְּאָמִים דְּחִיִּים
in order		עַל-מִנְגָּדָה
more efficiency		יעִילְיוֹת יִתְהַ
guarding the borders		שְׁמִירַת הַגְּבוּלוֹת
was granted	(v)	הַוְעֵד (ה)

BEST COPY AVAILABLE

G L O S S A R Y מילון

A. אגף כוח אדם (אכ"א) High Command: Manpower Branch

עמוד 23

are apt to be called	עשוים להקרא
consecutive	(adj) רצוף(ים)
represent	(n) מייצגי(ה)
purpose of	(adj) מטרת
to raise	(v) להעלות

עמוד 24

base	(n)	בסיס
regional	(adj)	אייזורי
activates	(v)	מפעיל
equipped	(adj)	מצויד (ה)
according		בהתאם
to move	(v)	לנוע
concerns	(v)	גועט
vehicles	(n)	כלי-רכב
engineering equipment		ציוד הנדסי
is listed	(v)	נרשם(ים)
to ensure	(n)	להבטיח
their readiness	(n)	כשירות(ה)
a-female woman		מוך הנקבי
state of alert		מצב המלחמה
action	(n)	פעולה
military system		מערך צבאי
well	(adv.)	כהלכה
: that!	(adv.)	סופי

B. High Command: Discipline

ב. מִשְׁמָרָה

הশפעת הצבאית פואטינית ברצמיות ביחסו הכספי והជיניים לחילילים. חסנה ואוט-הלב היחירה לשוד החיזוני, אך היא קיימת בהשפעה הצבאית על מגשי המצעדים והוממות רשמיות אזרחות.

בזה"ל נהוג לטבות לקצין בשטו או בכינויו הרטוי. מקורו של נהוג זה, שהפרק ברבות הימים לטבע, הוא בתנאי ובימי המלחמה. האגדעה בזה"ל, בדרך כלל, סקרית ולעתים רחוקות מכוונת. אין השמת-לב מדויה מוקשת לתרגילאים צבאיים ולטפסים צבאיים ורטימיים. הוראות לבוש הכספיים אינן מבוצעות תמיד בדרך האגדעה ביותם. לשוח כל זאת, האנטז'ה והמוראל מזוינים. אזרחות והטרות מוגדרות ברור. ציתנות לפקודות היא דבר המובן טליו. שרכי המנהיגות גבויים, והתקצזונות הוא עניין של מומחיות.

המגוייט המפוצע מבין יטם מה הוא במשים, ובכל גוטה לקבל את השירות הצבאי בעניין של חובה וכח. חיבתו לשפעת הצבאית גוברת באמצעות ידיעות הפלוגה ושורדי צבאיות המפוזדים אותו לאול שאלות על בעיות שונות לשם וויכוח על עניינים מסתוריים.

השירות הצבאי אינו כולל צוגות מיליטריסטיות, אך שהשפעת ותקפנית הנאהה בגבאות אזרחים אינן ידועות לחיל. שלטונות זה"ל מצאו לנכון לנוקט בדרכים שונות, כדי להזק בלב החייל הישראלי את מידות השפעת. רק בחודש ספטמבר 1968 ציין ודמ"כ"ל את הצורך לשער הופעות אישיות גבאיות ומשמעות בדרכיהם.

מקור משלחי ישראלי הוודיע שנוסדו בחיזין לבודק, כדי לטפל בעבירות התגווהה הצבאית ללא כל דיווחי.

כמו-כן הוודיע אותו מקור על צעדים, שננקטו למניעת עירקה.

G L O S S A R Y

B. High Command: Discipline

ב. מושמעה

Page 27

עמווד	(v)	מואופיין (n)
is characterized	(v)	מואופיין (n)
formal	(adj)	רשמי
relationship	(n)	יחס
lack	(n)	חוסר
attention	(n)	חשיפה-לב
excessive	(adj)	יתירה
symbolism	(n)	סמליות
uniforms	(n) (בגדי שרד) (n)	שרד (בגדי שרד) (n)
external	(adj)	חיצונית
military appearance		הוופעה צבאית
military parade ground		סנירש מסעדים
custom	(n)	נוהג
nickname		כינוי פרגטי
origin	(n)	מקור
behavior	(n)	התנהגות
became	(v)	הפך
over a period of time		ברבעות הימין
a habit	(n)	טבע
Bible	(n)	תנ"ך
salute	(n)	הצדעה
accidental	(adj)	סקוית
on purpose	(v)	מכווננה
devoted	(v)	מורכב
ceremony	(n)	סדר

G L O S S A R Y

B. High Command: Discipline

ב. מושמעת

Page 27

אַפּוֹרָה	(adj)	רִשְׁמֵי (יְהָ)
instructions	(n)	הוֹרָאות
uniforms	(n)	לְבוּשׁ פְּרִים
meticulous	(adv)	מְדוֹקָךְ
despite		לְטוֹרָה
defined	(adj)	סּוֹגָדֶד (וְחָ)
clearly	(adv)	בְּרוּר
obedience	(n)	צִיְחָנוֹת
leadership values		עֲרָכִי מִנְהִיגָּה
professionalism	(n)	סִקְרוּעָנוֹת
competence	(n)	סִומְחָיוֹת
average	(adj)	מְסֻוּכָּעַ
why		לְפָטָם
is inclined	(v)	נָוְתָה
national duty		חוּבָה לְאַוְתִּיהָ
his like	(n)	חִיבָה (חָוָה)
increases	(v)	גּוֹבֵר (חָ)
company	(n)	סְלִוְגָה
encourage	(v)	מְעוֹדָד (יְהָ)
discussion	(n)	וּוְיכָוָה
disciplinary	(adj)	מְסֻמְכָּחִי
display(s)	(n)	חִזְוָגָות
strict	(adj)	דְּפָרָגִי (חָ)

G L O S S A R Y

B. High Command: Discipline

Page 27

אַמְרוֹד	בָּשָׂמֶן
customary	(adj) נִחוּג(ה)
known	(vch) יִדּוֹפֵט
authority(ies)	(n) סְלִיפּוֹגְנוֹת
to take measures (steps)	(v) לִדְקֹות
develop appreciation	
quality(ies)	(n) סִידּוֹת
to make known	(v) צִוְּין
to improve	(v) לִשְׁפֹּר
personal appearance	הַוּפָעָה אֲיִשְׁיָה
courts of justice	כָּתוּ-רִין לְזִקְנָה
violation	(n) עֲבִירָה (וּח)
traffic	(n) חַנּוּעָה
measure(,), step(s)	(n) צָעֵד (יּוּס)
measures taken	נְגַדָּה
prevention	(n) פְּגִיעָה (ה)
desertion	(n) עַרְקִיקָה

C. High Command: Education & Morale

ג. מוסר וחינוך

גורמי ההוראה של המוסר בצה"ל נוגעים מתוך האבלה והדרמה הנבנית, שצה"ל מעניק למגווןיו. המגוונים מקבילים טפרות שלמה העוסקת בתאימוניהם והוראות בנושאים אקדמיים. רבים הם המגוונים, המוכשרים להתקדם בשל רשת הלימודים הנבואה בצה"ל. ומגוונים רוכשים גם ידע מסווני להועיל להם עם טובם לחייהם ואזרחים. מטר קצינים, בעלי דרכה נבואה, נברים ונשלחים למפלחות ולאוניברסיטאות, על האבונה של ממשלת ישראל. כמו כן ישנס חילונים וקצינים, ונשלחים לשירות צבאי.

הפעילות להעלאת המודל כוללת את שירות הבידור ודבר-נווגי, וק"ט (שירות קנטינוח ומוגנונים) שפק אה צבי הבא גם בענייני בידור. דוכני ק"ט קבועים ונידדים, מציעים מדריכים למסגר במחירים מוזלים ובולטים: מזון ו鏘קות קלים ועד לטריימי פסק בבית. כמו כן נכללים בין הדרכונים גם סדריות קבועות ונידדות.

הוועדות הטעמאות של צה"ל מוציאות לאור עלוגים, שבועונים, ירחונים וכתבי שת שוניים ומחנת ודייו של צה"ל פשורת תכניות שונות.

מדוי קולנוע בעלי גושם גבאי או אזרחי מוגשים בקביעות, ומחלקה בידור והארבות של הגובה מציגה הבניות מוסיקה, תיאטרון ובידור.

מחלקה הטעמאות ודו-אטלטיקה וקליה מפעילה את החילונים בפעולות ספורות שונות

ובוללות בין האאר כדורי-גנול, כדורי-יד, כדורי-סל, וכדור-עף.

מנוח ומזון שירות באיכות ובכמותן. בשד ניתן לעחים קרובות פעמיים ביום. מסאיות ממוגנות-אוויר, געלות ארבי קירור, מגישות לפלוגות החוגות במקומות פרוחקים ובודדים: באס, טירות וירקות וכן גס קרח.

כדור-האוכב נטרד לקצינים ולהילאים ואוחזו מזון ניתן לכלם. המזון כבד ובהשגת הגדנאות הגדנאות הגדנאות הגדנאות לפי צו משב"ל מינוח 1948.

C. High Command: Education & Morale

על מנת לעלות את המוראל בקרב החיילים, ניתנים פרטני יעוץ לאנשי הצבא בשירות והן לעובדי צה"ל ואזרחיים, עבור הצוות המביאות להסכון כספי או שבוללים במבצעים.

השבורות הנוכחות גורמות לאזובה אצל החיילים. הפעולות בשבורות גששות בגדות שונות של משלומיטים טיווחדים.

העלאת השבורת היטיבה את המצב, והענקת קו-טלפון מהיחידות למקומות מרוחקים, חוגורה אווירית ליוואים לחופשה כדי לא לנתק אה וחייל משפטחו, דגמו רבוח לודחת ומוראל.

G L O S S A R Y

גָּלוּשׁ יְהִינָּה מַזְרָעָה .
C. High Command: Education & Morale

Page 31

פֿרְנָס	פֿרְנָס	פֿרְנָס
cause	(n)	גָּזָב
is due to	(v)	גָּזְבָּעָה (יְמָ)
education	(n)	הַשְׁכָּלָה
literature	(n)	סְפָרָה
complete	(adj)	שְׁלֵטָה (הַ)
dealing with	(v)	עֲוֹצָק (הַ)
subject	(n)	נוֹאָזָה
academic	(adj)	אַקְדָּמָאִי (הַ)
able	(adj)	טוֹכָחָר (יְמָ)
get	(v)	דוֹכָאָה (יְמָ)
knowledge	(n)	יְדָעָה
that helps		פְּשָׁׂעָה לְחוּזָה
civilian	(adj)	אַזְרָחִי (יְמָ)
are selected	(v)	גְּבָחָר
are sent	(v)	גְּשָׁלָח
college	(n)	מְבָלָה (וְחָ)
at the expense of		עַל חָבָבָן
military school (academy)		מִדְרָשָׁה צְבָאיָה
specialization	(n)	הַתְּמִיכָה
military exercise		תִּירְגּוֹל צְבָאי
entertainment	(n)	בִּידּוֹנָר
varied	(adj)	רַב-גּוֹוֹנִי
buffet	(n)	מִזְנָה
stand	(n)	דוֹכָה (יְמָ)

BEST COPY AVAILABLE

BEST COPY AVAILABLE

G I S S A R Y 1

ג. מוסר וחייגון

Page 31

עמוד	גיאד (ים)
mobile (portable)	(adj)
offers	(v)
articles, items	(n)
for sale	(n)
reduced prices	במחירים כוזלים
food & beverages	מזון ומשקאות-קלים
housewares	פריטי שף-הבית
are included	נכלי (ים)
library	ספריה (יוה)
permanent	קבוע (ווח)
publishers	הוצאת ספריות
issue	סוציא לאור
pamphlet	עלון (ים)
weekly(s) (publication)	שבועון (ים)
monthly(s) (publication)	ירחון (ים)
newspaper	כתב עת
broadcast	פודר (ת)
are shown (play...)	מוצג (ים)
regularly	בקביעות
culture & entertainment dept.	מחלקה התרבות והתרבות
entangages	מעסיק (ה)
soccer	כדור-רגל
handball	כדור-יד
basketball	כדור-סל

GLOSSARY גִּלְוָרְיוֹן

C. High Command: Education & Morale מִינְיָן וַחֲזִקָּה

Page 31 עמוד 31

volleyball	(n)	כֶּדֶבֶל-פָּקָד
portion	(n)	פָּנָא (וְחָ)
quality	(n)	אֵיכָה
quantity	(n)	כָּפָעָה
meat	(n)	גָּשָׂר
truck	(n)	סְפָאִית
air conditionned		פָּטְמוֹזָג (וְחָ)-אָוּוּרָה
ice boxes		אַרְגָּזִי קִירְוָרָה
are stationed	(v)	חוֹגָה (וְחָ)
distant	(adv)	שְׁרוֹחָק
isolated	(adj)	בּוֹדָד
ice	(n)	קָרָחָה
separate	(adj)	גָּפָוד
under rabbinical supervision		בְּמַשְׁגַּת חֲרַבְנוֹת

Page 32 עמוד 32

among		בְּקָרָב
efficiency awards		מְרֻסָּה יִיְעוֹל
suggestion	(n)	הַזְּפָה (וְחָ)
economy	(n)	חַסְכָּה
improvement	(n)	שְׁכָלָל
dissatisfaction	(n)	אֲכֹזָה
bonus	(n)	אַשְׁלָוָה (וְחָ)
installation of	(n)	הַחֲקָדָה (וְחָ)
distant	(adj)	שְׁרוֹחָק (וְחָ)
cut off	(v)	לְגַתֵּךְ

D. High Command: Payments & Allowances

ב. חשלומים ומקבות

শכורת היסוד הצבאית צנעה בראשו לאנכורת ואזרחות בערך והגדינה. הוספה עבור ווחק, מחושבת על בסיס התשלומים החודשיים לכל דרגה ודרגה, ואכומים הולכים וגדלים עם שנות השירות עד לסטגה מסויימת. זהלום עבור ווחק, שנצפבר חודוח להعلاה בדרגה, ניתן יחד עם זהלום הנוסף לעליה בדרגה. כמו כן מתחשבים גם בתוספות מקצועיות לעופקים במשמעותם, ברפואה והנדסה ובמספר שטחים מכניים אחרים. שכורת היסוד של אלה ואזרוגים נbowה יותר. תוספות הוותק היחסיות גדולות יותר בפרקית רביס.

קיימת גם שיטה מורכבת יותר של הענקות. תשלוםם מיוחדים עבור סאמץ בחקידים שונים, חוספת עבור שודות יבשתי או עבור שירות ימי. זוזות הנורות לחקידים סקרים ובלתי נראים טרייא, זובה אף הוא לחשלום מיוחד, כמו הצחניים או אנשי הצבא ו/cgi וצוללות. הענקות ניתנות גם לטייסים ולימאים. כסובזים גדלים לנשרות במנגרת התעופה. אנשי שירותים אחרים כמו שבונאים ומושבי עמד סקליב אף הם הענקות. אנשי הקזונה ומקצועית מקבלים אף הם הענקות עבור מומחיות. התשלומים ניתנים לאחד מעברו באיניות ו מבחנים. אנשי מירוחים אחדים ובאים אף הם לחשלום מיוחד, כמו: מדריכי המדרשות הצבאיות ומרכזי הרדרכה ו爱美ונים.

ירודפי ושפיה וארבית סקלילים הונקה קפנה. קבוצות למגמות חיילים מבוכסות על מספר התלוויות ומצבן הכווציאלי של האנזהות. התשלומים ניתנים לאנשי השירותים הסדירים, ללא הבדל בדרגות. התשלומים לבני משפחות מדרגות ילדים, ניתנים על פי תבנית הביטוח הלאומי.

קבוצות משפחתיות ניתנות למגויניכים ואזרחים פירוט חובה, והזקנים, או לאלה כהן ותומכיהם היחידים בז'חה.

D. High Command: Payments & Allowances

על הפקודים מחליטים לפי הזרוך, כל מקרה ונסיבות לחוד. נושאיהם מקבלים סכום קטן עבור שכר דירה כדי לעוזר בהוצאות המחייה. הדוגים לרבות דירות יכולות להציג הלואאות ברובית גואה וצמודות לאינדקס יוקרה המחייה.

תגמולים אזרחיים כולליים: מסי ובונסה מוקטנים, ביטוח משפחתי בטבות מתבל על הדעת, הנחות מסטר-ליימוד לילדיים הלומדים בבית ספר חיכון ושיפוש במבווניות, מס' השבאה, ע"י קצינים בתשלומי שכירות מוקטנים.

BEST COPY AVAILABLE

מִלְוַתָּר GLOSSARY

D. תשלומים וקבות Payments & Allowances

Page 36 עמוד

modest ('humble)	(adj)	谦虚(ה)
in comparison with		相比之下
civilian	(adj)	平民(ה)
economy of the country		国家的经济
increase	(n)	增加
is calculated	(v)	计算(ה)
rank	(n)	等级
maximum	(n)	最大值
accumulated	(v)	积累
taken into consideration	(v)	考虑(ה)
law	(n)	法律
medicine	(n)	医学
engineering	(n)	工程
basic salary		基本工资
effort	(n)	努力
is engaged	(v)	从事
unexpected	(adj.)	意外(ה)
unforeseen		不可预见
gains	(n)	收益
mechanic	(n)	机械师
entitled		有资格
dependent(s)	(n)	依赖者(ה)
difference	(n)	差异
support		支持

ג ל א ז

D. High Command: Payments & Allowances

Page 37 עמוד

separately	(adv)	לחוד
married people	(n)	נשואים
amount	(n)	סכום
rent		שכר דירה
living expenses		הוצאות מחייה
interest	(n)	בריבית
easy	(adj)	נוח(ה)
linked	(v)	צמוד
cost of living index		אינדקס יוקר המחייה
benefit(s)	(n)	תגמול(ים)
income-tax		מס-所得
family insurance		ביטוח משפחה
reasonable		邏常
tuition		שכר-לימוד
property	(n)	נכס
tent payments		הוצאות שכירות

E. High Command: Quartermaster Branch.

ה. אגדת האספקאות (אג"א)

אגף האספקאות הוא אחד האגפים במטה-הצבאי של צה"ל, אשר מופקד על פולות האספקאות ובוללות: מתן סיווע חומרי לקיומו של צה"ל ולAMILIO; שיטותיו, ייצור, בנייה, רכישה, מזוקה והטעים.

מ"ד י"ס

פרט למדי הימאים ותלבושת מיוחדת לנמה סוגית קזונה, אוחם מדים נתנים לקצינים ולחילילים (גברים ונשים). ורק סמלי הדרגות מבדילים בין חיל לחיל. מדי חיל-הים, חיל-היבשה וחיל-אווריר זהים אך שונים בגבעם. ותלבושת הגבאיית מתחלקת: תלבושת גבאיית שלמה, תלבושת גבאיית למחזה ותלבושת קרבית.

המדים והקיציות כוללים חולצה ומכנסי כווננה בגבעי יירוק-זית לחיל-היבשה וחוט-בhair (בג') לחיל-אווריר. לחיל-הים שתי מערכות מדים: אחת לבנה ואוחה שחומה. המדים החורפיים הם לפ"י ואופנה הבריטית: ז'קט קרב (בטלדרס) ומכנסים מצמר עבה.

מדי חיל-היבשה הם בגבע זית בגוון מוכתם. לחיל-הים מדים בחולים כהים ולחיל-אווריר מדים בגבע כחול בינווני.

תלבושת הקיצית למחזה כוללת חולצה ומכנסי דקרויים במרקם כווננה. המדים בגבע חום בהיר (בג') ניתנים לכל פלשות החילות.

תלבושת החורפית למחזה כוללת חולצת אמד פוליאסטר ומכנסים בגבע יירוק לחיל-היבשה, כחול-כחולה לחיל-הים ואפור-כחול לחיל-אווריר.

תלבושת החורפית הקרכית היא כמו הקיצית וצבעה ירוק. דברי הלבשה אוחדים מונפקים לפ"י הצורך. מעילי חורף ומפלי גשם הם פריטים סטנדרטיים. ישנים גם מעיליים, חותוגנים וגופיות חמימות.

פלוגות השדה משתמשות בתלבושת דבואה, מגוירות ותרבורת נמרים.

מדים מיוחדים: כוללים ז'קט בגבעי כחול-לבן מעורבבים, ומשתמשים בהם

E. High Command: Quartermaster Branch

רק בפקדים ובהודמנויות מיוחדות ע"י חיל מס' הנשי, חיל מס' ראש וצמ"ל וחייל מס' הנספחין והונג'ים הזרים בחוץ-לארץ, בכיסוי ראש פשאצ'יס בבודטה שירות, בתופתת ללבשות הצבאית וצלאה.

וללבשות וקרביה כולל כובע קסקט מסוג כובעי שוקני כדור בסיט. כובע ובוטה של חיל-טאואויר הרוא אפורה-כחול, שחדר לחיל-אדיוון ולחיל-חותנגים, אדום לחיל-רצנחנים ותמי לחילות ואזרדים. נשים בחיל-היבשה ובחיל-טאואויר לובשות ללבשות קיזית ובללה ו'קט קער' צדוקים ומג'ע בטורבו לירביים וחותאי בבע בע'.

חיילות חיל-הים לובשות חולצה וחזאית לבן. בחורף לובשות וחותיות ?קמ' 4/3 וחזאית בירוק-זית, לחילות חיל-הים וחיל-טאואויר מדים בכחול.

G L O S S A R Y

E. High Command: Quartermaster Branch ה. אונ' אמ' צנאות

Page 40 עמוד 40

in charge of		מפקח
allocating means		תפקיד סיווע חומרי
its existence	(n)	קיום
production	(n)	奚וצר
construction	(n)	בנייה
acquisition	(n)	רכישה
maintenance	(n)	תחזוקה
transportations	(n)	הסעת
uniforms	(n)	מדים
except		פרט
outfit (dress)	(n)	חלבושת
similar		זהה (ים)
different	(adj)	שוניים
semi		למחצה
battle dress		חלבושת קרבית
cotton pants		מכנסי כותנה
olive-green	(adj)	ירוק-זית
light-brown	(adj)	חום-בהיר (בג')
sets of uniforms		טרכות מדים
dark-brown	(adj)	שחור(ה)
heavy wool		צמר עבה
spotted	(adj)	מוסכחים
dark blue	(adj)	כחול-כחולה
greenish	(adj)	ירקרק
are issued		מוגפק (ים)

G L O S S A R Y

E. High Command: Quartermaster Branch ה. אגף אספקאות

Page 40 עמוד 40

camouflage uniform	תלבושת הסוואה
leopard spots	חטרכורות נמריות
mixed	(adj) פורכניים

Page 41 עמוד 41

ceremony	סמל (ים)
guard corps	שייל-סנש
head cover	כיסוי-ראש
beret	(n) כובע
sleeve(s)	שרוול (ים)
hip(s)	ירך (ים)

F. High Commands: Intelligence

ו. אגד תמודיעין

המודיעין הצבאי הנו "המודיעין והסופי" דתקבלי: טויסות, וזרבה, ניחוח, עיבוד ופינוק של אינטלקטואלית אויבים בטועל או בבוה, ועל איזורי קרבות מימיים או אפרדיים. אינטלקטואלית שיש לה דרך מידי, או לנצח וחגון גבאי, או לפולות צבאות.

הטונה "מודיעין" מתקדם עם נושאים רבים בתחום הצבאי ובטחוני של מדיניהם

לפי סקר מומחים, בין הילוח ואויר אדיון והגננים, שירות ומודיעין הוא הייל ביותר. רשות מחלקות צירותי ומודיעין להבישה חלקים:

1. "פוף" שווה בערכו לסוכנות הידיעה והרכזית האנטיקאית. סוכני פועלם בחו"ל-לאד זרדים יסירות לרשת מחלוקת ובזוזן. בשותו של "פוף" כתמי מחלוקת, דאות והיא מחלוקת איסוף מידע וחשינה היא מחלוקת מבצעים.

ביד וע, מחלוקת המבצעים הייתה אוירית לביצוע חישת אדולף אייכמן וקבוה אדרי הפלגינים הגרמניים, מעברו מפני נאדר. כיווע נמנה והציג הירושאי הידוע אליו כהן על מחלוקת זו.

2. "מודיעין", היא המחלוקת העונקת רובה בכולה במודיעין צבאי. כל אינטלקטואלית בעלת עור צבאי, הנוגעת לאויב או לאיזור הפולות, אך לאוור עיבודיה היא הוותק למודיעין צבאי.

3. המחלקה למודיעין ולמסנבים, מסונפת למשרד הוווץ ואוירית בעיקר לליטוד רבב המדינתי בארץן פרב הטענות.

4. הס.ב., שדרות ובטחון הפנימי והוציאוני של ישראל.

5. משרד התקירות, במקביל לש.ב. הוא הגוף המבצע חקידי ומאגרה וטאפר. תקוות הנ"ל מנהל ע"י "הטונה הדסתי לשירותי בטחון המדיניה",

F. High Command: Intelligence

שלילו מפקחת הוועדה ואגונומנת לפניני בוחון טעם הכנסה. כשנהאל רב-אלוף משה דיין, יום אחד לאחד נצהן מלחמת ששת הימים, לתקין והזעיף הימדי, ענה: "כל מה שיש ביכולת: להגיד הוא, שתקין והזעיף הימדי לא יהיה פחות חשוב מתקידי חיל-האוויר והארון". לאחר שזעילט לחוות את המברים ביום שני ה-5 לינגי, בשעה 7.45 בברוך לאי שעון מדים, היה חיל-האוויר המשדי עדיין במצב של כוננות מושלמת, רגוע ועירוני, ו��יעיסים ומטרים הלבו לאכול את אדוחת ובוקר שלהם. הדיוויזיה הימדי קרא בצבית לטיסים וצנרים וייעץ להם להטיל את מרגמותיהם לים. כמו-בז' קרא להם וזהbor בשמותיהם. לאכחו על וטודען הימדי יש לזוקף פובידה Zusfah: במלחמות שאות הימים הבינו ידיעות מצד המתדי, באמצעות סוכן ריגול ימדי, כדיווחו במידוק על פיקוד הימצאו של חיל-התחננים ותגובה טנקים האויב.

G L O S S A R Y

F. High Command: Intelligence

Page 44

עמום	מונח סובי
final result	מוצר סובי
collection	איסוף
evaluation	הערכתה
analysis	ניתוח
processing	עיבוד
decoding	פיענוח
activity	בפועל
by strength	בכוח
actual	ממשי (ים)
potential	אפשרי
value	ערך
immediate	מיידי
term	מונח
relates to	מתחבר
area	תחום
survey	סקר
efficient	יעיל
officially	רשמי (ה)
institution	מוסד
equivalent	שווה
agency	סוכנות
agent	סוכן
function	צוות
reports	מסר

G L O S S A R Y סִלְוָר

F. High Command: Intelligence ג. אַגָּדָה מִזְרָעִים

Page 44 עמוד

followed	(v)	עקב(ה)
for	(prep)	לפָנָן
mostly		רֹיבָה כְּכֹלָה
research	(n)	מִתְחָקָר
documentation	(n)	מִדְמָכִיר
associated with	(v)	מִזְרָעָת
internal	(adj)	מִנִּירָי
external	(adj)	חִיצׁוֹנוֹי
investigation(s)	(n)	חִזְרוֹת
parallels	(v)	מִקְבֵּיל
the executing body		הַגּוֹעַת הַמְבָצָא
surveillance	(n)	הַלְּבָבָה
arrest	(n)	מִנְאָר
is directed	(v)	מִזְרָעָה
appointee	(n)	מִזְרָעָה

Page 45 עמוד

committed	(n)	וְעוֹדָה
reduced	(adj)	מִזְוָמֵד(ה)
on behalf, in the name of		מִזְבָּח
was asked	(v)	גְּשָׁאָל
victory	(n)	גִּזְאָה
all that I can say		כָּל מָה שֶׁבְּכוֹלָתִי לְהִגְדִּיל
was decided	(v)	הִזְמָלָה
to attack	(v)	לִתְקֹדֵם
relaxed, calm	(adj)	רְגָועַ
vigilant, wakeful	(adj)	עִירָנוֹי

SUMMARY מִלְוָן

F. High Command: Intelligence ג. אגף מודיעין

Page 45 עמונה

advised	(v)	יִיעַץ
to drop	(v)	לְהַטֵּיל
credit	(n)	לוֹצֶאות
to consider	(v)	לְזַקְוֹךְ
fact	(n)	עֲוֹדֶת
by means of		בַּמְצָעָה
exactly	(adv.)	כַּמְדוֹרָךְ

G. High Command: AGAM - Branch of General Headquarters

ד. א נ ה המטה הכללי (או"ם)

אגף המטה הכללי (או"ם) מפקד אל פיקוד חורת הבטחון של צה"ל, אל התבונן, הארגון, התיאום ווביוץ של תבניות המלחמה, אל חבניות העבודה ובנייה דאיתוניות, של אמצעי הלחימה ושל כוונות צה"ל.

ואיסטרטגיה היא חלק מזרות הבטחון ונוגעת למדיניות הבטחון של ממשלה ישראלי, שביבליה להחוות את הדרכים לארגונים ולהפעלם של אמצעים העומדים לשמש המדינה לשם קיומם בטונה.

איסטרטגיה כללית

עיקר חורת ואיסטרטגיה היישראלי מבוסס על החקפה ותביסטי מלחמת בזק. ותביסטי התקפה דרישים להגנה של מדינת ישראל עקב מצבה הגיאוגרפי ויבשתה הארץ, שאינה מסודה נסיגה לבאה.

טרבי העגבים של ישראל כמו שדות התעופה, הפולוה המזווינות, מטהני הנשק והבטיקיט השוניים, לא רק, שהיו פגיעים ביותר, לפחות היפטים, להפצצות סן דואיר, אלא שהיו גם בטוחי ואיבר. חטיסי מלחמת בזק, היו לנו השעה, בשל טקורתיה הכלכלית וİZ מלחמתם של ישראל, שלא אישרו להמשיך בקרבות לתקופה ממושכת ביותר. עקב ניוסם של כ-120 טaucosis הצעירה והפעילה, שיטק את המדינה, מלחמת ובדק ואימונם האינטנסיבי של החיילים לדרותיהם השונים, והם לעניין שבתזה.

הקרבות הפתוחים ומלחמות אחור גורר לא יכול להשך יותר מחודש, ללא סכנת החטפות. טבוריים בנבול היבשתי, יכולם היישראליים לקוות לעוזה רך חזים.

חיל-הים הישראלי שלצמו עדין חלש ואין יכול לעמוד לחוות הרים היישראלי.

BEST COPY AVAILABLE

מ י ל ו נ
G. High Command: General Headquarters Branch

Page 19 סעודה

is in charge of	(v)	מצויד
planning, forming	(n)	יעזוב
security strategy		חוות הבטחון
planning	(n)	הכנות
organizing	(n)	ארכון
coordinating	(n)	חייאות
carrying out	(n)	כיזוע
readiness	(n)	כווננות
strategy	(n)	איסטרטגייה
results, is derived from	(v)	נדבע
policy	(n)	מדיניות
its purpose, its objective		חכליה
to outline	(v)	lezhotot
is based	(v)	פבוס
attack	(n)	התקפה
tactic	(n)	חבשים
slit warfare		טלחתת בזק
means of		פקב
narrow	(adj)	צר (ה)
retreat	(n)	נסינה
nerve centers		מרכזי עצבים
armei operations		סגולות מזוינות
weapons depot		מחסן נשק
vulnerable	(adj)	פגיע

GLOSSARY

G. High Command: General Headquarters Branch

Page 49

עטוף	ט	מ
bombing	(n)	הפצזה
range	(n)	טווח
the need of the hour		זמן ופעעה
resources	(n)	מקורות
paralyzed	(v)	השתתק
matter of necessity		עניין סבاهר
to prohibit	(v)	להזיר
danger	(n)	סכנה
collapse	(n)	החפהות
to guarantee	(v)	לענוב

ח. המטה הטקצובי הראשי

רמפה התקצובי והאשי כולל את ראשי השירותים השונים אשר משמשים כיוועזים מומחים למפק"ל ולראשי האגפים, ומיצנים את הדרך התקצובי העליון.

המטות התקצוביים והאשיים מתואמים ומכוונים בפעולותיה ע"י ראשי השירותים התקצוביים במטה ובכלל.

השירותים השונים הם: חינוך והכלה, השירותים הדתיים, השיקום הצבאי, חיל-נסים, חיל-הטפחה, חיל-חימוש, חיל-רפואה, חיל-קשר. השירותים העיקריים בצה"ל הם: חיל-השנקה, חיל-חימוש, וחיל-בריאות והשרחות את תלותן זרועו צה"ל.

את חיל-וואויר והיל-הימים מטרתית בטוגי נסך וצדד מיוחדים. בעוד חיל-הטפחה אדראי למזון, לבוש, מסך ומוביל את חיל-היבשה, היל-חימוש מבצע תיכון נסך ורכב ומסך חזמושת. שדר רב של מחני מנה ובח"י מלאה פוזרים איסטרטגיית במדדי הפיקוד השוניים. צוותות מוקפניהם, ובוללים מומוזים וטכניים, מוגבאים ביחידה לפי הצורך, ובхи מלאכה קפניהם מפוזרים לאורך דרכים העייריה במרחב ומדינה.

נעוזיות רבות באזורה בעל התקצוב עד עיסוקו בעוזות וקשרות בחקיים. חירוף צבאיים.

מחלקה בעבודות ציבוריות (מע"צ - אזרחות) טהוניה, זוכיה, ציודה, רכבה ומיוחד ועובדיה התקצוביים ורמאומניהם גדרשים לצה"ל בשעת הצורך. חיל-הנדסה קולט לקרבו כוח ים רב בו הוא משתמש לתפקידים מיוחדים. אזרחים העוסקים בעבודות גנאל, סנטציה, עבודות מים ושרותים אוחדים מתבאים על ציודם.

גָּלוֹסָרִי

ג. מטה המקצועי והדרומי

Page 52

פָּמוֹד	עֲמֹד	פָּמוֹד
expert(s)	(adj)	פָּומַחַת(יְה)
supreme professional echelon	(n)	דָּרוֹגַם מִקְּצָוֵי וְלִיּוֹן
are directed	(v)	מְכוּזָבָה(יְה)
supply corps		חִיל-הַסְּפָּקָה
ordnance corps		חִיל-חִימְצָת
while		בָּעוֹד
food	(n)	מִזְוָן
clothing	(n)	לְבוֹשָׁה
transports	(v)	מַובְּאֵל
ammunition	(n)	תְּחִמּוֹתָה
secondary depots		מַחְסָנִי פָּנָה
workshop	(n)	בֵּית מְלָאכָה
are scattered		פְּזָוֶרֶיִם
technician	(n)	טְכַנְּגָאי
assigned	(v)	מַזְבְּבִּים
one is helped (served)	(v)	נְפִזְרָה
activity	(n)	עִיסּוֹד
emergency	(n)	חוֹרָם
public works		אֲחֻלָּקָה עֲבוּדָות צִיבּוּרִית (אַחְ"צָ)
civilian	(adj)	אַזְרָחִית
garage	(n)	סְוָסָךְ
trained	(n)	מְאוּפָה
requisitioned	(v)	גְּדוּשָׁה
absorbs	(v)	קְוָלָת
sanitation	(adj)	סְגִינָּזִיה

Main Service Corps Headquarters Functions

חינוך והכלה General Education & Vocational Training

צה"ל מלא תפקיד חשוב בחיל הים, בחינוכו, בהאכלתו ובאיםוניו ואזרחיים. צה"ל משמש גם כבית-ספר לשפה העברית לחילילים, ולאמצאי לחייה ליטדות שונות של האוכלוסייה המזגיגים בשח Achim והומוגני. צה"ל מוציא לאור שורה של עלוגני ידיעות ספורטיבים צבאיים וכן גם הוצאות מודפסות המוצגות ברבים.

אין חיל בשירות צה"ל, העוזב את הצבא ללא השתלים בחינוך יסודי. אהות-לב רובה מופנית לחדרה בצה"ל, שאחריו וצה"ל קולט עולים חדשים וצעירים, מעולם לא קיבלו חרכה וובעה מ阿姨ות בארצות מוצאם ואסדו עליהם לזכין עצם לקרה סביבות החדש וلتutowה וכן גם לשפה החדשה. כדי לשלב את העולים הצעירים בחו"ל המשינה הוחלת לדריך אותם לאנשים יוצרים ואוהבי ארץם, וזאת בדרך דמוקרפית, שהębאה להיות לפחות שפודית התווך של יסוד הצבאות בישראל.

הונגן קורדים של חובה בעברית, תנ"כ, ישראל והיסטורייה כללית, גיאוגרפיה, פחימטיקה ואזרחות. כל אלה מביאים את הצעירים לרמה פינימית של חינוך יסודי.

קורסים אלה נלמדים מטורים, שהובנו במיוחד על ידי הצבא כ-1.500 זיילים סיינו בשנה שעברה ביה"ס (בית-ספר) להכלה, כולל גם 100 חיילים מעדות הדעת, ו-4.500 זיילים סיימו את הקורס בעברית. תלמידי בית-ספר אלה מבלים את שלוחה זהותם ואזרחותם של הארץ נביה-ספר זה. וביתות מסויימת לימודיהם בהצלחה. כשייחידה מודרכת בשפה (במזהה), קודם כל עלייה למל"ר על השטח הזה.

למטרה זו הוציא צה"ל שורה שלימה של עלוגנים ווועברות המבוסת את כל

חינוך ותאכלה General Education & Vocational Training

המצוות וקיימות בארץ טאו ועד שטה.

שיטה זו אימץ גודוד, שנintel על עצמו צעדה ל-200 מיליון, בה היה עליון לפג'ור שטחים גודולים של מדבר.

בתחילה חולק הגודוד להשע-פשרה כיתות בהתאם לרקע חינוכו של כל חייל וכך במשך כשרה ימים לפחות בעזרת ודיאיות וסרטים על הטעומות בהם יעדנו בזמן הצעדה. בן למדו החיליות על האידועים, סיירעו במקומות הנ"ל בזמן התנ"כ ובזמן החדש, מה הן חכניות הпитוחה של ואטח, התפשיה המתחחת פט והשימוש בה וכן נקודות אוצרות האשובות לחיל.

בזמן הצעדה היה לכל מפקד ביתה גליון עם עובדות, שבו נועד כדי לדבביו לחיליו את רטומות שערכו. בזמן חניות, הדזו המפקדים על סביבות דאייזר ושאלו חידות, על מנת לבחון את ידע היחידותם.

בדרכיהם, משביב למדורה המנחה, נלמדו שירים חדשים והשורים במקומות, שערכו בהם במשך אותו יום וכן גם סופרו אגדות עתיקות. הדיבבה מטבח זו נסarraה וקוקה בזכרונו של החייל וע"י כך התאחדו החיילים בזיכרונות משותפים וידע משוחך.

הŹבא שוחח באומנים ובאנגלים ודן המשותפים בעשרות מקצועות, אשר חלק מהם מגייא תועלת לחיל בחייו ואזרחיים לאחר שיודרו מהצבא. הגידול האכגנולוגי ודרישותיו המדעיות של צה"ל הוליבו לקרהות פיתוח בחי-פס קרט-מדוחאים (טרוס-צבאים) לחיל-היבשה, לחגיגי חיל-הים וכן לחיל-החימוש ולמכנאי חיל-אוואויר.

שיטות וטכניות של חינוך הם חלק מתחלמות בכל קוּרכ פיקודי. החינוך התיכון הפרק לגורם חשוב להבנת העלה בדרכה.

אלפי קצינים וחילאים יכולים לקבל ושבלה חיים בזמן שרוצים. ספרי לימוד הניתנים חינם ועלוני מבחן מיוחדים מעודדים את החייל להתחיל בקורסים אלה.

חילאים בצבא הסדיר מקבלים 50% (אחו) הנחה בגין לימוד במוסדות

חינוך ותאכלה General Education , Vocational Training

התאכלה הגדולהים.

למפלת מטהה חיליות לומדים בטכניון ובאוניברסיטה הפרסית, אזרחי נמלחים לחו"ל (לחוץ-ארץ) ל השתלמות אוניברסיטאות ובANELות וטכניות, כתוספת לעשרות קורסים צבאיים קוגניציונליים (מקובלים).

קצינים בביריהם מקבלים קורסים בנושא ואשכבה זואידיאל יהודיות ועל חפקידה של התרבות היהודית במסך הדורות. קורסים אלה ניתנים ע"י צוות אוניברסיטאי מובהק.

ניתנים גם קורסים ביחס משל, המעודדים קצינים ללימוד גם שפות זרות. כל המפקדים לאו יוצאים מבלתי מקצועים ודרוכה מיוחדת בפדגוגיה במסך הקורס על מנת לאפשר להם לפול לעיתים כמחנכים לאנשייהם. מפקדי הפלוגות ומפקדי הפלגות גוחניים וdzאות שבועיות ליחידותיהם על הצבא ומטילות דואמה והמדינה, על מדיניות חזק ובעיות בית, על האתניות עניני הבטחון בישראל ורבותה הבינלאומי.

כל קבוצה חיילים הצעונית בנושא מיוחד, מגישה בקשה למפקדה לוקטן חוג ללימוד אותו נושא ולקבל שדריכים מוסמכים ומගימנסיס בנושא המבוקש. כ-50 חוגים אלה קיימים כבר בצה"ל.

קרוב ל-1300 בנות הדרכו בקורס להוראה וצורתו לרשות החינוך הארץ-ישראלית. על-פי סכם עם משרד החינוך והתרבות, נדחה שירותן, כל סטודנטיות עד לסיום לימודן ולאחר מכן הן משרחות במורות מוסמכות וכן אין להן צורך להזניהם קורסים להדרכת מורים.

בדרכן זו או אחרת יש ביכולתו של צה"ל לדאוג לחילות לסיים את לימודיהן התיכוניים ולהפנון, יחד עם המורות המוסמכות המשרתות נושא, למד בישובי וספר וביברי העולים החדשניים.

בדרכן זו, הן ממלאות את התפקיד בצוות מורים בבח"י-רטף במקום המרוחקים.

זה"ל מזקיא לאור שבועון בשם "במחנה" ומנהל חנוך שידור עצמאי.

BEST COPY AVAILABLE

חינה וחרבות בנין וחרבות בנין וחרבות בנין וחרבות

אין חינה זו מתחונת לשון רק את הצבע עצמו, כיון שהחכניות
הניתנות בchnה זו הן פל אידועים צבאיים שונים, ומשמעותם גע
את האוכלוסיה ואזרחות.

חיל-הים, חיל-אוויר, נח"ל וגדר"ע מוצאייך לאור שורה של
עלוניים טפרותיים וצבאיים וכמו-כן בס הושאנו: שוניות המופצות
ברבים.

שכונן היוחד לחיל הדתי וירחון מדעי מס' "מערכות" וו"א (חיל-
אוויר) ומביאים ל Każdy ידע טכני צפוי.

BEST COPY AVAILABLE

מִלְאָקֶת

חינוך ומחכלה חינוכו-formational Training

עמוד 31

homogeneous group	גָּוש אֲחֵיד
published, issues	פּוֹצִיאָה לְאוֹזֶר
publications	הוֹזָאָות פּוֹדָסָות
pre-distribution	מוֹפֵץ (7)
privately	כְּרַבִּים
marketing;	הַשְׁלָמָה (n)
market	סְוִיפִּית (7)
marketing;	הַרְכָּה (n)
market	סְפּוֹלָם (avv)
materialization	הַכְּשָׂרָה (n)
environment	סְבִּיבָה (n)
environment	וְיִבּוֹת (z)
environment	לְסָלָג (7)
productive plan	אַגְּסִים יְזָרִים
plan	הַפְּכָה (7)
central pillar	עַפְׂדָּר תּוֹרָה
central pillar	יְסֻוד (n)
particular	אֲבָאיּוֹת (n)
particular	הַוְּגָה (7)
particular	חוֹבָה (n)
relationship	אַזְרָחוֹת (n)
relationship	עֲדוֹת הַמִּיעּוֹטִים
relationship	פּוֹגְבָּלָג (7)
relationship	לְמַטְרָה
relationship	סְכָסָות (7)

G L O S S A R Y
חינוך ותעסוקה General Education & Vocational Training

Page 55

עמו	המשמעות
that which occurs	הapparition
existing	קיום (v)
since then till now	מאז ועד עתה
adopted	采纳 (v)
undertook	בטל על עצמו (v)
march	צעדה (n)
was divided	חולק (v)
squad	ביתה (n)
background	רקע (n)
lectures	הרצאות (n)
movies	סרטים (n)
events	אירועים (n)
that occurred	आयद्गा (v)
development	פיתוח (n)
industry	חומרה (n)
facts sheet	גלוון צווגרוה
to explain	להסביר (v)
rest	חגיה (n)
they lectured	הרדו (v)
riddles	חידות (n)
camp fire	מדורה התחנה
were told	סופרו (v)
ancient legends	אגדות פרקיות
hard	מפרך (adj) (ch)
engraved	חקוק (h) (v)
united	התאחדו (v)
common memories	זכרונות משותפים

מִלְוָקָדָי

General Education & Vocational Training חינוך ותאכלה

פָמוֹד Page 55

common experience	ירע פָּטוּחַ
skilled worker	אומן (n)
craftsman	איש חֶרְושׁת (n)
in dozens of skills	בְּעֶשֶׂרֶת מִקְזְׁעוֹת
useful	חוּפָלָת
growth	גִּידּוֹל
technological	טְכִנוּלֹגִי (adj)
scientific requirements	דרישות מדעיות
led toward	הוֹלִיכוּ לְקָרְאָה (v)
para-military	קדָם-שִׂירָוֶתִיָּה (adj)
cadet (cadets of)	חַנִּיר (i) (n)
factor	גּוֹרָם (n)
in obtaining	לְהַשֵּׁגָת
promotion in rank	הַעֲלָה בְּדַרְבָּגָה
encourage	מַעֲודֵד (ים) (v)
reduction	הַגְּחָה (n)
tuition	שְׁכָרָה לְימֹוד (n)

G L O S S A R Y פִּילִין

General Education & Vocational Training חינוך ותעסוקה

Page 56 סג'וד

are sent	(v)	נשלחים
overseas	(n)	לחוץ-ארץ
advanced study	(n)	השתלמויות
as addition		בתוספת
during the ages		במשך הדורות
outstanding	(adj)	מובחן
military gov't relationship		יחסים מטכלי
without exception		ללא יוצא מן הכלל
pedagogy	(n)	מדנוגרפיה
educator	(n)	מחניך(ה)
company	(n)	מלוגה
platoon	(n)	מחלקה
weekly	(adj) (וָה)	שבועי(וָה)
group	(n)	קבוצה
applies a request		מניש(ה) בקשה
to establish	(v)	לזרקם
study group	(n)	חוג
teaching	(n)	הוראה
educational system		רשות חינוך
according to		על-פי (עפ"י)
agreement	(n)	סכם
extended		גדולה
independent	(adj)	עצמאי(ה)

Main Service Corps Headquarters Functions

Canteen Service & Entertainment

ס. ס. ובירדור

זה"ל מקידיש תזותת-לב מרובה לתקות הבידור, במטרה לעודד ולרומם רוחן של היחידות השונות, ולשם ריכוזו בני העדות השונות, לבוגר חברתי צבאי מוצק ואחד. הופעות לתקות הבידור הצבאיות, נערכות בסיסים שונים, ובדי סדרים וקונצרטים, טורנירים אף הם. לתקות דראמיות וחרזמות שונות, עורך מופעים אמנוחיים, בהיותן שלובות במינורת המילואים. סידור זה, יUIL פאדי ואינו גורם להפרעות בעבודתו ודגילה של זמן. שירות הציבור, ריקודי-פם ומuiboth, טורנירים ע"י לתקות הבידור השונות בלויוי אקורדיון, חליל, מפוחית-פה ותוף-יד. היחידות הצבאיות פאמצוות לעחים כפרי פוליס חמץ, בעוד המשכדים הנדולים והערים השונות פאמצים את יחידות הצבא. וכן, בցוותא, חוגגים אנשי-צבא ואזרחים, אירופים ומופעים חגיגיים בדרך ישראלית טיפוסית. הוועד למען החייל, חומר לרוב בפועלות הבידור, והגו למضاה אידגון ציבורי מתנדב, שעבודתו מזואמת, ובחלה אף ממונת ע"י אכ"א מטפס המטב"ל. הוועד למען החייל וקיט מזדוניים, מסעדות ו-abseniorות במחירים מוגלים בעיר הנדolute, למען החיילים בחומה ובן גם מרכז תרבות ובידור בסיסים השונים. התקנות העומדות לרשות אנשי זה"ל הן לגוזיות החייל ומשפחותיו, יהן ניתן להשיג מזכבים לצרכי בית במלחירים זולים. בחוקפת העליה ההטונית, לא היה זה דבר נדיר, למצוא שפתח פלוגת

רוביים, 70% מוכנו כ"מרקטים סוציאליים". מדור בר, ניחגה, אשומת-לב
מיוחשת לביעות וטאוציאליות שתפקידו.

ב沙龙ון הבעיות והמתקד עצמו נעזר בקזין וחלישות. בעורח קזין לעניינים
תברגיים והקיא בעניינים הניל, טיפלו בכל טקרה וטקרה.
בידוע, מגוון מפקד היחידה תמיד ליעוץ.

לפאייט קרובות, דברי שבח ופיירוד פסויים לפתור בעיותיו.
קבנות לאנטה החיליל ניתנות מיד ולפי שיקולו שלosalton האבאי
ובוואלצת המפקד. לאוזן חקירה מיוחדת, מחליטה וועדת מפק"ל קבוצה
על ורקבות מיוחדות.

קובת חגולין וחלוואות פעוטה תמיד לרשות החיליל בטקרה ומגן
האונדי קשה. במרקטים מיוחדים לשוי המפקד, לפי שיקולו, להעניק שבעה
ימי חופה. ובמרקטים יוצאים מצלל גס להמליך על 30 ימי חופה
במצללים מלא.

BEST COPY AVAILABLE

G L O S S A R Y

Canteen Service & Entertainment

מק"ט ובירור

Page 62

פָּמוֹד	אַמְוֹד	מִלְוֵי
devote	(v)	פָּקְדִּישׁ
entertainment group	(n)	לְהַקְהָה (וְחָ)
solid	(adj)	מָזֶק
performance	(n)	הַופָּעָה
show(s)	(n)	סְוָפָע
artistic	(adj)	אַתְּנוֹחִי (וְיָסָ)
being part of	(adj)	מְשׁוֹלֵג (וְחָ)
public singing		סִירָה בְּזִיכָרָה
folk forces		דִּיקּוּדִי-עֲםָם
accompaniment	(n)	לְיֻנוּזָה
flute	(n)	חַלְיל
harmonica	(n)	מְפֹחָחִית-שָׂנָה
tambourine	(n)	חוֹקָ-יָדָ
disturbance	(n)	הַפְּרָעָה
adopt	(v)	מְאַפֵּץ (וְחָ)
to attain	(a.v)	כְּזֹוּתָה
celebration	(v)	חַזְקָה (וְיָסָ)
events	(n)	אִירּוֹת
finality	(adj)	אַבְּגָנִי (וְיָסָ)
typical	(adj)	סִינְגּוֹנִי (וְחָ)
support	(v)	חַזְקָה
volunteer	(v)	סְתִּנדְבָּה
is coordinated	(v)	מְהֻוָּס (וְחָ)
is finance i	(v)	סְפּוֹטָן (וְחָ)

G L O S S A R Y

<u>Canteen Service & Entertainment</u>	<u>סִינְגָּרִילִיְהַרְבֶּרְטָן</u>
	<u>Page 62</u>
club	(n) מועדון (ים)
hostel(s)	(n) אכסניה (ות)
reduced prices	(adj) מחרירים מוגלים
vacation	(n) חופשה
culture	(adj) תרבות
mass immigration	עליה הגדונית
rare	(adj) נדיר
	<u>Page 63</u>
rifle company	גדוד רובאים
were classified	(v) טוֹבֵזָה
in solving	(n) פתרון
is aided	(v) נזיר
assistant chief of staff G1 (personnel)	דזין שלישות
social affairs	חברתי
well versed	(adj) בקי
handled	(v) פִּיכְלָל (ו)
consultation	(n) ייעוץ
praise	(n) שבח
encouragement	(n) עידוד
allowance	(n) דגבה (ות)
consideration	(n) שיקול
military authorities	שלטונות צבאי
recommendation	(n) המלצה
investigation	חקירה

G L O S S A R Y

Canteen Service & Entertainment מ"ס ובידור

Page 63

funds	(n)	הקצבה
assistance fund		קופת חנפוזין
financial situation		מצב חומרי
to grant	(v)	להעניק
to recommend	(v)	ל推薦
with full pay		תפלות מלא

Main Service Corps Headquarters Functions

עניני וצת מנהלים עיי' זדמנות ובואית. זרב היבאי המומן
למלה תפקיד של קזין נזה מקובל במקורה עזבה, או בפקד חיל
האוור, או פקד חיל הים, ומשם עוזרו ויועזו של למפקד בבל
עניני דה.

פונופתים מיעוטם פדרנום ופראטיאן.

שSENT הרא יוס מנווה, אפילו בעידותם של זאיםוניס הטענהלים
במלות הנכון.

ליילות שבת וחגיגים חוגגים לפני הפסורת. אכן אחד הכל בחיה-בבננות
הMESSIANIC. ותחפילות והקנסיות איחידים. גה'ל מעוזד את לימודי הדת.
בפט ביקורים במקומות קדושים, מבקרים בכל ייחודה את מקומותם.
בחיה-בבננת מצוידים כהלכה בשיטתי קורש וכל חייל מקבל סדר

הזהותה של זדבנות הגבאיות עם זה"ל: על מדרותיו, כוונתו ודווח
בגד גמץ חנורם בנו ביאר מוחלט.

G L E S S A R Y

מִילָּוֶם

אַרְבָּתִים דְּחִיִּים

Page 67 עמוד

administered	(v)	פְּגֻהָּל (יִס)
military rabbinate		רְבָנָות צָבָאיָה
the military rabbi		הַרְבֵּב הַצָּבָאי
qualified	(adj)	סּוֹסְפָּן
aids	(v)	עֹזֶר
prayer	(n)	תְּפִילָה
holy	(adj)	קָדוֹשׁ
kosher rules		חוֹקִי כְּשָׂרוֹת
strict	(adj)	קָפְרָנִי (יִס)
directed	(v)	גָּהָוג
kitchen	(n)	מִסְבָּח
supervision	(n)	דְּסָגָה
supervisor	(n)	מִשְׁגִּיחָה
rest	(n)	סְנוּחָה
during	(prep)	עִיצּוּמָה
in full intensity		בְּמַלְוֹא הַקָּצֶב
observance	(n)	חֲקָן
synagogues	(n.)	בְּתִי-כְּנָסֶת
ceremony	(n.)	טָקֵב
significance	(n.)	מִשְׁמָעוֹת
ritual articles		חַסְמִישִׁי קָדוֹשׁ
heritage of the patriarchs		מִורְשַׁת אֲבוֹת
uniting foundation		יִסּוּדָה הַטָּהוֹר
nation	(n.)	אָוֹמֶה
identification	(n.)	הַזְּדָה
high spirit		רוֹחַ מְרוּמָת
is total	(adj.)	מוֹחֶלֶת

Main Service Corps Headquarters Functions

Military Police

משטרת צבאות

ייעודה של המשטרה הצבאית לשמר על סדר וודעתה בגבאו, לפחות על קיום החוק הארצי, לפחות על קיומם חוקי החגינה בדרכים, לפחות על החגינה ועל כיווננה, לפחות בעצירות ו热闹וי מלחמה ולעורך חוקיות.

בפגולוחיה וצוגות, משפטת והשיטה הצבאית בהדרות המאכפת לחיליהם הנמנים מחוץ ליחידותיהם.

אין המשטרה הצבאית נתקלת בעוות שמעה וקיימות ברוב הארץ, פאוד ולמעשה לא קיימת בעית שכנות והתרעות.

G L O S S A R Y

מִלְוָקָה

Military Police

מִשְׁפַּרְתָּה צְבָאיָה

Page 69 עמוד

assignment, mission	(n)	יעור
order	(n)	סדר
to oversee	(v)	לפקח
observance	(n)	קיום
military law	(n)	חוק צבאי
soldier under arrest	(n)	עוזיר (יוט)
war captives	(n)	שבויי מלחמה
preserving	(n)	החברה (ח)
encounter	(v)	גיאול (ח)
drunkenness	(n)	טיכרונות
going wild, disturbance	(n)	ההתרעות

Military Courts

השיפוט הצבאי (בחי-דין צבאים)

בחי דין הצבאים מבוססים בעיקר על זוקי ההגנה ועל-פי הנחיות שר הביטחון, שנתקבלו בחוקת הצבאית של מדינה ישראל. פאוד וארגון ההגנה וארגוני המחברת ואזרית ואתבזזו בתקנותיהם חוקים בלתי מואתימים לדרישות זה"ל, נפשו כמה מיינויים בתקנותיהם הנ"ל ונקבעה חוקה צבאית של זה"ל ג-21 לינואר 1955, נכנסתה לתקופה ב-1 לינואר 1956.

החוקה הצבאית מחולקת ל-10 חלקים ומכילה כ-546 סעיפים ובהם שטר רב של חוקים הנוגעים במישרין לאנשי האזרחות השונים. עם ייסודה של החוקה הצבאית נוצרה גם שיטת שיפוט צבאית בלתי תלויה. מוגדרים בה פניות ופלבוניות והעונשין דאנסימלייס בכל מקרה ונסיבות. כמו כן היא כוללת שיטות בשלבים מוקדמים ו焦急-קטוט עצמו. ענייני תביעות, ראייה, ועדויות מוסברות בפרט. חוקי גיוסPTH התחנכו, חוקי מילואים כסדרתי חובה, ענייני עובדים אזרחיים שנרכמו לזה"ל בפועל הנקודות, כפי שהוסברו ורונדרו ע"י שר הביטחון. כל אלו יכולות להישפט בבח-דין צבאים, גם אם הן פגיעה אזרחים העובדים בזה"ל וධנתנהלות פ"י החובב ובליך. החוקה הנוגעת בפגיעה אישיות, כוללת כ-39 סעיפים. היפוי ודאשון נוגע לענייני בגידה וקונפ', שאפשר לדון נאים בפסק דין מות, אם הבדיקה בוצעה בזמן מלאה.

צאמר עולס צמי לעבירה של התמודדות או אונס בקבוזות של מלושה, ויוחדר אנשי צבא.

דוגמאות טיפוסיות של עונשים, כוללות מסדר שנחיים בעווין היסדרות ללא היתר.

שנת מאסר אחד פבור התנהגות פדועה בצבא. הי.udירות בפרק 21 יום ולא היחד נכללה אף היא כרואה חותכת לכוונת הנאשם לעודוק, ופ"י כך פולול הנאשם להישפט ל-15 שנות מאסר.

משפטים צבאיים והזוניים במללה גנשיים בבחוי-דין צבאיים מזוינים, בחוי-דין צבאיים ימיים ובבחוי-דין צבאיים של שדה. החוקים מיוחדים לבני הדרגות הגבוהות פגנו-אלוף והשיטות כולן בעירה שהעונש האזרחי עלייה הוא פונש מוות. חוק וסמכות ניתנים לבחוי-דין צבאיים מזוינים, ימיים ושל שדה לדוןavel טקרה שהוא.

הזרה היסודית של דינייט וצבאי, מבוצעת בעיקר בבית-דין צבאי מזוין, ומורכב מלושה שופטים ואחד לפחות שניים מהם חייבים להיות בדרגת קצינים.

בית-דין צבאי ימי יכול לקום על גבי ספינה שפה שאין בכוננה לחזור לחוף לפחות 21 יום. המפקח הדורש שיפוט מוקדם על ספינחו עונה זהה אך ורק לטובה עגיני ומשפט הצבאייה.

בבית-דין צבאי ימי יושבים מלושה שופטים ולפחות אחד מהם בדרגת קצין.

תקמת בית-דין שדה נפשית בהשתacho של שר הביטחון בזמן קרבות. רוכבו של בית-דין זה דומה לזכב בתי-דין המזוינים צבאיים. מפקדים מדרגת רב-סרן וטולה טקளיט טכוב וייפוי-כוה לוקמת בית-דין של שדה.

בית-דין לעגינים מיוחדים מורכב מלושה או חמישה שופטים אשר רובם קצינים.

זכב ביד (בית-דין) בדרג ראנון חייב לכלול לפחות חבר אחד המוסמן בשיפוט הצבאי.

כמו-כן חייבת דרגת השופטים להיות גבוהה יותר מדרגת הנאשם.

השייפוט הצבאי (בחי-דין צבאיים)

בשנהאנשם טוראי הוא רשאי לבקש, שיהיה לפחות שופט אחד בדרגתו. במוגן יכול גם הנאשם לטעון להגנת עצמו או לבחור אישיות צבאית כלשהי, מושכינה לבך, או, להיעזר בעורך-דין אורי, שהורשה להזמין בפני בחי-דין צבאיים.

על פק'-דין אפשר לשערו חורף יום מיום מתן פתק דין. שעוררים על פק'-דין מוות נועשים פלויים (אוטומטי) ולא תחשבו באחתו הנאשפט.

דיני ערעורין ופונשיין נמסקים ע"י ב"ד צבאי למורכב שופטים חבריו ביה-דין לערעוראים.

ודרבו של ביה-דין לערעוראים, הנה בדר-בלל שלושה שופטים. במשפט מהעונש הוא מוות, מופיעים חמישה שופטים. נשיא ביה-דין לערעוראים מתמנה ע"י נשיא המדינה על-פי המלצה ודמ"כ' ובאישור שר הביטחון.

משמעותי והודוראים לא פחוות מ-21 וכולם מתמנים ע"י ד"שכ'ל בהמלצת ביה-דין לערעוראים.

נאשימים שדרגותם גמוכה מגן-אלוף הנאמנים בעבירות צוירות והצפויים לשלוות שנוח ועוד, מועבריהם לשיפוט המשמעתי בטעום והשייפוט הצבאי. השיפוט המשמעתי מתנהל ע"י יחידת מפקדים. ולמעשה זהו צבאיות הדרי, שדרגת שופטי המשמעת אינה מתחת דרגת טגן-אלוף והט נחביבים לקציגי שפטה בכיריהם. אלה שמתוחת לדרגת סרן נקראים קציגי משפט זופראים. בתקרה והנאות הוא קציג, רדי שקסין ומשמעת חייב להיות בכיר מהנאשם בשתי דרגות. והעונשים המוטלים ע"י קציגי המשמעת, כולליים: אוזדות, נזיפות, קנסות, שאדר, סעדי והורדת דרגה לאלה, שבדרגת סמל ראנון ומטה. הנאמנים המזופיעים בפני קציג משמעת זופר, מורשים לביקט לזאת פפני קציג משמעת בכיר. וזהאנשים המזופיעים בפני קציג משמעת בכיר מוששים לבקש לזאת פפני ביה-דין צבאי.

G L O S S A R Y 1 1 7 ' B

היפוט הצבאי (בחי-דין צבאיים)

עמוד 71 Page

directive	(n)	הנחייה
laws	(n)	חוקה
since		מאחר
code	(n)	תקנון
unsuitable	(adj)	בלתי מתאים
was established	(v)	נקבע(ה)
entered into effect		נכונת החוקה
paragraph	(n)	סעיף
concern	(v)	נווגע(ים)
was created	(v)	נוצר(ה)
legislation	(n)	שיפוט
independant		בלתי תלוי
are defined		מוגדרות
offense	(n)	פגיעה
insult	(n)	עלביון
punishment(s)	(n)	עונש(ים)
preface		שלבים מוקדמים
jurisdiction	(n)	שיפוט
itself		עצמו
claims	(n)	תביעות
evidences, proofs	(n)	ראיות
testimonies	(n)	עדויות
's explained	(v)	סביר
in detail	(adv)	בפרט

G L C S S A R Y

<u>M I L I T A R Y</u>	<u>השיפוט הצבאי (בתי-דין צבאיים)</u>
<u>M I L I T A R Y Courts</u>	<u>השיפוט הצבאי (בתי-דין צבאיים)</u>

Page 71

<u>עטוף</u>		
voluntary	(adj)	החנדבות
were applied	(v)	גרחתם
defense	(adj)	הגןתי
was explained		הווסף
were explained, were defined	(adj)	הוגדר (ו)
to be judged (to be sentenced)	(v)	להישפט
offenses	(n)	פגיעות
conducted by	(v)	מחנהל (וות)
military prosecutor	(n)	חובע כללי
offenses against individuals		פגיעות אישיות
concerns	(v)	נוגע
treason	(n)	בגידה
establishes	(v)	קובע
death sentence		פסק דין מוות
to judge		לדון
life imprisonment		מאסר עולם
can be expected	(n)	צפוי
mutiny	(n)	התمرדות
rape		אונס
punishments		עונשיים
crime		గ�ון
AWOL		היעדרות ללא היתר

G L O S S A R Y

Military Courts

משפט הצבאי (בחי-דין צבאיים)

Page 72

disorderly conduct in public	התגוננות פרועה בזיבור
convincing evidence	ראיה אומתכת
intention	(n) כוונה
to desert	(v) לערוף
is liable to	עלול
important in degree	במפללה
district	(adj) מחוזי (יְהוּדָה)
judgement	(n) שיפוט
crime	(n) עבירה
ship	(n) ספינה
floating	(v) שפה
shore	(n) חוף
authorization	(n.) הרשותה
composition of	הרכבת
authority	(n) סמכות
power	יעורוֹ-כּוֹחַ
defendant, accused	(n) נאשם

Page 73

any	כלשהו
to be aided	(v) להיעזר
to appeal	(v) לערעור
is appointed	(v) מהתמנה
recommendation	(n) המליצה
approval	(n) אישור
appeal judge(s)	שופט(ים) ערעורין

M I L I T A R Y

Military Courts

חומרם הצבאי (בחי-דין צבאים)

עמוד 73

court of appeals	(v)	ביה-דין לעורדים
disciplinary court	(n)	שיפוט מטפתי
is conducted	(n)	מחנהל
warning	(n)	ازורה(ווח)
reprimand	(n)	ניזפה(ווח)
fine(s)	(n)	קנס(ווח)
arrest	(n)	שאסר
detention	(n)	סעדר
demotion		הזרדה דרגה

Main Service Corps Headquarters Functions

Women's Corps

חיל נשים (ח"נ)

ישראל היא הארץ היחידה בפועל ומגינית נשים גם בעת שלום. אין הדבר שקרי רק את צרכיה של המדינה בניצול כוח ואדם עד למקסימום. ונכון מעתה, מהחזקת הישוראלית אינה מפלגה בין גבר לאשה וכי הנשים נהנות אף הן מזכויות וחובות בחיי התבראה הישוראלית. פוד לפני מלחת העצאות בתקופת "השומד", ידו שניות נלחמו לצד הגברים. גם ביום המחרת, השתתפו נשים במשימות טוכננות עד לפיקון חייהם.

צערות רבות נפלו בגבורה בשירותם, פלו לירומים, ובכל רגען עלה באש. מיד לאחר מכן הוחלט להוציא את הבנות מהיחידות והקרביות ולהעבירן לחפידים מוגבלים בשלוש זרועות הלוחמה. וכך מיצגות בנות צה"ל את גפיין כוח ואדרט הדרוש לפיקוד, מנהלה, בעיות חינוך, בעיות סוציאליות, ופירחות מקצועים פוניים. שפר רב של עולות חדשות פארצות נשלות מתחנך ושתלב בשורות צה"ל ברוח של עצאות ואמונה בכוחן וברוח מצפונית אורתית. שילוב הבנות בשורות צה"ל בחפידים מנהליים ובחלטי קרבאים נפשם כדי להפניהם את הגברים למשימות קרביות.

בדרכן-בלל מחרחות הבנות בגדרי חיר', יחידות קרבאיות אוזרות ובמפקדות הפלוגות כמפקדיות. בעיקר הם נשלחות למתק"לים ולמחנות הצבאיים הגדולים. בכל המקרים תפקידן אינדיבידואלי ובהתאם לנילן ונתיתן הנכנית. לאחד מסיימו איטוני יסוד, הוא עוברות מבחנים פסикו-טכניים על מנת להשליך לוחפידיים כಗז: פיקוד, שכזנות טלפון, קלטינט, ואלהות. אוזרות עונקות באריזות מזנחים, או בזקוח מטיירים פוניים. שנן גם העוסקות בענייני תרבות, עזרה סוציאלית וגם מטפלות, אחיוות

או חומשות. אדרות עוסקות בנהגות ומכונאות. ישנן העברות קורסים להוראת השפה העברית ועוסקות בהוראה בכל ענפי האנרכיזם. ישנן המתנדבות למד בבח"ס יסודים, בישובי וטטראיזורי פיתוח חדשין.

בשנים קודמות ועתה פועל החילוץ במערכת נגד ובערות. הן לימדו מבוגרים, שהגיעו במקורה העלה החוצה, קרוא וכתויב עברית. וכיווית מיוחדות ניחנות לחילוץ: לא פחות מ-15 חיילות שרחות בכל יחידה. תפקידים גליליה נעמנים בזוגות,

שתם מבוגרים מיוחד לחילוץ עם חדרי נוחיות נשדים ונוחים בכל ואדר. חיילות העברות פבירה צפונית, נענסות רק ע"י קציגות. למדות שטטר ובנות קפן יחסית בבב יחידה, כדי שהן מספיעות על התאים התרבותיים והתרבותיים ביחידות, ונחברתן נוטים הגברים להתנהבות טואפקה.

חיל-נשים הוא השותה החוקית למגוייסות צה"ל.

G L O S S A R Y

<u>W o m e n ' s C o r p s</u>	<u>ח י ל נ ש י מ (ח " ג)</u>
----------------------------------	--

פָּמֹר 78

reflect	(v)	מְשַׁקֵּף
exploiting	(n)	גִּיצּוֹל
discriminate	(v)	מְפִילָה
clerical	(adj)	פְּקִיזּוֹת
administration	(n)	מִנְהָלָה
educational problems		כָּעִירָה חִינּוּךְ
underdeveloped countries		אֲרַצּוֹת נְחַלּוֹת
conscientious spirit		רוֹחַ פְּצִפּוֹנִית
noncombative		בְּלָתִי קָרְבָּי
ability	(n)	נֶסֶת
feminine	(adj)	נֶשֶׁיחָה
telephone operator		מִרְכָּזִינִית
radio	(n)	אַלְחוֹת
packing parachutes		אֲדִיזָה מְזֻנָּה

פָּמֹר 79

medical aid	(n)	חִוְבָּשָׂת
mechanics	(n)	מְכֹונָאָות
the campaign against illiteracy		מִעֲרָכָה נִנְדָּר הַבְּעָרָות
living quarters		שְׁטָחַ מְגֻרִים
restrained behavior		הַתְּהִנְגּוֹת מְאוֹפָקָת
legitimate authority		רְשֹׁוֹת חָוקִית

Main Service Corps Headquarters Functions

Supply Corps

חיל הספקה (חח"ס)

חיל-הספקה הגנו החיל, שיעודו לתחזוק כוחות צה"ל בופקח אפסניה, שירותים שונים ותחמושת. כמו כן מפקד חיל זה נכל והקשר בהיספיט. זמן מה לפני הקמתו של צה"ל, מלחמת 1949 היה איסטר בשירותי הדטפה. לחתם, הוגדר המשולח, מחני השמירה רומקן מתוכנן, ומזון נקבע במקומות. קרוב לחודש מרץ 1949 נודד המרכז ובטיסי לצרכי מזון. וכושא של מלחמת האזרע נוספו אליו עוד כארבעה מרכזים אחדים. נסדו גם שירותי דלק, ציוד ותחבורה, כולל גם שדרות, גמלים ואמוריים לפי הצורך.

שירותים אלה עמדו בסיכון רב בפרט בעקבות המשלוחים לירושלים הנוצרה. כל השירותים רוכזו בחיל-הספקה. וקניוח, החלוקה והתחזוקה ייחד עם הייזור, האיבוז, ההחפנה, כל אלה הועמדו על בסיס מודרני ומדעי. הדטפה החיל והזננה החתומה חוץ כדי שאמץ לפיתוח מקסימום בניידות. במרבת סיני (1956) לא והפיו קשיי ההספקה על ביצוע החובניות המבצעיות של צה"ל. תמיד נמצאו פתרונות למניעת ראטיה בקצב ההתקדמות של צה"ל.

מנהל הדטפה פודב בעורת משבים אלקטוניים. רמשל העיקרי היה בחלותה של המדינה במקורות זרים להagation ציוד וטריטי לחישה עיקריות וחלקי חילוף חיוניים. כמו כן בייטה המדינה, במידה מדובה, מקורות כלכליים לטפק את דרישותיו המדוברות של צה"ל, דרישות כגון: תחבורה אזרחית וצבאית, אוטובוסים, מבוגרות פרטיות וציוד בניין. כבך.

<u>G L O S S A R Y</u>		
<u>S u p p l y C o r p s</u>	<u>ת ה ס פ ק ה</u>	<u>מ י ל</u>
<u>Page 81 עמוד</u>		
task, assignment	(n)	מִיאוֹד
to maintain	(v)	לתחזק
provisions	(n)	אֲסֵגִיה
ammunition	(n)	תחמושת
transportation	(n)	הַיְשָׁעִים
was confiscated	(v)	הוֹחרֶשׁ
transport	(n)	מַשְׁלוֹחַ
disorder	(n)	אי-סדר
emptied of it's content		רַוְקֵנוּ מִחוּכָגָג
mulc(s)	(n)	פְּרָדָה (וְחָ)
camel(s)	(n)	גַּמְלָה (יְהָ)
donkey(s)	(n)	חַמּוֹר (יְהָ)
besieged	(adj)	גְּזֻרָה
were concentrated	(v)	רוּכֵז (וְ)
maintenance	(n)	תְּחִזּוּקָה
production	(n)	יִיצּוֹר
diagnosis	(n)	אִיבְחָזָן
storage	(n)	הַחֲסָנָה
slack, slowness	(n)	הַאֲטָהָה
rhythm	(n)	קָצָב
obstacle	(n)	מִכְסָול
dependency	(n)	תְּלִוָּת
foreign sources		מִקּוֹרּוֹת זָרִים
heavy building equipment		צַיּוֹד בְּנִין כָּבד

Main Service Corps Headquarters Functions

Ordnance

חיל חימוש (ח'י'ח)

חיל החימוש מוקד על תחזוקה בצח"ל. (בכל והקשר באפסנית החיל). הוא שמש גם כמגראן ליחידות ואפסנאיות של החיל ובמסגרת לבניין המזוע של החיל בכל דרגים ותנו בעל התקנות הנקודות רכודית בגוגע לאחיזת אפסנית החיל.)

במלחמה הפטאות, מס' הקומס חיל-החימוש, פעלן בחיל מלאכה בודדים יומם וליל, כדי לאפשר את הא��וש בצד שרגיע הארץ. אז הקומס חיל-החימוש, התאימו את הצירם המלחמתי לחיקן קבע ויצירת דמות השכנית. כן אירגנו רשות החזקה ממוגנת, שקיבלה מעמד של יחידה צבאית. כמו כן, נעזר בגיבת הלאומי במכנאים מזועים. לשם ביצוע המטרה, השתמשו נבחני-ספר שלפניהם ושירות הצבא, אשר חלק מהם נוהל ע"י ארגונים בעלי אופי צבאי מובהק.

חיל-החימוש מארון צירם בערך של מאות מיליון לירות. הוא מנהל בחיל מלאכה בסיסיים, ומתחם אחד כל סוגיו הצירם הבבב על מנת לספק את הצריכה. יש ביכולתו לטפל גם בנקאים, חותחים וכלי-רכב, סוגים נספחים, מupyרים טכניים וכל מיני מבוגנות הנמצאות בשימוש צבאה. כמו כן היה ביכולתו לתרום וליצור מהם חלקים צירם פל מנה לרוכבים לשם שימוש חדש.

חיל-החימוש גאה בעובדה, שבזמן מערכת סיני היה הוא, שפטר את בעיותיו הפכניות של חיל-הארון עד לאור הבוקר. חיל-חימוש שם את הדגש על אימוני צוותות טכניים וכן גם מנגנון הדרכת בעלי מזוע ואנשי חזותם למיניהם נבחית-ספר מיוחד ומודרני בו מקבלים והורכת להלבנה ולמענה בכל ענפי החימוש המודרניים. אין דרך לתרומות חיל-חימושanganzi מזוע ואנשי חזותם מדרגה ראשונה.

פואר ונדרש טיפול מיוחד בחידוש סוגי נשק שונים מבלחת העולם והאניה, ואין כבולי מלאכה אלה מומחים ומוסרים. חזות-לב שרובה מוקשת לגידול מספר כלי ורכב הצבאיים, אחזקה, הפעלה בעות אדוט, התסנתם, התנעתם, תיקונם וחילוצם. מפקד ואטח בשדה הקרב, אחדאי גם לחייטם ולצדודם של כוחות המילואים. מהתני הספקה נמצאים בנקודות מפתח שונות, כדי לספק נשק, ציוד ומגנום שדה בפרקתו גיוס או מבצעי סיור. ציודן של זרועות הלוחמה מתוחזק בחנאים טכניים מצוינים. היחידות מתרגולות היבב ומצוודה לטפל בהזוקה מדרגה ראשונה ושנייה. נידות, הוא ומושג לסייע, הסעיהם קרבאים ואליו מצטרפים גם בתי מלאכה נידים. כמו כן פלווה והספקה את ובוחות וקרבאים. יחידות האידוטים הרכביות, מצורפות ליחידות וקרבאים על מנת לשרתן בחוזקה מדרגה שנייה ושלישית.

BEST COPY AVAILABLE

<u>G I L L I N G</u>		<u>G I L L I N G</u>
<u>O r g a n i c e</u>	<u>O r g a n i c</u>	
<u>Page 83</u>		
was not yet		טרם
a few odd		בודדים
day and night		יום ולילה
coordinated	(v)	התאים
status	(n)	מעמד
to dismantle	(v)	לפרק
to assemble	(v)	לזורכיב
proud	(adj)	גאה
fact	(n)	truva
increases	(v)	סנביבר
theoretical	(adj)	להלכה
practical	(adj)	למעשה
there is no estimate		אין ערך
contribution	(n)	תרומה
<u>Page 84</u>		
craftsman		בעל מלאכה
is devoted	(v)	טוקד
Operation	(n)	הפעלה
activation	(n)	החגעה
repair	(n)	תיקון
towing	(n)	חילוץ
key point		נקודת שפחה
battle rations		מגמות שדה
field operation		מבצע שדה
are drilled	(v)	מחורגל

Main Service Corps Headquarters Functions

Medical Corps

חיל רפואי (ח ר פ)

חיל רפואי לא היה קיים בזמן מלחמת העצמאות, מלבד כמה רופאים ובמה ייחידות רפואיות. הצבא השתכן בעיקר על שירותי הבריאות של "קופת-חולים".

בעת מלחמת העצמאות נערכו שלוחה בת-ספר רפואיים, ואספקה רפואית נדרשת סופקה. כמו כן הtagisisו כתה רופאים ותשירות רפואי התחפר. פצועים אושפזו בת-חולים אודחיהם.

למרות כל התאמציות לא הספיקו תנאים אלה למלא במלואן את דרישות צה"ל. לקראת סוף המלחמה הנ"ל, נפתחו 14 בת-חולים צבאיים, וחננה שכזיה לעזרה ראנונה ביחיד עם חננה משנה לעזרה ראנונה.

וכך בוטל הצורך המשוו בשירותי בריאות כמו אלה של "קופת-חולים". לאחר המלחמה נתמנה משרד הבריאות כמשמעות ומטרת ראשית בענייני בת-חולים הצבאיים. כיוום הגיעה רמת בת-חולים הצבאיים להשיבות משורגה ראנונה.

פעמים של חסכון ובטחון כלליים, הוגן חן חדש לאיחודם של בת-חולים בזמן מלחמה, אשר נתקבל ע"י המדינה עוד לפני מערכת פינאי. בידוע, עד לפערקה זו לא נפתחו כל בת-חולים צבאיים נוספים, מלבד כמה בת-חוליות של טהה, כדי לשמש את צה"ל. שיטה זו הביאה להוצאות חיוביות בערך מערכת סינאי, אך, שכיוום הושלט איחודם וליכודם של בת-חולים הצבאיים גבולהה התקן שוחבל. זאת אושתת, שבוחילו התרכזו יותר בעזרה רפואית ראנונה בקומי הזיה, ובפינאי ישיר כל נפגעים לקומי העורף וללביסטי בת-חולים הצבאיים עת מעודה זהה נחנאים היו כשרים לכך. כיוון שהתרחקים היו קרים יחסית, כדי מהזמן וקצר יחסית שנדרש להעברת הנפגעים אי-אפשר טיפול וה坦סרוות בתנאים רפואיים מובהקים ואופטימליים ביותר.

כיוון חיל-רפואה הנו חוויל המפקד על שמירת בריאות הצבא ע"י פעולות גהות ורפואה מוגעת.

חיל-רפואה קבוע כמו-כך, סטנדרטים רפואיים, ומילן רפואי של כוח אדם, איסוף נפגעים, מילון רפואיים, וטיפול רפואי יעיל בנסיבות וחוליות. בכך מציגין חיל-רפואה בניידותו. הוא נע בקלות עם ייחידות לוחמות.

לכל גודל הנכנס לפעולה, יחידת רפואי טליתו, המונה רופא אחד וששה חובשים, על ציודה הרפואי החדש והחיוני ביותר, המספק לטיפול במשך 24 שעות לפחות הפנייה.

הר"פ מסוגל לנوع בכל שטח, ולטפל בחוליות ובנפגעים בכל מקומות. החובשים מוצנחים עם יתר הצנחנים מפבר לקווי האויב ומלחווים את החילילים התקודמים לממדות כוקדי, שונות בקווי החזית ואף חוץ לא כבידה.

בשנת 1967 כ-40% נפגעים טיפולו בעצמם או קיבלו עורה מחברים לנשך. פובידה זו הביאה את ערכיה של העזרה ורפואית וראונה והצדקה את טעמי זה"ל לאמן את החילילים בתרגיליו עורה ראהונה, בքרי פגיעה וצינירים וברוכים באובדן דם רב.

عقب סיבות נחלי צפויות שרש, נגרמו גם עיכובים בהעברת הפצועים והנפגעים בעיקר תחת אם כבידה.

הנפגעים הועברו לחנות נפגעים שונים, ושם בקשרו הוצרך לבטיסים רפואיים במרכזים צבאיים. בכך ניתנה השיבוח לעיכובים, שנגרמו בהעברת הנפגעים עד הבאתם לשולחן הניחוחים.

גילו של רופא גודל הוא 24 שנה בממוצע, ודרגתו היא דרגת סגן לפחות. הרופא הנדרדי או החטיבתי מצוי להיות בדרך סגן או רב-סרן. קzin ורפואה הרומי הנו ות-אלוף.

תקמידו הוואוב והאנגי של הר"פ נוגע מלחנאי וקיז' וקשיים, חזיריים בדור-כליל במורח התיכון.

מוג האוויר החם והיבש ותנאים חמורים אדריכים כגון: חוטר מים,
סופות חול ומלחות טרופיות נדירות, דושם מחקר רפואי
אינטנסיבי לשם התאמת המזון, הלבוש והדיור, לתנאי האזרחים
הצוחחים של המדבר.

מחלקה המחקר ורפואית של ח"ר אוספת טריטים על המחלות
הנדירות ועל תזפת ואקלים המדברי על החיילים.

BEST COPY AVAILABLE

M I L I T A R Y
M I L I T A R Y
M I L I T A R Y

M I L I T A R Y (ח ר " פ)

Page 86

relied	(v)	הסתמך
group health fund		קופחת-חולמים
at the time of		בעת
was improved	(v)	השתפר
were hospitalized	(v)	אושפזו (ו)
first-aid		עזרה ראשונה
secondary stations		חנויות מטנה
calling for help		משועע
importance	(n)	חשיבות
was established	(v)	הושלם
unification	(n)	אחדות
consolidation	(n)	ליקוד
evacuation of casualties		פינוי נפגעים
rear line		קו אחורני
dedication	(n)	התמסרות

Page 87

hygienic activities (medical precaution)	פעולות נאות
preventive medicine	רפואית מוגעה
standard	(n) סטנדרטי
classification	(n) מינון
assembling of casualties	איסוף נפגעים
evacuation	(n) פינוי
medic	(n) חומץ
vital	(adj) חיוני
injury	(n) פגיעה

G L O S S A R Y

מִילְלָה

Medical Corps

חֵיל רִפּוֹאַת (חֶרְבָּה)

Page 87 עמוד

parachuted	(v)	מונען
across	(prep)	מעבר ל...
concentrations of action		מטרוחות מוקד
heavy fire		אש כבדה
emphasized	(v)	הבליט(ה)
value	(n)	ערך
justified	(v)	הצדיק
connected with		ברור
because of		עקב
unforeseen, ahead of time		בלתי צפויות מראש
emphasis	(n)	חשיבות
on the average		בממוצע

Page 88 עמוד

difficult conditions		תנאים חמורים
sand storms		סוממות חול
tropical diseases		מחלהות טרופיות
rare	(adj)	נדיר (ות)
research	(n)	מחקר
adapting	(n)	התאמת
housing	(n)	דירות
arid	(adj)	צחיח

Main Service Corps Headquarters functions

Health & Welfare

שירות בריאות ועזרה סוציאלית

גוטף לדיוור מיוחד, ביטוח, וקבלה האכלה ולימודים, מקבלים המשרתים בצה"ל גם טיפול רפואי ושירותים סוציאליים חינם. אנשי צבא שיש להם פגט גופני 19%, כתועאה מפирותם בצה"ל, ושהם מקבל פנסיה וטיפול רפואי חינם.

בעלי סוג בריאות נמוך יותר, מקבלים תשלום חד-פעמי. אלמנות מלחמה מקבלות פנסיה ותוספות בשחן נטופלות בילדים. אחד האירוחים החשובים ביותר של ממשלה ישראל למשוחררי צה"ל, הוא מתן סיוע ועזרה מקצועית לנזקקים, לשם דוחתבותם מחדש בחינוך ואזרחותיהם.

אגני הדוארה של משדר וביתחון בתל-אביב, חיפה ובאר-שבע, נספק ידייעות בקשר לרביית האכלה ועובדת וכן עורך ביקורייט במפעלי חדשנות וחברות ידועות, לשם תודעת המטה והתשניה הישראלית והשתבות בהם. רבים מהחיילים המשוחררים נקלטים בתברה ובכלכלה והמעבר מהמעמד (סאטוט) הכספי לחינוך ואזרחים אינם קשורים לחילילט ומשוחררים.

G L O S S A R Y

Health & Welfare

שירות בריאות ורווחה סוציאלית

Page 91

עמוד

physical disability		פגש גוףני
are entitled		רשאי
one single	(adj)	חד-פעמי
those in need	(n)	נזקק
factories		ספלי חרושת
familiarization	(n)	תודעה
acquisition	(n)	רכישה
are absorbed	(v)	נקלט

Main Service Corps Headquarters Functions

Signal Corps

חיל קשר (ח"ק)

צה"ל כבב מודרני פיתח את חיל הקשר והאלקטרוניקה. ציוד מעורפי מלחמה, מלחמת העולם השנייה, הובא בימי 1948 והוכנס לשימוש באצה"ל ע"י אנשי מסרי נסיוון וחסרי הדרכה וטראות פכנית מתחילה.

עד 1953 היה חיל-קשר עסוק באירגון ייחודיו ודרמת אנשיים געלי ידע מסוימים. בן הוכנותו תהליכי קבע. כך נחגשו ונחזקו יסודותיו של חיל-קשר אשר נפל על עצמו משימת ארוכת טווח ברובינו בהדרגה ציוד מודרני, שהוללה את דמותה התרבותית, חור התפתחות אלקטرونית מהירה.

חיל-קשר חיכנן לדבשיך כוח אדם מנוסה, על מנת להתגבר על קשיים, שנבעו מנטלוי ציוד ודישום.

מבחן מערכת סיני הובייה שטוריים מהיר חנעה החפזו מרחב, ושהזקפת הקבע, בתיאום ושיתוף פעולות בין שירותים שונים, הובייה עצמה ועברה בהצלחה.

Signal Terms	משמעותם הנהוגים בעולם		
well	זהיטב	this is	כן
repeat/: ay a ain	אמורagnith	roger	רות
read out (phonetically)	זקרא	wilco	הישר
correction	תיקון	over	עבור
roger so far	רות סוף	end/out	סוף
words	טילים פטמים	stand by	הנתן
letters twice	אותיות	how am I heard now	איך אני נשמע
repeat	חזר	poor	גרוע
			בינוני

G L O S S A R Y

מִלּוֹנָה

Signal Corps

חיל קש"ר (חיק"ם)

Page 93

פרקן

developed	(v)	פיתוח
war surplus		surplus מלחמה
since		מאז
was introduced	(v)	הובנה
lacking experience		חוסר ניסיון
technical literature		ספרות טכנית
permanent procedures		תהליכי קבוע
solidified	(v)	תגבש(ו)
strengthened	(v)	გחζק(ו)
undertook		נטל על עצמו
long range mission		משימה ארוכת טווח
gradually	(adv)	בהדרגה
to qualify	(v)	להכשיר
experienced	(adj)	מנועה
to overcome	(v)	להתגבר
that resulted from		שגבעו
column(s)	(n)	סורה
were scattered	(v)	התפזר(ו)

Main Service Corps Headquarters Functions

Engineering Corps

חיל הנדסה (חח"ג)

לחיל-הנדסה הцентрפו חלוצי מחרוזת ההגנה, האצ"ל (ארגון צבאי לאומי) ולח"י (لوוחמי חירות ישראל). בהתקפות המתחשו בחומר נפץ, כסיוע ישיר לחיל-הרגלים, במקומות מוגמות וחוחחים שלא היו עדין בוגטאות. תפקידו נבללה זה היה מקובל כתפקיד הנדסת שדה. כשהתפתחה מלחמת העצאות, ונשק מסייע ומקובל הגיע, התרכז חיל-הנדסה בשיטות והרגילות מיוחדות על-מנת להציג ניידות מקסימלית. מהנדסי צה"ל ודאשונים, היו מהנדסי הbrigade היהודית הוותיקים. ביזורי הבפרים ניחנו או לאחדוותם הבלתי של האזרחים. יש גם לזכור ביצד לקחו חיילי הצעירים של צה"ל בבניית "דרך בורמה" לירושלים, וכן "מבצע חירם" שפינה דרכיהם בגليل, ואלה שאימשו את השימוש בדרך רומיות העתיקה, שנשתבהה ביןתיים, מוחר כונה להפטיה את המצרים ליד עוג'ה אל חפיר, – היו מהנדסי חיל-הנדסה. כשהונדרזה שביתת הנשק, היו אלה מהנדסי צה"ל, שפכו את הנגב בחיפוי דרכי הדשות ואספדיות. סימנו אותן ומידסללו אותן. דוביים כגון: "מפלת קרבאים", "דרך הערבה" לאילת ו"דרך ובתחון" של שכונת הנגב. חומרי בנייה מקומיים נזוי ונבדקו שיטות בנייה. המושגים ואזרחיים הוחלפו בzbaiim מובהקים. כמו-כן היה על צה"ל להודיע בקרבת אנשיו את השיבות גורמי המהירות והאלתור, פיקרונות חזימות במאץ מינימלי וה着他ק בחתומי בנייה, שנמכוו ברשות לפטור הבעיות ההנדסיות להפעלת מבצעים מיוחדים. מהירות בפעולה ובחנווה תרמו רבות לפטרון בעיות האספה ברחבי הנגב והמדבר בזמן מערכת סיני. חיל-הנדסה מפקד על כל פולוה ההנדסה הצבאית בצה"ל המסייעת להנגשה מדרגות צבאיות וכוללות חלקה, גישור, ביצורים, דקווהה, דרכי ושירותי הנדסה.

פָעֹלָות חַבָּלָה

פָעֹלָות הַחֲבָלָה מְתֻחָלּוֹת לְשִׁתְּיִסְׂוִים: פָעֹלָות חַרְיסָה או חַמְדָה שֶׁל מַבְנִית,
עַצְמִים וּבָנוֹ, וּפָפָולָות (פָּרָט לְלַחֵץ גָּלוּיה), הַמְבּוֹנוֹת לְהַמְּבָקָבָק, שֶׁל
סֻוכָּן או אוֹחֵד שֶׁל מִדִּינָה מְטוּיוּנָה, או שֶׁל אִירְגּוֹן מְטוּיוּנָה (בִּיחּוֹד חָסָאִי),
שְׁחַבְּלִיתָן לְפָגָוע בְּטָמֵץ הַמְּלַחְתָּי, או בְּטָהָלָךְ הַחַיִים הַמְּקִין שֶׁל הַמִּדִּינָה
הַעֲוִיְינָח או שֶׁל אִירְגּוֹן הַעוֹיִינָן.

גִּישָׂוֹר

כָּל פָעֹלה וְקַעְורָה בְּבִנְיָה מְעָבֵד עַל גִּנְיָה תְּהוּם.

גִּזְוָרִים

בִּיצּוּרִים יְכוֹלִים לְהִיּוֹת מַעֲרָכָה מִבְשָׁוְלִים, עַמְדוֹת חַפּוּרוֹת, מַקְלָפִים וּכְיוֹבָב.
הַמּוֹקְמִים לְדוֹרֶךְ וּבְשָׂרֶת הַשְּׁטָח לְלַחֵץ. קִימִיטִים שְׁנִי סּוּגִי בִּיצּוּרִים:
בִּיצּוּרִי קָבָע וּבִיצּוּרִי שָׂדָה.

1. בִּיצּוּרִי קָבָע

בִּיצּוּרִי קָבָע הַם בִּיצּוּרִים הַמּוֹקְמִים לְרוֹב בָּזְמָן רְגִיעָה. אָלוּ מַגְנִים חֲזִקִים כְּמוֹ:
מַקְלָפִים וּעַמְדוֹת מְבָטוֹן מְזֹווִין, מִבְשָׁוְלִים גַּט (גַּגְדָּן טַנְקִים) קָבוּעִים וְעַוד.
לְהַקְמָתָם דְּרוֹשִׁים אֲמַצְعִים טַבְנִים וּמְקַצְעִים.

2. בִּיצּוּרִי שָׂדָה

בִּיצּוּרִי שָׂדָה טוֹקְמִים בְּתַנְגַּאי שְׂזִיה, עַיִי הַחַטְרוֹת שֶׁל הַגִּיסָּות נְשָׁטָח. בִּיצּוּרִי
שָׂדָה כּוֹיְלִים בְּדָרְךָ כְּלַיִל: שְׂחוֹת לְמִינְיהָן, מִבְשָׁוְלִי תְּיֵיל וּמִיקּוֹשׁ, כּוֹכִי מְגַן,
מַקְלָצִי שָׂדָה וְעַוד.

הַסּוֹרֶתֶת

כּוֹי לְהַזְּטוּת אֶחָד דָּאוֹבָב גַּנְקָטִים אֲמַצְעִי הַטְּעִיה חוֹתְמִיהָ, בְּקֶשֶׁר לְמַזְיאוֹת
שֶׁל רְכּוּחוֹת, הַיְּעֻרְכּוֹת וּמְגַנְמָתָם. וְהַטְּעִיה נְשִׁית עַיִי וּפְתַחְתָּה וּזְוֹנָה (הַנְּדָסִית).

1. הַטְּחָרֶתֶת

אֲמַצְעִי הַסּוֹרֶתֶת גַּנְקָטִים בְּמִשְׁרָה לְהַכְתִּיר עַצְם או כֹּוה צְבָאי מִפְּנֵי דָּאוֹבָב.
הַטְּחָרֶתֶת נְשִׁית עַיִי הַבְּלָעַת הַעַצָּם, דְּהִיְינָה, הַסּוֹרֶתֶת הַעֲזָן עַיִי מִזְוֹנוֹ בְּרַקְעָ
בּוּ-נְמָצָא, בָּאוּפָן שְׁלָא נִיחַן לְהַבְּחִין בָּו בְּתִצְפִּיהָ, וְהַעֲלָמָת הַעַצָּם, עַיִי הַעֲמָתָה
עַצְם אַחֲר בֵּינוֹ לְבֵין הַצּוֹּפהָ.

2. הונאה

ההונאה בהטוואה היא יצירה וזרום של קיומם עצמים, שאינס קיימים
למעשה, או שאינס נראים כפי שהם במציאות.
ההונאה ההנדסית נפשית פ"י שינווי החזותי של העצם בפוזרת מטוואה,
כגון: אוניות-מלחמה מוסוואות אוניות-סוחר, טנק כמשאית וכדומה.
וכמו-כן מבוצעת ההונאה ההנדסית פ"י הטענת חזות-לייבו של דאויב
מ陈述ות אמיתיות למטרות מדוימות.

G L O S S A R Y

Engineering Corps

חיל הנדסה (חח"צ)

Page 95 עמוד

pioneer(s)	(n)	חלוץ(ים)
underground	(n)	מחתרת
explosive	(n)	חומר נפץ
support	(n)	סיעוע
mortars	(n)	מרגמה
gun(s)	(n)	תותח(ים)
sabotage	(n)	חבלה
supporting	(adj)	מסייע
conventional	(adj)	טקונייל
concentrated on	(v)	התרכז
mobility	(n)	ניידות
veteran(s)	(n)	ותיק(ים)
fortification(s)	(n)	ביצורים(ים)
exclusive	(adj)	בלעדי(ה)
enabled	(v)	אפשר
ancient	(adj)	עתיק(ה)
forgotten	(v)	נשכח(ה)
to surprise	(v)	להפתיע
was announced	(v)	הוכרז(ה)
explored	(v)	סקר
search	(n)	חיפוש
marked	(v)	סימן(ו)
to pave the road	(v)	סליל
construction materials		חומרים בנייה

BEST COPY AVAILABLE

<u>G L O S S A R Y</u>		מִלּוֹן
חִילְגָּרְסָה (חַחַנָּה)		מִילְגָּרְסָה (חַחַנָּה)
	<u>Page 95</u>	<u>עמוד</u>
were tested	(v)	גָוָה (ו)
were changed	(v)	הַוְחָלֵף (ו)
expert	(n)	מִזְבְּחָק
to instill ideas	(v)	לְהַחְדִּיר
improvisation	(n)	אִילָתָור
effort	(n)	מַאמֵץ
activation	(n)	הַפְּעָלָה
contributed	(v)	חַרְסָה (ו)
wide spaces of the Norway	(n)	רְחָבָי הַגְּנָבָה
to be in charge	(v)	מַוְקָדָר
support	(v)	סְסִיעָה (וְה)
building bridges		גִּיזֶר
camouflage	(n)	הַסּוֹואָה
	<u>Page 16</u>	<u>עמוד</u>
demolition	(n)	הַרְיסָה
elimination, destruction	(n)	הַשְׁמָדָה
structure, building	(n)	מְבָנָה (יִם)
object	(n)	עֵצֶם
with the exception of		פָּרָא ל...
open fight	(adj)	לְחִימָה גְּלוּיָה
to cause	(v)	לְהַסְבָּדָה
rally	(n)	גְּזָעָה
agent	(n)	סְגָנָן
friend, sympathizer	(n)	אָוֹהֶד
secret	(adj)	חַזְאי
normal way of life		מְהֻלָּךְ חַיִים תְּקִין

G L O S S A R YמִלּוּנִיםEngineering Corpsחיל הנדסה (חנ"נ)Page 97 עמוד

hostile	(n)	פויין
building of a bridge over a gap		בנייה מעל-פני חhos
formation of obstacles	(n)	מערכת מבטוליות
trench positions		עמדות חפורות
shelter(s)	(n)	מקילה(ים)
preparation of the area for an assault (time of rest), slack, halt		הכשרת השטח ללחימה זמן רגיעה
reinforced concrete positions		עמדות מבטולן מזוין
obstacle(s)	(n)	מכשול(ים)
entrenchment	(n)	התחדרות
army units	(n)	גינזות
pits	(n)	שוחות
barbed wire obstacles	(n)	מכשולי-חריל
mine obstacles	(n)	מכשולי-מיוקס
individual shelters	(n)	כוכי-מגן
to mislead	(v)	להטע.
measure taken		גנטם
visual deception	(n)	הטעיה חזותית
presence	(n)	מציאות
their formation	(n)	היררכיות
their movement	(n)	מנומת
concealment	(n)	הסתורה

G L E S S A R Y

Engineering Corps חיל הנדסה (חה"נ)

Page 96 עמוד

deception	(n)	הוזאה
absorbing	(n)	הבלעה
background	(n)	רקע
to recognize	(v)	להבחין
observation	(n)	חכפייה
observer	(n)	צופה

Page 97 עמוד

camouflage	(n)	הסוואה
dummy targets	(n)	מסרווה מדויקות

Military Education & Training

הדרבה צבאית

כל פעולות ההוראה, ההנחתה והקניית הידע, וברוכות בהשתרת
החייל למילוי תפקידו בצבא, ניתנות בהדרבה הצבאית.
הדרכה מקצועית ניתנת לקצינים בכל הדרגות בתמי-הספר והמשרשות
הצבאיים בישראל ומהוצאה לה.

מצ שנת 1955 עוברים צוותות של בעלי דרגות בכיריהם קורסים
במדרשת לפיקוד ולמטה (בי"ס לפו"מ).

בשנת 1963 נוסדה המدرשה להגנה לאומית, אליה נשלחו בעלי הדרגות
הגבוהות, שבצה"ל ועובד מדינה אזרחיים, שחובות נוגעת בענייני בטחון.
כמו-בן נשלחו בעלי דרגות לשירות שריון, למדרשת ח"ר (חיל-רגלים),
למדרשת חת"ם (חיל-תחומנים) ולאימון והדרכה בתרגילים עוצבתאים של
 גופים צבאיים (עוצבתאים) המקומיים לצורך מטרות מסוימות.

גופים אלה מרכיבים מופר עוצבות יסוד בעלות עצמאות מנהלית
מינימלית מבחינה תגועה, אש ותחזוקה ומאזנות. מבחינה יסודות סיוע
לחימה ותחזוקה. גוף צבאי זה מרכיב, מטה יחידות מחילות שונות,
לפי מבנה קבוע מושך, לדוגמה החטיבה בצה"ל.

עוצבת משנה כלולה אף היא בתוך עוצבה גבוהה יותר ולפעמים אף בתוך
עוצבת יסוד. הבריגדה בתוך הדיביזיה (החטיבה בתוך ואוגדה) בצבא
ארה"ב היא דוגמה לעוצבת משנה לא קבועה.

בקורסים השונים לקצינים ניתנים: מערכות שיטתיות של שורדים, תרגילים
וכיו"ב, שנועדו להקנות מקצוע או נושא מסוים, נציגות הדרכה
הצבאית, לאחר הדרכה בהם אינה נכללה בתהליכי הרגיל של אימון והדרכת
היחידה.

הדרכה הצבאית של צה"ל סגל הדרכה וקבוצות חביבים מתאנו.

בית-הספר לפיקוד ולמטה (פו"ס) נוסד בשנת 1954. המכללה הצבאית והלאומית נסודה בשנת 1963 ונסגרה מחדש אוקטובר 1966.

בית-הספר למפקוד ולמטה הינו מוסד צבאי חלת-שירותי, וקורסיו בו נמשך כ-10 חודשים בעניני ביצועי מ"כ"ל, עניינים טכניים ומנהלה. רק קצינים מצטיינים, בדרגות בכירות, מקבלים לקורס הנ"ל ועליהם חלה החובה לשרת 5 שנים נוספת סיום לימודם.

קורסים בכלל אחד מזורעות הלוחמה והשירותים הטכניים לקצינים בדרגה, ולקצינים חוגרים, מנהלים בסוגי המדרשות במשך 3 חודשים בבח"ד-דס"ר לשדרון, חי"ר, חת"ם ובביה"ד-דס"ר לתרגילים עוצתיים. פחות מ-3 חודשים לאנשי המנהלה ולאנשי האנרכות הטכניות.

קורסים קדרים יותר, אף הם מנהליים במקצועות אינדיבידואליים השוגים.

G L O S S A R Y

<u>Military Training</u>	<u>הדרבה צבאיית</u>
--------------------------	---------------------

Page 162 עמוד

teaching	(n)	הוראה
guidance	(n)	הנחיה
transfer of knowledge	(n)	הΚγνια
knowledge, know-how	(n)	ידע
are connected	(v)	כרכוך (ים)
rank(s)	(n)	דרגה (ות)
military school(s)	(n)	מדרשת (ות)
crew(s)	(n)	צוות (ות)
senior	(adj)	בכיר
civilian	(adj)	אזרחי
formation	(n)	עוצבה
mission	(n)	משימה
movement	(n)	חגועה
supply, maintenance	(n)	חזוקה
are balanced	(v)	מאוזן (ות)
definite	(adj)	קבוע
secondary	(adj)	משנה
set of lessons		מערכת שיטותית
were designed	(v)	נועד (ו)
to transfer	(v)	להפנות
process	(n)	תהליכי
administrative cadre		סגל ניהול
trainee(s)	(n)	חניך (ים)

M I L I T A R Y מִלְוָת
Military Training הַדְרֶכָה צְבָאיָה

Page 103 עמֹז

lack of funds	חֵזֶק אֲקָצִים
tri-service	חַלְתַּ-סְרֻרוֹתִי
senior	(adj) בְּכִירָה
are bound to serve	אַלְהָ הַחֲבוֹבָה
non-commissioned officer	קָצִין חָנוּךְ

Ranks Promotions & Decorations

דרגות בכל משרותים

רב אלוף (רא"ל)
אלוף
חת אלוף (חא"ל)
אלוף משנה (אל"מ)
סגן אלוף (סא"ל)
רב טרן (רט"ן)
Captain.....
2nd.....
First Lieutenant.....
Second Lieutenant.....
arrant Major (רט"ר)
Hastor Serpent.....
רב סמל (רס"ל)
Serpent 1st class.....
סמל.....
Corporal.....
טוראי וראשון (ט"ר)
Private.....
טוראי (טור')

דרגות וחלאות בדרגה

הענקת דרגות גבירות לאנשי צבא, מותנית במילוי כמה מהתנאים הבאות: הטלה המפקד, סיום קורס, הצטיינות בבחן מקצועי, הצלחה מקצועית.

לහכה, ישנן רק שלוש דרגות קצונה יסודיות בצה"ל: סגן; טרן; אלוף. לפסה, הדרגות ואחדות הן שינויים קוזנאות נקיונות וכיוותם, כדי ציון בכירות יחסית. תואר הדרגות דומים בכל שלושה ורבעות צה"ל.

דרגות והעלאות בדרגה

Ranks .. Promotions:

דרגת תחת-אלוף (ח"א"ל) הומינה לראטונה ביולי 1968. הדרגות הקיימות כגן אלוף ורב-אלוף הועלו בפועל אחת בשווה לחילוץ זרים.

רב-אלוף, היה דרגת הקצינות הנבוצה במיוחד בצה"ל, היא גם הדרגה התשעיה בסולם דקצונה והש פשרה בסולם הדרגותobil של צה"ל. דרגת רב-אלוף מוענקת לקצין המפלא חפקיד רמטכ"ל.

דרגת אלוף מוענקת לקצינים בשירות פעיל, המשריכים אח מפקד המטה. בדרגת אלופים מבניהם מפקדי שירות פיקורי והמדוב, מפקד חיל-טריוון, ראיי ארבעת אגפי רמטכ"ל (ראי כוח אדם, מודיעין, אגף אפטנאות, מפקודה וראיית מקצועית) וראיי חיל-אזרויר וחיל-היס.

לדרגת תחת-אלוף מתמנים כ-17 קצינים, וביניהם קצינים הנכללים במתוח פיקודי ואיזורי, ראיי אגפי דסיוו במטכ"ל, מפקדי מדרשת טכ"ל, יופצו ובכפוי של המפקד וסגני המפקדים של חיל-אזרויר וחיל-היס. דרגתו הנמוכה ביותר של קצין מקצוען חוגר (לא דרגה) היא סמל (דרגה זמנית).

עמדון והעלאות בדרגה בצה"ל אינו שבור הוותק, אלא, מסיכום נכזיו של החיל. בדרך כלל, נקבע אותו קרייטריון לקצין שבדרגה ולקצין חוגר ובולל גם את אנשי המילואים.

כגורי העלות בדרגה נלקחים בחשבון: השתפות בתמי-ספ"ר צבאיים, הנהגות, חכונות מיוחדות וביצופים.

דו"חות על השירות ושאר הדוחות (דיןיס וחכונות) הנרטים בספריות, נלקחים גם הם בחשבון, כדי לרשות לחפקידים פנווים ומתאים, מבחן צוותי מופץ ומוסמן הנדרש לשורת קופה מינימלית בדרגה מסוימת.

כדי לובשוו להעלאה בדרגה, שרגת סגן-משנה לדרגת סגן, נדרשת לפחות מקופת שנה אחת. מנגן-משנה לסגן - שלוש שנים, ו-4 שנים לכל דרגה נבואה בפועל. מבחן המומדים להעלאה בדרגה נפשה בشرط בין קציני זהה אחד בכוונו יכול לקצין להגיע לדרגת אל"ם (אלוף-משנה), רק 20% מבין אלה שהוכשרו והוסטו לשם כך לראטונה, עלולים לקבלה.

G L C S S A R Y מִלּוּן

Ranks & Promotions מַדרְכָה וְמַהֲפָלָאָה בְּדֹרֶגָה

עמוד 106

the granting of	(n)	הענשה
depends on	(v)	סתומה
fulfilment	(n)	בְּלִילָה
recommendation	(n)	המליצה
distinction	(n)	הצטיינות
professional	(adj)	מקצועני
completion	(n)	השלמה
other criteria		תקן פנוי
prefix	(n)	קדימה
suffix	(n)	סיומה
name(s)	(n)	חואר(ים)

עמוד 107

degree	(n)	מעלה
to compare with		בהתווואה עז
foreign	(adj)	זר
scale	(n)	סולם
serve	(v)	מכהן
principle	(n)	עיקרונות
total	(n)	סיכום
criterion		קריטריון (קנה מידה, חבחין)
quality	(n)	תכונה
report	(n)	דו"ח
are written	(v)	נרשם
regularly	(adv)	סדרירות

ג ל ס ס א ר י

Ranks & Promotions דרגות וחלאות בדרגות

Page 107 עמוד 107

to place	(v)	לרתום
selection	(n)	בחירה
able	(adj)	מסוגל
qualified	(adj)	מצוות
candidate	(n)	מועמד
were qualified	(v)	הוכשר
were promoted	(v)	הוועף

Ranks Promotions & Decorations

צל"ש (ציון לשבח) ואותות הצעיגנות Awards & Decorations

דרך הפטבה ביחס לאירוע פולות הראותו לשון של אנשי צבא היא - בפיקוד פל-ידי הענקה צל"ש יס.

בשלהי 1969 זכיבלה הבנחת את הצעה שר הביטחון לייצור שיטה חדשה, של הענקה אותות הצעיגנות ופרסים על ביצוע משגה גבורה או על התנהלות מופתית או הישגים מיוחדים בתיק. וכך גם אותות עבורי התהתקפות בפעולה צבאית כזו: "אות הקוממיות", "אות סיני".

הצל"ש יס חולקו לשלוט דרגות: עבורי גבורה פילאלית פנים אל פנים עם ואויב, עבורי גבורה קרבית, ועבורי גבורה שאינה בקרב.

בשנת 1949 החלטה ובנטה לזכיר בוגורתה של קבוצת חיילים, שהציגינה במלחת הצעירות. אותות הצעיגנות כללו או רק סדרים ללא עיטור (טלאיה), ניתנו ל-12 אנשים, בינויהם ארבעה, קיבלו אותות לאזרם בוחם.

ראזרם קיבל סرت הצעיגנות היה, רב-האובל בן-נון מפקד חיל-היס, שיבא לפנסיה בראסון לינואן 1966.

ההחלטה הייתה הענקת אותות הצעיגנות רטראקטיביות (מכוחןימה לאחור), לבוגורי ישראל ולאלה הנזקרים בחזרה מוכירות הפיקוד הפליאן בפקודות היום, בפקודת מיגרה או גשגב.

מערכת אותות ניתנה על-פי החוק, שהוצע פ"י שריך ובתוון, לכל אלה ששירתו שירות פעל מה-1 בפברואר 1948 עד מה-10 במרץ 1949, הזוכים לקבל את אות "מלחמת העצמאות". ולאלה ששירתו בשירות פועל מה-29 באוקטובר עד מה-6 בנובמבר 1956 הזוכים ל"אות סיני".

אללה ששירתו מינימום של 24 שבועות רצופות, חוץ ונתקופה שבין מה-5 ליוני 1967 לבין מה-11 ביוני 1967 וכאים לאות "מלחמת ששת הימים".

הדרות הצבאי, קלטני וקמת המדינה מצוין באות עיטור המורכבים

צל"ש (זיוון לטבח) ואותות הצטיינות Awards & Decorations

טפליוון טבח, בקזה סרא צבעוני. הפטר הוא ממלחת העצמות. כמו כן ניתנים גם סרטי עיטור עבור הארונות בזבאן הבריטי במלחמת העולם השנייה, או אלה, שוחתייכו לגוף צנאי מסויים, כ"סמל הבריגדה", לשוחתי הלגיון היהודי ובריטי. ו- "סמל הפלמ"ח" לשותפים בפלוגות המחז של והגנה, או מרט פיטור לאלה שאותתו במערכה על ירושלים כמו "סמל ירושלים".

G L O S S A R Y

Awards and Decorations

מִילוּאַמָּה
אֲוֹתָהֶن הַצְּדִיקָנוֹת
עַמּוֹד 110 page

citation	(n)	צִוֵּן לְשִׁבָּח (צִוֵּישׁ)
pointing out	(n)	צִוֵּין
outstanding		רָאוּי לְשִׁפְטוּץ
end	(n)	שְׂלֹהִי
award(s) decoration(s)		אוֹתָה (וּח) הַצְּדִיקָנוֹת
prize	(n)	פרס
act of heroism		מִעְשָׁה גְּנוּרָה
exemplary	(adj)	בּוּפְתִּי
achievement	(n)	הִישְׁגָּה
decoration	(n)	אוֹת
victory medal decoration		אוֹת הַקּוֹמֶטִיוֹת
superior	(adj)	עִילָּאוּי
ribbon(s)	(n)	סְרִטְתִּים (סְרִטְתִּיּוֹת)
medal		פִּיסּוֹר (פִּידְלִיה)
hero(es)	(n)	נִיבּוֹר (נִיבּוֹרִים)
memorandum	(n)	חוֹזֵר
supreme command		פִּיקּוֹד עֲלֵינוֹן
routine order	(adj)	פְּזוּדָה שִׁיגָּרָה
a set of		סְעִירָה

עַמּוֹד 111 page

medal of metal		פְּדָלִיוֹן מַהְכָּה
colored	(n)	אֲכֻעָנוּי
insignia	(n)	סְסָל
shock troops		סְחָץ

Pioneer Fighting Youthגופר חלוצי לוחם (נח"ל)

הנח"ל משלם את הקسر בין זה"ל ליסודות וקונספטיביים של מדיניות ישראל. והוא כולל חלוציות וחילול כאחד.

לאחד כמה חודשים של אימונים צבאיים מודרניים, נכנסות קבוצות הנח"ל לprovודה בקיובזים טסוייטים לתקופה של שנה, עדין תותח משפטן צבאית.

בקיבוצים הם מקבלים את ובשרות החקלאית. קבוצות ונח"ל מוצרפות לקיבוצי הנבול, או טקימות מושגים ועיבוצים, ולעתים קרובות בסkommenות מסוכנים המועדים לטורננות. ובתנאי מגוריים קשים. יחידות הנח"ל מקבלות במסגרת האדריכלות האבאי ובהדרה וחינוך להתיישבות בטחונית, גוף לוגיסטה הצבאית. הן פורטנווות לשם כך בפיקוד פונקציונלי, שהוא מסגרת פיקודית, אירוגנית ומנהלית למילוי משימות מוגדרות ולא כל אדריכלות פרטנית.

במלחת העצמאות, והתפתח הנח"ל בגורם וטהזר את האדריכלות והאדריכיות, וכפדרה העיקרית של חנויות הגופר הישראליות. עם התפתחותה של מדינת ישראל פור נח"ל במניעת התפוררות חנויות הגופר, ואיפשר לקבוצות שונות להצטרף לגוף אחד, ולשרה בדרך קולקטיבית את המדינה.

הנח"ל ומורכב מ-60% עיראים ו-40% צעירים, הוא עובד אדריכלה ביום, ואיש צבא השומר על הגבולים בלילה.

חיל-ודגניים (חי"ר) חוטף וטאון את נח"ל, מספק לו ציוד צבאי, וגורם רבוח להדרות השפטן הצבאי בשורותיו.

שכל חי"ר קובע את היעדים שם מקיף הנח"ל עדות וחשוף, מתוך והשכבות איסטרטגייה בלבד. כל נקודה צבאית של נח"ל "טאומזח" ע"י וקיבוץ הפטון, התוරע עזירה, עזה, ואפקח ציוד חקלאי,

נופך חלוצי לוחם (ג'ח"ל)

שאוד ובדרן-בלל באים אנשי ג'ח"ל טהערדים בשום מחוטרי נסיוון
וידעו וקלאיים.

לאחד כמה חודשים של אימוניהם אינטנסיביים, מוטל על הקבוצה ליידר
קיובץ לשם אימוניהם בשטח קלאי לשנה אחת. עם חום האימונים
נשלחים רק אלה, המוכדים בופנית, לקורסים צבאיים מתקדמים יותר
לעומד בפה חודשים.

עם חום התקופה הזו ועדין במסגרת ג'ח"ל, הם נשלחים בקבוצות
ליישובי הגבול, או מטיילים ישוב שלהם, לפחות קרובות גם בשטח,
שעדין מופע לבלי מני פורענויות ובחנאים קשים.

עם סיום תזרות הצבאי, יכולה הקבוצה להמשיך ולפתח את עמדת הגבול
ולההבה ליישוב אזרחי קבוע.

כמה מהבר הנקה"ל בוהרים בדרך השניה, שהוא השלמת תקופת שירותם
במסגרת גבאיית רגילה. לתני הנקה"ל ניתנות אפרוריות וחתולות
בקורסים מתקדמים בחקלאות, בר, שלאחד סיום תקופה שירותם בג'ח"ל,
הם מצטרפים לקבוצות התישבותיות שונות ונקליטים כבעלי ידע וניסיון
בחקלאות.

23. עמדות גבול קדיות הוקמו ע"י ג'ח"ל וב-15 הרכבו ליישובים וקלאיים
ازרחיים קבועים.

מכאן שטרכתו העיקרית של הנקה"ל היא לעוזד התישבותיות וקלאיות
לאחד תקופת הגיון.

בוגרי הנקה"ל וקימו 18 כפרים, ויישבו מושש 10 כפרים שמתি�שביהם
נשווים. קבוצות בוגרי ג'ח"ל מצטרפות לכפרים ורקיים שכתה מהם,
נמצאים לאורך הגבול.

ישובי הגבול ובוללים את עמדות הנקה"ל טורגנים כיחידות המטוגנות
להגן על עצמן. כבר הוכח, שאפילו סקומות נידחים וUMBODDIS, עומדים
בנסיוון. בין אם חותמות דלה אך מספקת את הצורך ובין אם ביצורים

מניח את הדעת, מסוגלים המתישבים להחזיק מעמד תודעה לרוח
קרביה והמודאל הגבואה המעודדים אותו להגן על דרכו והחיים
בכל מזיר.

שפחיה וקטנים של המדינה והזמן הנדרש לגיבוס המילואים
הונכחים את הבנת הארץ לחלק חשוב ונכבד של בטחון המדינה.
בפלישות קודמות, הגנו והתישבים על עצם בתרומות בינווניות
ובמקלעים (מבנות יריד) בינווניות וכן גם בנסק אנטו-טנקי.
זה"ל לצורך להבטיח ביעילות את אימוני מפקדי הנק"ל, ולדאוג
לכך שאגדת מזון, דלק, ציוד רפואי וחומר בניה שונים לשם
ביצורים יימאו תמיד בנקודה מוכנים לעת חירום.
כמו-בנ"דאג בזה לבניית מקלטים תח-קרקעיים. גם הנשים השתתפו
בהגנת הארץ, והתגבורות של חיל-קשישים היו מגיעות מהעריות ובמוכחות
בעת חירום.

BEST COPY AVAILABLE

ג'סיד חלוצי לוחם (נח"ל)

או אימוניות הטרום-צבאיים מתנהלים בבית-הספר הדריאלי שבחייה ובגמנסיה העברית הרצליה שבתל-אביב. תבנית הלימודים, כולל צינור תיכון לחולמים נבחרים מבין המתנדבים לאימוניות צבאיים. עם סיום הלימודים, הם מגויסים מיד לצה"ל בדרגות של רב-טוראים. עם כיוון קורס קצינים הם מקבלים אסמכתא לדרגת קצינות.

כ-400 מועמדים נרשמו לתבנית זו באוקטובר 1968. גם מדרנת המילואים משקח קצינים, ובה מספר מצומצם של סטודנטים, שהורשו להמשיך בלימודים (לא פורה צה"ל).

לאחד תקופת ואחריה בקורס צבאי יסודי, חייב גושא הלימודים להיות בעל עניין טכני מיוחד. על הסטודנטים הנ"ל לעבוד אימוניות צבאיים בכל קיז, עם סיום לימודם אוניברסיטה, מקבלים אסמכתא לקצונה. רוב הקצינים הם מבין מגויסי שרות חובה.

בחירה נעשית לאחד מבדקים פסיכוטכניים, תוך בדיקה שודקת של התగנות המועמד, הלק מחשבותיו, צורת ביצוע חפקידו ונבחני ידע.

לאחר שלשה חודשים של אימוניות יסודית בבית-הספר ו-3-2 חודשים כל אימוניות בתפקידים לוגתיים, נבחרים המועמדים המתאימים לקורס נוכפים של 3 חודשים לשם קבלת תואר קצין (לא דרגה קבועה). רק אז, חוזרים התניכים לשירותים הפלוגתיים לתקופה של 2 עד 3 חודשים. לאחר מכן, הם עוברים קורס של 6 חודשים כמועמדים לקצינות, ובסיימתו את לימודם בהצלחה, מקבלים דרגת סגן-শנה, בכיריהם את שירות החובה, בידם הברירה אם להמשיך שירות סדיר, בכוחות הסדרדים של צה"ל, הכוללים שירות חובה וקבע.

מזוייתי נח"ל עוברים תבנית ליוזדים של 3 חודשים ובאה איזוני יסוד הדואים לאלה הנחננים למגויסים אזרחיים.

גופר חלוצי לוחם (נח"ל)

Pioneer Fighting Youth

אימוני אנשי נח"ל הנבחרים, מתחילה בבית-הסדר התיכון במנגרת חנויות הנוצר בפירה לשורת גנרטין ביחידות נח"ל.
הטירונים המגויסים, רשאים לבקש להצדרף לחיפוי נח"ל. כטו-בז,
קיימת גם אפשרות להעברה איש נח"ל לצה"ל לשם הפלמת פירוח חובה.
בקופת האימונים היסודיים נבחרים כ-15 מגויסי הנח"ל לתבנית
אימונים מוגדרת, וכך רואן לקראה אפשריות לקבל חואר קזין חוגר
או קזין בעל זרבה בשלבים מאוחדים הן בנח"ל והן בצה"ל,
לאוד קופת האימונים הנ"ל, יוצאות היחידות נח"ל לכפרים והרים
לשנה אחת. שם הם מקבלים הדרכה צבאית ונסיון בעבודות חקלאיות.
ואימונים הצבאיים נמשכים. כמה מקבלים הדרכה בחזוקת נס^ק,
וכמה מקבלים הדרכה בתבלה לשם תבליח צבאית.

השירוח בבדים נמשך כ-5 חודשים תוך אימונים מודרניים לאלה
הטטיים לבני מבחינה גופנית. התבנית כוללת: קורס כללי במבצרי
חי"ר והתחמות באחת מזרופות הלוחמה בענף מסויים כגון: חיל-שריון,
חיל חותניים, או חי"ר מזנח. כ-5 נבחרים לשם השתפות בתתי-ס"ט
צבאיים לקצינים חוגרייט ולקצינית שנדרגה. היחידות שאינן מוסכבות
לפעילות קרבית, נשארות בתפקידים החקלאיים, אך ממשיכות לקבל
הדרכה צבאית.

ישראל מנהלת אימונים צבאיים עבורי ארצות אזרחות. דרך פעולות המבנה
האזורתי של נח"ל הוכחה בהענינותו של אדריכלה הלטינית, אסיה, וארצאות
החזשות של אשיקה והתחשת. האימונים מנהלים בישראל ובחו"ל.
כדוגמאות לבן, יש לראות את אימוני צנחני נטאל וקונגו (קינשנה),
ואת אימוני טיסוי והילוגים באוגנדה.
חיל-הנשים של צה"ל סיפק אף הוא יועצים לחוף-הzanוב, אקוודור,

ג'וסד חלוצי לוחם (ג'חל)

בוליביה, קוסטה-ריקה, בורמה והודו-סין (תאיילנד), שקיבלו עזרה
טכנית בתכניות הדרכה נוער וחקלאות.
מנהיגי תנועות נוער שונות טנזניה, קניה, זמביה ומלליה, ביקרו
לאחדוניה בישראל, לפחות אימוניות מזורים ומקדים.
יותר מ-30 ארצות, קיבלו הדרכה טכנית וצבאית ישראל בדרך זו או
אחת.

מִלְגָנָן

גּוֹעַד חַלּוֹצִי לְוָסֶם (גַּחֲלֵל)

Page 113

	פְּמוֹת	
symbolizes	(v)	סְמֻכָּל
pioneering	(n)	חַלּוֹצִיּוֹת
soldiering	(n)	חִילָּוּל
fast	(adj)	מִזְוֹרָה (יְמִין)
discipline	(n)	מְשִׁפְעָת
agricultural, farming	(adj)	חַקְלָאוֹת
dangerous	(adj)	מְסֻכָּן
subject to	(adj)	מְעוֹרָךְ
difficulties	(n)	פּוֹרָעָנוֹת
condition(s)	(n)	חַגָּאי (יְמִין)
living quarters	(n)	סְבָדָרִים
training	(n)	הַכְּסָרָה
settlement	(n)	הַחִיּוּשָׁבוֹת
functional	(adj) (חַפְּקִידִי)	פּוֹגְקִזְיוֹנָלִי (חַפְּקִידִי)
developed	(v)	הַתְּפַחַת
collapse	(n)	הַתְּפַוְּרוּדוֹת
works the land		עֲוָבֵד אָדָמָה
supplies	(v)	מְסִפְקָה
instillation (of)	(n)	הַחְדָּרוֹה (n)
establishes	(v)	קָוְבָע
objective(s)	(n)	יעַד (יְמִין)
erects	(v)	מְקִים
consideration, point of view	(n)	הַחְשָׁבוֹת
is adopted	(v)	מְאֹומֵץ (n)
nearby	(adj)	סְמֻוךָּה

G L O S S A R Y
Pioneer Fighting Youth מִלְוָתַן
נָאכֶר חַלּוֹצִי לְוָהֵם (נָאכֶר)

Page 114

סמל	פָּמוֹר 114
מָוֶטֶל	is directed
לִיְיָסֶד	to establish
חוֹם	completion
חֲקוּמָה	period
לְמַתָּח	to develop
בּוֹחרֶ(יְה)	prefers
גְּקַלְטֶ(יְה)	are absorbed, are assimilated
לְפּוֹדֵד	to encourage
בּוֹנְדֶ(יְה)	graduate(s) of
נְסָסֶ(וּ)	to abandon
הַוּכָחָה	proved
גִּידְחָה	remote place
מְבוֹדֶדֶ(יְה)	are isolated
דָּלֶ(ה)	poor
צְרִיכָה	need

Page 115

פָּנוּחָה אֶת חַדְעָת	סָגִינָה
לְהַחְזִיק מַעֲפָד	adequate
דוֹחַ קְרַבִּיהָ	to hold one's position
גַּכְבָּר	fighting spirit
סְלִישָׁה (וּחָ)	considerable
מְצָא לְגַחְזָעָ	invasion(s)
אֲגִירָה (וּחָ)	found necessary
חַתְ-קְרַקְעִי (יְה)	food storage
חַיל-קְשִׁישִׁים (חַקְ"מָ)	underground
חַיל-קְשִׁישִׁים (חַקְ"מָ)	force of veterans

מִילָּן
נוֹפֵר חַלּוֹצִי לְוָהֵם (נַח"ל)
Pioneer Fighting Youth

עמוד 116

become qualified		אֲסֶפֶת
psychotechnical examination		מִבְדֵּק פְּסִיכָּו-אַכְּנוּ
reduce	(adj)	מְזֻמָּגֵס
precise	(adj)	סְדוּקְרָקָה
way of thinking		חַלֵּךְ מִחְשְׁבּוֹת
choice	(n)	בְּרִירָה

עמוד 117

are authorized	(adj)	רְשָׁאוּ
completion	(n)	הַשְׁלָמָה(n)
broader	(adj)	טוֹבְּדָלָה
step	(n)	צָבֵךְ
specialization	(n)	הַתְּמִיחָה
branch	(n)	פְּנַעַם
supplied	(v)	סִיפָּק (לְסִפָּק)
leader	(n)	מִנְחִיב

BEST COPY AVAILABLE

טַלְמוֹן אֶבְאִינָה

מִזְרָחָה יִשְׂרָאֵל אֶתְנָהָרָן

גָּדוֹד

גָּדוֹד נָפָר (גָּדוֹד)

צה"ל, משרד הביטחון ומשרד החינוך-והתרבות אחראים כאחד לchnouah הגופר הגד"נפייה.

הגד"נפ קולט לשורוותיו בני גוער שבולט מתחדבים בגילי 14-18, הבאים מכת"ה-הספר החקיכוניים, אירוגוני הגופר ובפרי עולים. מטרת הגד"נפ היא להדריך בני נוער, לחלוציות ולהגנת הארץ, ולרכזו את הדרכתו בטהים צבאיים טכניים שהם בעצם אמצעי חינוך לביטחון לאומי.

למשנה היה הגד"נפ קיים פוד זמן רב לפני מלחמת העצמאות. הגד"נפ הדרייך את חניבי ההגנה, וכן גם ידועה לשבח, יהיזה גד"נפייה שעזרה את החקדמות הלגיון הירדני.

לאחר מלחמת העצמאות, עסק הגד"נפ בבניה רבבית לפין-גדי, עוזר לעולים חדשים וביצר את יישובי הנבול.

בין תנים 1957 - 1956 עסכו יותר מ-4600 גד"נפים בניצורי יישובי הגבול נגד התקפות פדאיין ומתחננים.

פעילות הגד"נפ נחבה בחלוקת מבנים הלימודים בכת"ה-הספר החקיכוניים, ב-110 כת"ה-ספר כלליים, ב-20 כת"ה-ספר מקצועים וב-34 כת"ה-ספר מקצועיים. הגד"נפ כולל כ-100,000 נעדים ונערות. כל שנה פוגדים 0.0.18 מהם קורסים של שירה ימיים בביביסי איבוני הגד"נפ.

ענפי הגד"נפקיימים הם: גד"נפ-אוויר, גד"נפ-ים, איחות וקליטה למטרה.

בד"נפ-אוויר, מלדים להטיס דאונים ואטוטים קלים. כר' עורת הדרכה זו לאזה"ל בבחירה חניכים מונחים לקורכה של חיל-אוויר והחוככים ע"י כר' סכו"ם ניכרים לאזה"ל.
כ-50,000 גד"נפים משתפים כדי שנאה בצדקה ארבעת הימים לירושלים.

כל שנה מופיעים כ-1000 גדר גומים קורסים של מדריכי גדר גוף ומדריכי ספורט, והופכים למדריכים פעילים, לאחד גיוסם לצה"ל הומכרים למדריכים בגדוד.

בנדי נועד שקיבלו חינוכם והדרתתם בעליית הנוער, שהוא אירוגון רטפפל לרזונה בילדים עולים חדשים, שהגיעו לישראל ללא הורים או קרובי משפחה וביחותם מלחמה וילדים משפחוח פוליס עם בפיות קליטה, קבלים וזרבכה גדר גוף רגילה באפשרות להצטרכן לאח"ר-בן לצה"ל בקבוצות נחל פאורגןנות.

שנה לפניו גיוסה, מטרצת כל קבוצה ל-21 יום בחווות הגדר גוף באור-אוריה, שליד איליה, וופגמתם עם עתי קבוצות דומות. כך נוצר גרעין ממושך לעבוד במלוך גם בעת שירותו הצבאי, ולאח"ר-בן מצרך לקיבוצים.

אימוני הגדר גוף נעשים בדגש על המינהל הצבאי של המפק"ל. מפקד פיקוד ההדרבה הצבאית אחראי לביצועים המנהליים בכל טכזי וחינוך הצבאי. ראי זרועות הלוחמה אחראים לאימונים הצבאיים, כאשר לחיל-אוור, לחיל-הים ולנח"ל אמצעי הדראה משליהם.

חכנית הלימודים, ממוסכמת ובעל רמה גבוהה. האימונים נערכים בתנאי קרב אמיתיים בנמק קל, מדגמות ותחושים, בליווית כדורים חיים. חזיכות רבה ניתנת לנידות, רכימת ידע בחקירת מקומות מבוצרים ותיאום עם שירות זרועות אחרות. כידוע ח"ר, חז"ג וחת"ם שבחפים פועלה בשעה שחיל-אוור מצורף אליהם בתמונות משלבים.

ছיבות רבה ניתנת להברחת חז"ג. התימרון מתנהל תוך ניצול אמצעיות וטgelות הציוד הרצוי למאבק, והכימוש בסוגי נשק מתאימים לפי הצורך. אימונים כוללים הרכה בנק סל, צופיות, סיור, חיזוקה ועורה-ראזונה. כמו-בן גם לימודי השפה העברית, הימטורייה, גיאוגרפיה ונוסאים

גדורי נוער (גד"ג)

אחרים המרימים בלב החניך אורות טוביה. מחותמי ומכלה פגליים
מיורי קריאה וחייבת.

הليمודים הללו נדרשים מבחינה מעשית. במידע חלק מוער פזמנם
מבילים החניכים במונחי המצעים, ובדרךם שימושית גמיש כל.
אר נרביה זמנה מוקדש לחריגלי אבשלום, וצדוח ארוכות טווח.
הריגילים מתנהלים ביחס ולעתים קרובות בעוצם הלילה.

G L O S S A R Y

מִלְוַת

<u>Gadna</u>	<u>עפוד</u>	<u>גָדוֹדִי נָעוֹר (גָדוֹנָעָה)</u>
	<u>Page 122</u>	
takes in	(v)	קּוֹלֶט
to train	(v)	לְהַדְרֵיָה
to concentrate	(v)	לְרַבֵּז
by means of	(n)	אַמְצָעִי
is commendable		יְדוּעָה לְסִבְחָה
stopped, halted	(v)	גָּזָר (הָ)
infiltrator	(n)	מְסֻהָּגָן (יְהָ)
signaling	(n)	אִיחּוֹת
target practice	(n)	קְלִיעָה לְמַטְרָה
to fly	(v)	לְהַטְּבִּיס
glider(s)	(n)	דָּאָזָן (יְהָ)
trainee(s)	(n)	חֲבִיכָן (יְהָ)
considerable	(adj)	גִּיכּוֹר (יְהָ)
march	(n)	צָעֵדָה

עפוד 123

war orphans		יתּוֹמֵי מַלחְמָה
problems of absorption		בְּפִוּזָה קְלִיָּה
to expect	(v)	בְּצָפּוֹת (לְצָפּוֹת)
training farm	(n)	חוּוָה
together	(adv)	מְלֹכֶד
know how	(n)	יְדֹעָה
coordination	(n)	חַיָּאָה
maneuver	(n)	חַמְרוֹגָנִיסָט
limitations	(n)	סְגָבְלָה

G L O S S A R Y

מִלְוָא

גַּדְוָדִי גְּוֹעֵר (גַּדְוָדֶעָ)

Armenia

עַמּוֹד

fight	(n)	פָּאָבָד
scouting	(n)	אֲוֹפִיּוֹת
reconnaissance	(n)	סִינָר
first-aid		עֹזֶרֶת רָאשׁוֹנוֹת

עַמּוֹד

implant	(v)	מְטֻרִישׁ (יְסָ)
good citizenship		אֲוֹרֶחָות טָובָה
uneducated		מְחֻסֶּד הַשְׁכָּלָה
little part	(n)	מְזַעַּר
spend	(v)	מְבָלִישׁ
parade ground	(n)	מְגַרְשׁ מְצָעָדִים
practical training		הַדּוֹרֶה שִׂיכּוֹסִית

Territorial Commands

אזורית פיקוד מרחביות

units basic

עיטות יחידות טורבינות

squad	כיתה
platoon	מחלקה
company	פלוגה
battery	סוללה
battalion	גדוד
brigade	חטיבה
unit	יחידה
formation	עוצבה
division	אוגדה

אזורית הפיקוד המרחביים של ישראל הם מטנמות מרכזיות ומנהליות בכוחות ביוזר בכוחות היבשה, הנושאות אחריות לגזרות יבשתיות וושאויות להפעיל פזבון ויחידות באזורי הדירושיס לכוחות הלוחמים לניהול מבצעיהם.

ישראל חולקת לשולש אזורית פיקוד:

1. פיקוד מרכז הצפון
2. פיקוד מרכז המרכז
3. פיקוד מרכז הדרות

כל אזור כזה מתנהל בידי אלוף. פיקודי אזורי אלה הם טקטיים, המבוססים על שיטת הגנה טריטוריאלית או מרובית מתחינה ארגונית-צבאית ועל ייסוד הגודדים.

ההגנה ומרחביות מבוססת על רשות כפרים לאורן הגבולות. כל שוטרת כזו נמצאת בידי הפיקוד ומקומית בחלוקת מצה"ל. ניתן להם נשק וסריון והם משתתפים נאיטוני ותרגולי עדה צבאיים.

Azori פיקוד מחוביות
Territorial Commands

פיקוד מרכז הצפון גובל עם סוריה ולבנון.
פיקוד מרכז ומערב גובל עם ירדן.
פיקוד מערב הדרום גובל עם מצרים.

BEST COPY AVAILABLE

מִלּוּן		
אֽוֹרְדִּי פִּיקָּוד שָׁׂבָבִים		Territorial Commands
<u>עמוד</u> 127		
מסגרת מלחמית		
framework for warfare		
administrative framework		מסגרת מנהלית
sector	(n)	אזור
is based upon	(v)	הambilוט
system	(n)	שיטת
chain	(n)	שרשרת
<u>עמוד</u> 128		
borders	(v)	גבול

איגרונות כלליים של כוחות צה"ל

צה"ל מורכב מבוחות סדריים ומילואים וబוחות הגנה יבשתיתים, אוויריים וימיים. במו-בן מורכב צה"ל מיחידות קבועות ובוללות למספר 40,000 איש. הגילים 21 – 18.

א. חיל-אזרויר – טכיסטי, ומגויד בסיקור במטוטי-קרוב ומטוציצי-קרוב. לחיל-אזרויר הישראלי אין מפציצים בלבדים.

המשימה הראשונה במעלה של חיל-אזרויר (ח"א), היא לה证实 את חיל-אזרויר של האויב במטרה לאציג עליונות אווירית, ולהאוזן בכך לשיער לכוחות ורקע של חיל-שריון (ח"ג).

אותם המטוטסים מטרחים בעת ובזונגה אחת לאוותה המטרה.

ב. חיל-שריון ממנע

ב. חיל-תחתנים נייד – מחולק לחטיבות בעלות 3000 איש כל אחת. לכל חטיבה תחמושת שלא, ונשמעת למצב"ל שדה שלא.

ב. יחידות חיל-AMILAOIM (ח"ס) כלליות – כוללות את חיל-תחתנים (ח"ס), חיל-הנדסה (ח"ה), אצנחים, או קומנדו. ח"ס, עוגר אימוני מוגברים ובדרכן כלל לתקופה של חודש אחד בשנה. בשנת 1968 נמסכו ואימוניהם עד ל-3 חודשים בגלבי כיבוש חזיתים והתקשרות הטעירור הופבי.

ח"ס כיסוד צה"ל – עלול לזרוק לשירות בכל רגע ובמהירות מפתיעת. לעיתים פעורות כ-48 שניות מהרגע בו צנחןAMILAOIM עוזב את שבודתו האזרחית עד הייפאו בקוווי החזית. חיל-AMILAOIM כולל כ-260,000 איש.

ב. קבוצות הגנה שותפות – בדומה לאמ"ר הלאומי האט"קאי – יחידות המורכבות מחיילים מזוחרים הנקראת חיל-קשיים או הג"א.

ב. חיל-הים – מגן על חופי הארץ, ובכלל פיגנות גיידות, סיירות צורפדו, סולות זוקפים, משחתות, נחתות, וכמה צוללות. כספרצה מלחתת שמת הימים, היה הצי הישראלי קטן פי כעשרה מהצי המצרי. הישראלים הזניכו את הצי למטען פיתוח מירוחים צנאיים אחדים.

BEST COPY AVAILABLE

G L O S S A R Y

Organization of the I.S.R. אִירָגּוֹן כָּלְלִי של כּוֹחֹת אַח"ל

Page 130

regular force	כוח סדרי
regular units	יחידות קבוע
fighter	(n) מטוס קרב
bomber	(n) מפציץ קרב
heavy bomber	(n) מפציץ כבד
to destroy	(n) להשמיד
ground forces	כוחות קרקע
at the same time	באות ובעוגנה אחת
occupation of territories	כיבוש שטחים
rising	(n) התפזרות
terrorism	(n) טרור
defends	(v) מגן
patrol boats	(n) ספינות סיור
minesweeper	(n) סולת מוקשים
destroyer	(n) ספינת מלחמה
landing craft	(n) נחתה
submarine	(n) צוללת
neglected	(v) הזניח(ו)

שורות חיל האוויר

Air Force Origins

חיל-אוויר הישראלי לא היה קיים בזמן החלוקה בנובמבר 1947. ב-11 מטוסי ספורת לסדרת טיסות (או בסלנג ישראלי: "טריפוסים"), נרכשו בדרך כלל לא דרכיהם. מטוסים מגוונים אלה, צוידו ברימוני-יד, או בפצצות מהוצרת ביתן. יש להזכיר כיום בליגולג בעובדה, שחקן חשוב של מתרשימים נרכש בזמןו בז'וסלביה. בין בראשיתו היה חיל-אוויר הישראלי מעין אוסף של פודף מלאי מלחמתי או, אוסף גראטאות. כיום משתמש מדינת ישראל לשם שימוש ודינה בפנטומים פ-4 כפציצים ותקפיים החשובים לה את המיראנ'ים הצרפתים וקפטנים וודאלים. הפנטום פ-4, מטוסם כלי-טיים רב-צדדי בפעולוחיו, ובשל פוחט טיפה אדור לזמן ממושך. מטוס שנוצר בארץ-הברית, ומשמש כיום בנקודת מוצאו לשם מגע עם המיגרים הסובייטים-צרריים.

BEST COPY AVAILABLE

M I L T A N
Min - eral - ogy מִילָּתָן סקורות חיל ואוור

Page 132 עמוד 132

partition		חלוקת
were acquired	(v)	נרכש(ו)
spotted	(adj)	מנופר(ימ)
hand-made	(n)	רימונ-יד
home made	(adj)	חוצרת בית
irony	(n)	ליגלווג
really		אכן
some kind of		מפני
collection	(n)	אוסף
junk	(n)	גרוטאות
for repulsion		הדריטה
is famous		טפורה
many-sided	(adj)	רב-צדדי

חיל-אוויר הישראלי הוא אחד משלשות זרועות הלוחמה של צה"ל.
ראשיתו של חיל-אוויר בשנת 1948.

או כל חיל-אוויר הישראלי כתריך פិישרים, שנחנכו ע"י חברת
אווירונים מקומית.

כיום יש בידי ישראל כוח אוורי סילוני קטן אך מודרני. בשנת
1948 סמבה מדינת ישראל בעיקר על מח"ל (מחנדי חוץ-ארץ), טיסים
ופכניים. כיום מפמ"ד חיל-אוויר הישראלי דורך של טיסים
וזוותה קרקע.

לחיל-אוויר כושר החזקה וייצור חלקי-חילוף לסילונים המודרניים
bijouter במו סילוני פוגה-מגיסטר, שנבנו לפי דגם צרפתי.
כיום נבנים גם בישראל מנויים דו-סילוניים לשם אימונים ע"י
"השיכון מטוסים ישראלי".

ישראל רכשה את מטוסי וקרוב הראנונים אלה בשנת 1948.
שני מפציצים מצריים נורו והופלו בשמי תל-אביב ביום שפטו וקרוב
הישראלים הティיאו במעט וראונגה.

חיל-אוויר הישראלי יצא לקרב נגד צבאות ערבי, מפלו פליו במספר
ביחם של ארבעה לאחד, וכשביד מטוסים בעלי יכולות נמוכה יותר.
חיל-אוויר הישראלי תקף את המצריים ב-202 גיחות מהן כ-20 ניקחות
בעת וקרבות בנגב.

חיל-אוויר הישראלי סייס את מלחמת העצמאות כערך כ-20 – 15
מטוסים מצריים הופלו בקרבות אוויר בנוסף למטוסים מצריים רבים,
כהושמדו על זרקע.

בידוף, נפקדו התקפות האוויר המצריות על תל-אביב, כשהמפציצים
הישראלים הופיעו בשמי קהיר וدمשך בשנת 1948.
ישראל שמרה על עליונותה האוורית במשך שטונה שנייה וגס במערכת סיני,
בשטונה מטוסי אויב נורו והופלו בקרב אוורי אחד.
מטוס פיישר ישראלי, נורה ונפל בהובות לאחד כפער דקוח של קרבת פנים

אל צנים עם סילון מגן.

כאז מלחמת העצמאות יראו הישראלים שקרבות מידם על הפלונה בקרבות אויריים נגד טיסים ערביים. כל זאת הודות לאימונים מפוליים שהתחנלו ויעדין מתנהלים בחיל-האוויר הישראלי. היכולת לתרנן בשלווה ממדים בחת אחת. ממד המהירות, ממד הגמישות, וממד הבונח-דאש, הפכו את חיל-האוויר הישראלי ליסוד ההגנה החיוני של מדינת ישראל.

חיל-האוויר ושירותיו הנדרשים, לטאות והחרד זהב והקשר לבן, נמצאו תמיד במצב ובן לכל פעולה מידית. צהיל איננו חוסך שטח כרי שטיסיו ומטוסיו יימצאו ברמה מקסימלית גבואה ככל ואפשר.

ובניהם צוותות חיל-האוויר נשית מבוגר מועד, חוץ כונגנות וטיפול בכל ציוד חדש המגיע לישראל.

חיל-האוויר הישראלי צויד בממפר סילוני-קרב מודרניים כמיראז'ים, שפמדו ב מבחן נגיד דמיג 21 שהופם ע"י העדבים. הפעלה הטיראדיים ציינה צעד של הchodמות והתקפות מטוסים שעברו את מהירות וקול ב-1.1 מאך (סופר-מיספרים) למטוסים, שעברו את מהירות וקול ב-2.2 מאך.

כאן בולטת ההתקדמות מטוסי בוכנה לפני 12 שנה למוטס וסילון של היום.

מטוסי בקרב החדשניים מצוינדים בטילי אויר-אוויר. ביום נשים סידוריהם לרכישת סילוניים חדשים ביוחר מחוצרת אריה"ב.

מטוסי חובללה לקחו חלק פעיל וחשוב ביוחר במלחמות העצאות, לחובללה ציוד לכוחות צה"ל, מכוחרו ע"י האויב בחוביו נבולות ישראל ובעיר בNEG. מטוכי החובללה טסו ב-1956 והתקדמו בד בבד עם מערכות סיני בהצעיהם את גודלי הצנחים כ-40 מיליון מטעה סואץ.

בdagתו לציודם של חילות הלוחמה והפנימית הנגועים מוצעה מוקפת, וזאת חיל-אוויר יכולת ללא תקדים.

ומטוסים הקלים הרכמו רבות במצוות מהאוויר, בהתקפת ציוד והפנימית גופניים. כמו-כן ביצ' חיל-אוויר מבצעי קש, שאפשרו הפעלתה שירותה של חיל-האוויר.

מסוקים (הליקופטרים) שנרכשו מעדת ואלה"ב הגיבו את התגובה האוירית. הם שיפשו לפינוי נפגעים, ולהובלה ציוד לייחדות הלוחמות. באותו שלום הובילו המסוקים את יפיולותם, בספקם פורה לבקרים בנוטקים עקב האתפוגות, או בחלאם אזרחים, מנלבדו בבניינים בוודאים.

מינויו של אלוף דן טולקובסקי, (שירות בחיל-אוויר המלווה בריטי), בנהנ' 1953 למפקד חיל-אוויר וביא למפנה מריע לחולות חיל-אוויר הישראלי.

טולקובסקי ביצ' שיגויים נרוביים. הוא שינה בדרך נאה ביותר, את יחס הפיקוד העליון לאנשי חיל-אוויר והנהי'ג שיטה איסטרטגיית ראייה לשמה. כדי להסביר את השקפותו, נאלץ טולקובסקי לשוב בשלטונות אזרחים מצד אחד, וברטכ"ל עצמו, שהוא אז רב-אלוף משה דיין מגד'A, מוזר, שיום סכיסי החג מול משה דיין טרם התהשך בחיל-אוויר כגורם מריע במלחמה המודרנית. (ראה "חומות ישראל").

איסטרטגיית חיל-אוויר של טולקובסקי התבססה על שלוש נקודות עיקריות:
א. יש להורים גם חז' לחיל-אוויר הישראלי ולספוק לו, עד כהה שאחד, מסויים חדשניים ביותר, מואדר ואין מלחמה מודרנית מתנהלת ללא לוחות קרבי, כדי להגן על האפח מפני התקפות אויריות של האויב. כמו-כן יש להנהי'ג את השימוש במפציצים קרבאים כדי להסביר את המלחמה למתחו של האויב.

ב. היהות ומדינה קטנה כמדינה ישראל מוקפת מל ענד ע"י שכנותיה העויניות ומרכזיה העירוניים של המדינה נתונים לחסרו של כל מטוס

או מפץ קרבו ערבי, כדי שותירות והיעילות הנש גורמים נכדים בענייני איטרטסיה אווירית.

ב. ושותירות היא ממד פוח הפעולה של המטוס באוויר, והוא תלוי ברמת אימוני ה操וטות. עבור מדינה קטנה כישראל, שטחוורותה ובסתין דלים ביותר, כדי שהיילוח עצמה מותנית באחדות ומנהלית ושיתוף הפעולה של צוות המטוס. כמו כן גם השימוש הכספי במטוסים, חוץ הזכות זתן טטיות בא אף הוא בחגון.

לו רצה חיל-אוויר הישראלי בזמנו, לענות לדרישות הגנתה וללאומית של מדינת ישראל, כדי שהיא עליה להשל את גראוטאות דגמי המטוסים האוגנים, שהיו ברשותו ורכוש מטוסים המשחיכים לאותו דגם.

ולפי דבריו טולקובסקי, על כל מטוס כזה להיות רב-שיוכשי לשם מסך רב של גיחוח בעלות אופי מוגנה.

לאחר סע-ומתן מיגע, פלה בידי מדינה ישראל לרשות מצרפת, בשנת 1954, סילונים מודרניים, מב"מים (משורי כיוון וטרוק, - ראנדר) וכיוד אלקטרוני Zusatzammensetzung ניכרות וביניהן נס יחידת ארגניזם, ששה מיסטרים ס-2 ו-12 מיסטרים ס-4. ובמויות רבות של ציוד מלחמתי שהגיעו מצרפת שבד מפרח סיני, ב-1956, בנויסו את חיל-אוויר הישראלי לחופה העל-קולית.

<u>G L O S S A R Y</u>		
<u>Air Force</u>	(אֲוֹרֶה)	<u>אָיִל - אַוּוֹרֵד</u>
<u>Page 134</u>		
counted on	(v)	עָמֵד
places into service	(v)	סְפָמֵיד
generation(s)	(n)	דוֹר (וֹתֶה)
ability	(n)	כּוֹסֵר
producing	(n)	יִיצְרוּ
spare-parts	(n)	חַלְקִי-חִילּוֹף
jet(s)	(n)	סִילּוֹן (יִם)
design	(n)	דְּגֻשָּׁה
engine	(n)	מִנּוֹעֵד
were shot down		גָּזְרוּ וְהַופְלוּ
took off	(v)	הַפְּרִיאָה (וּ)
sorties	(n)	גִּיחָוָה
<u>Page 135</u>		
to maneuver	(v)	לְחַפֵּרְךָ
dimension(s)		מִמְּדָר (יִם)
flexibility (maneuverability)	(n)	גְּמִישָׁה
direction of fire		הַכוּוֹנָה אֶשֶּׁךָ
high cost		הַמְּחִידָה הַרְבָּה
effort	(n)	סָאמֵץ
ahead of time		מִבְּעוּד מִזְעֵד
propeller	(n)	בוֹכָנָה
transport plane(s)		מִטְּבוּס (וּ) חַוְּבָלָה
were encircled	(v)	כּוֹתְרוּ
inside	(prep)	בְּתוּכֵי
step by step		בַּד בַּבַּד

BEST COPY AVAILABLE

מִילוי
AIR FORCE חיל - אוור (ח'א)
Page 136 עמוד

evacuation of casualties	הפוגייה גפוגיות
surrounded	סוקף(ח)
ability without precedent	יכולת לא-תקדים
recurrent since	חצפית
assault	הסתערות
cut off	מנתק
blockade	שットו(ו)
to exorcise	בחלזם (לחלא)
were absent	גלודו (להלכו)
burning:	בוער(ים)
large charred	שיגוזיות גוירבויות
in a fair way	בדרך נאה ביזה
attitude	יחס
superior brains	ראויה לסתה
reflected reflections	השקפה(ות)
unconsciousness (daze)	גאלאץ
to form	להרכיב
abuse	פודר
initiation	יוזם
recurred	תגמול
conscious	זהה
conscious	בודם
recurred	מכרייע
conscious	ה התבוס(ה)

G L O S S A R Y

מִילוֹן

Air Force

חיל - אוור (ח'נ)

עמוד 136

since, because		מאתה ו-
conducted	(v)	מחנהל(ה)
air squadrons)	(n)	להקה(ות)
municipal	(adj)	עירוני
to the mercy of		חסרי

עמוד 137

significant	(adj)	נכבד
range of action		טווח הפעילות
resources	(n)	מקורות
poor	(adj)	דל
is conditioned	(v)	סוחנה(ית)
administrative unity		אחדות מנהלית
cooperation	(n)	שיתוף-פעולה
to liquidate	(v)	להסיל
junk	(n)	גרושאות
multi-purpose	(adj)	רב-תכליתי
negotiation	(n)	משא-ומתן
tiresome, (fatiguing)	(adj)	סיניגע
supersonic	(adj)	על-קולי

מערכת סיני הובילה את שיטותיו של דן טולקובסקי. מיטן המטוסים היזוגיים, ביחידת התפקיד או ביחידת סיוע מקטית הובילה את פצצת, מבחוץ ונתקבלהפה אחד.

כל מטרות הסירור, המתקב וההפצצה, תוכנו בישראל לביצוע ע"י יחידות זוגיות של מטוסים (במקום בארכבה, שהה, שמונה, או שניים-שניים מטוסים בארץות אחדות). המטוס השני בבל יחידה זוגית שבזו הגן על דראסון שנכנס לפוליה, ובשעת וזרע משען נסיגת. שיטה זו, שהובילה בהצלחה במערכת סיני, נסכה גם במלחמה ששת הימים. עם תחילת התקיפה, ב-5 ליוני, פסו הסילוניים הישראלים ביחידות של ארבעה ארבעה.

בל יחידה כללנית שני זוגות סילוניים. הזוג דראסון נכנס לקרב עת הזוג השני חיפה על הדראסון. הזוג השני נכנס לקרב אף הוא נרבע מהזוג דראסון סיסס את שיטתו.

על פוזר וויזמן יורשו של דן טולקובסקי, מנהלנה בשנת 1958, הוטל החזקיד לשגוח אחת ולתמיד את ורכבו של חיל-האוויר הישראלי, ולהמכו ל"אנדרוף דברול" של חיל-האוויר הישראלי.

חיל-האוויר מרכיב בפרק מ-11,000 איש. רוגם מתנדבים. עליהם לאבטח את שפתה האוירית של ישראל, להציג עליונות אווירית ולסייע בידי חיל-היבשה וחיל-הים.

חיל-האוויר בחיל-הים כפוף להוראות רמטכ"ל; מפקד חיל-האוויר מדווה יטירות לרמטכ"ל. מבצעי חיל-האוויר עוגרים בקדמת של צוות מט"ל-האוויר מוקטן.

חיל-האוויר פאורגן באייסות, שהן למקרה ייחידות יסוד הנטוכות ברמה אחת מלת ומכני משמעות להתקיים או לפעול כיחידות מוגנה, או, כפלגות של טייסות, או, לפעול עצמאית, וכן בunitàות מוגצות אוויריות המורכבות בדרך כלל מלוק מבצעי (קרב, הפצאה וכו'), לתק אחזקה,

שירותים, להק הבסיס ולקו **שירותי רפואיים**.
כל טייסת מורכבת מ-26 עד ל-24 מטוסים לפי סוג המטוסים.
הטיווג הוא יוחזק שמי ממשי, מבוון שחימוש והטוסים נפשה לשם
ביצוע משימות.
הטיוכום המסתורי הוא כשי של סילוניים, מרובם מקורות
צדדיים וכשליש אחד מזרבש ואחדו נפשה באורה.ב.

BEST COPY AVAILABLE

איסטרטגייה חיל האוורור
Air Force Strategy

עמוד 141

was accepted unanimously	(n)	נתקלה מה אחד
pursuit	(n)	מעקב
was successful		הזמרה בהצלחה
attack	(n)	תקיפה
covered	(v)	חיפה (לחפות)
successor	(n)	ירוש
iron fist		אנדרוף הברזל
subject to	(v)	כפוף
reports	(v)	מדוח
supervision	(n)	בקורת
squa iron(s)	(n)	טייסת(טייסות)
group	(n)	להק
flight	(n)	גף
attachment	(n)	פלגה

עמוד 142

in name	(adj)	שמי
than real	(adj)	ממשי
armistice (armament)	(v.)	חימוש
numerical total		הטיכום המספרי
two third		שני שלישים
one third		שליש
armistice acquisition	(n)	רכש

בדרך כלל שמי המזורה התיכון בהירים, ומאמורים שיטתה הדרנה אווירה יعلاה ביותר, ובוללה מפער שנות הדרנה לפני טיסת סולו (טיסת יחיד).

זכרי השעה של ישראלי חובעים טיסות אימוניות, שאינן ממושכות. חיל-אוויר הישראלי נמנע משימוש בטכנית הטיס מלא במזג-אוויר גראף ולשם כך אימץ את שיטה דו-קרב האוירית.

בחוקות הטילים של ימינו מתחם עדין חיל-אוויר מיטות יסודיות יותר. רמת הדרכות של הטיסים שколה בוגר החומר הניחן בידיהם ועדי בך התקבלו תוצאות אוביות, שגרמו לנצחונו המזהיר של חיל-אוויר הישראלי.

פסילה ראשונה

פיים העתיד נבדק מקרוב בוגרי חיכוך. עליו לשרת 5 שנים. במשך ששת החודשים הראשוניים עליו לעבר מבחנים פסיבו-טכניים או מבחנים גופניים ופסיבולוגיים.

הטעמן לטיס חייב תוך 18 חודשים אימונים להיות צנחן נוקשה ולסיבים גם קורט הניחן לפלוגות המחץ.

פסילה שנייה

בקרה זה פל המופעד לטיס לדעת כיצד עליו להתקתק מחהבי, ולמצוא את דרכו חוזה לבסיס. כמו כן עליו לדעת להגן על עצמו בקרה ועליו לצנוח בשטח האויב. כשהוא נקרא לסייע לפלוגות קרקע, עליו לדעת את שיטות הלחימה של חבירו בדרך יסודית ביותר, על מנת שכל פעולהתו תהיה בעלות משמעות יعلاה.

אחווז ניכר מקרוב הטיסים בא מקיבוצים והמוסבים. חפקידי הסופי של הטיסים תלוי בגיצועו. הטובים לטיס, מקבלים אימון והדרנה בסילוני קרב. אחדים, הומפים לטיסי תaborה.

<u>Pilot Training</u>	<u>סימוני פיזיולוגיים</u>	<u>עמוד</u>
<u>Page 144</u>	<u>טווילן</u>	<u>טווילן</u>
requ're	(v)	תובע
does not use	(v)	גמגע
dog-treat	(n)	דו-קרב
in equal to		סקוללה
elimination	(n)	פסילתה
not able	(adj)	גוקשה
shock two pa		פלוגות מחץ
to evade	(v)	לחתחוף
captivity	(n)	שבי
background	(v)	להנצן
significance	(n)	משמעות
among	(prep)	קרב

השוואה הפנטום למיג 21

מיג 21

פנטום

שhiroth maksimilim:	למעלה מ-1320 (פייל לשעה). 1320 (פייל לשעה)
צוות:	2 אנשיים איש אחד
רדיווס קרב:	375 טיליין 900 מילין
קצב ההטראה:	30.000 רגע לדגע 30.000 רגע לדגע
משקל מקסימלי להטראה:	16.700 ליטראות 61.000 ליטראות
טוטם המשמע:	בלחי ידו 16,000 ליטראות
וחימוש טיפוסי:	18 פצצות 750 ליט. כ"א 2 חוחחים 30 מ"ט
	15 מוקשים 680 ליט. כ"א 2 טילים מווים
לטיידי הסידויינדר אמריקאייט.	7 פצצות 670 11 פצצות נאפלס
	4 טילי בול-סופ
	15 רקטות בזרור

לפנטום שני טויסים ושני מנועים. בקרה ואוד המנועים יונקן מלל שימוש אפשר להנץ להפעילו במנוע עני.

הטייסים הימראליים קודאים לפנטום ממש ה"נאבות" (בсловג: המות), השריר, הרב-צדדי המצויר במרקם בלבד. בקרה היקלה בטיל הנטוי, שתחמש הטויסים הימראליים בתכנינה הנקראה בסלנג הידוע "לזרח במודר הגבעה", ממוצעו - לצולול.

כיום אחר לוד, שיטובי הספר הנש מגן ישראל. הצנחים וחיל זאריוון - התגית. חיל-דאואיר - חודה של חנית.

הכוח האוורי במלחמה מעת הימים

72 מיראו'ים 3-גס	12 גורד-אטלים
24 סוטר-מיינרים	5 סוטר-טרלון
40 אורוגנים	4 מסוקים אלואט
24 וואוטוררים	14 מסוקים סיורסקי

רבות האנויידי במלחמות ששת הימים

בתק'ה נבל והשתתפו רק 150 מטוסים בקרבות עצמן, ורק 12 מטוסי קרב נפצאו בבטיסיט במצב רבן לאם הגנה וטדיינה בוללה. לקרהות סוף מלחמת ששת הימים, הושמדו 450 מטוסים ערביים.

BEST COPY AVAILABLE

M I L O N

השוואה הפטורים למיג 21

Page 146

combat radius	דריוס קרבי
rate of climb	קצב ההטראה
payload	עומס המטען
typical armament	חימוש טיפוסי
pack	(n) צדור
out of order	יזא מכלל שיטות
stick	(n) מוט
encountering	(n) היתקלות
to dive	(v) לצלול
shield	(n) סנור
spear , lance)	(n) חנית
edge	(n) חור

חיל שריון (ח"ש נ)

Armour

בשנת 1948 החל חיל-שריון להשתאים לוווות מפלדה, על מנתות כבדות ולהרכיב עלייהן מבוגנות-ירidea (מקלפים). אך גזותותיהם לא נהנו מבעלות מוחלט כי מנגנות משוריניות אלו לא הוכיחו א痴 עצמן אפילו בוגר כלוי נספ קליט.

לקראת אמצעייתה של שנת 1948, נכנסו לפולוות כתריסר טנקים מיגניניס מתוצרת הוצ'קיס, שני קרוומוליט, זוג שרגנים וכמה זחליות. אלה ייצגו אוז את עיקר חטיבת השריון וגדודי זקומנדו המונגעים של האטיות הנגב.

טנקים אלה ניהלו ביצועי התקפה במלחמה השני. בהמשך סיני, בשנת 1956, המשיך השריון הישראלי להתבסס בהתקפה של מעדכנת סיני, שקי שרגון של כמה מדינות לספק לישראל טנקים יותר על טנק שרגון, שקב פירובן של כמה מדינות לספק טנקים מודרניים ביןוגנים.

המזרים ריכזו בוגר מאות של טנקים מסוג ט-34 סטאלין וסנטוריוניס בריטיים.

כתגובה ישראלית לתקיפה, דרכיבו הישראלים חוחי ט-50 צדפות על השריגנים דאמדייעאים, וביחד עם הטנקים הקלים אסקט-13 הוכיחו את עצם כשוים ואטילו כפולים בעוצמת פל השריון העדבי. המידע הכספי, והדוח הלוחמת של הטנקיסטים, גברו על כל אפשרות של יתרון עדבי.

כך וחשיכו הטנקים הישראלים במשמעותם, בקצב התקדמות חסר תקדים בעבר חזי האי.

מו על כל פנים הלה וגדל כוח המחז של השריון הישראלי. כיוון שהשריון נחצב לאחד מגורמי הפתעה החשובים, נוטפו טנקים לכוחות

חיל-שריון ומסטר יחידות ח"ג הלה וגדל.
 צה"ל מtabס עתה על טנקים מסוג מטוזן, סנטוריון ושרמן. מאמצים
 רבים נושאים על מנת לשככל את השדרנים, ובמיוחד את הגברת פואמת
 האש שלהם ע"י התקנת תותחים מודרניים נוספים, והגדלת ניידותם פ"י
 שימוש במגווני משוכללים יותר.
 בידוע ותקינו תותחים בעלי קוטר של 105 מ"מ במקומם 75 מ"מ.
 לאור וצמיחת הגדולה של שריון הנמצאת בידי ארצות ערב והבולח
 טנקים מודרניים כמו ס-54 וס-55, שתרדל צה"ל לתקים צוחחות טנקים
 (טנקיסטים) בעלי כושר קרבי גבוה כבל ואש.

BEST COPY AVAILABLE

<u>G L O S S A R Y</u>		מִלּוֹן
<u>A r m o r</u>	חִילְׁשָׁנָה (חַקְיָנוּת)	פָּמוֹד
started	(v)	החל
to install	(v)	להתקין
plate	(n)	לוח
steel	(n)	פלדה
to mount	(v)	להרכיב
old	(adj.)	מיושן
representative	(v)	ייצגנו
in the course		המשכה
refusal	(n)	סירוב
concentrated	(v)	ריכז
reaction	(n)	חגבה
spectacular	(adj.)	מרחיבת
know-how	(n)	סידור
advantage	(n)	יתרון
without precedent		חסר קודמים
Sinai peninsula	(n)	חצי-הארץ
however		על כל פניה
shock wave		כוח מחרץ
<u>Page 149</u>		פָּמוֹד
fire power	(n)	עוצמת האש
installed	(v)	התקין(ו)
salvo	(n)	קוטר
in light of (because of)	(n)	לאור
figuring potential		כופר קרבוי

BEST COPY AVAILABLE

אוורז פיקוד טרוביים

ג י ו ס ח י ל ש ר י ו ו אביזרים גזירה Mobilization

כל הצדוק הנדרש לחטיבת שריון מואחסן במחנות מיוחדים.

חייל המילואים קיבל את נשקו האישי האישי כשהוא מטופח ובמצב התקין ביחס ובן-גמ את ציונו האישי כמו עורה רפואי דאגונה, קסדה הפלדה, כלים ואביזרים למיניהם.

ברגע הנכון פליו להיות בשטח, שם מכחה לו כבר הטעק שהוזע טחנתו טופעל ומצוייד בדלק וחומרה הרבה לטוח אורך. כל شيء על הטענים פשוט הוא לקוףץ לטנק ולהפיצו.

בטנק מוצא החייל מטבח ובה מפותח מסומנות בייעדים אליהם יגיע כדי להתרוגן מוחש.

אות נתבונחו הטענות של צה"ל היא המתירות בה נושא הגיוס. הפיקוד הצבאי העליון, הציג לפצמו בפרטם: אימוני מזורזים ואזעקה תכופות.

מקסיטום של 24 שעות הוא הזמן הנדרש, בו נקרא חייל המילואים לשירות, באמצעותו ורדיו, הטלפון או רצים, עד לדגש בו הוא נמצא כבר גבלי-רכבו בזדה פל מנת לרבעך במנע פס האויב. חייל המילואים מבין לשעת חרוט את מרוי וקרב פלו ונשליו אך לא את נשקו האישי.

תקני מורותים לחגור את נשקו האישי. הרדיו מדר סיסכות הנקודות בדרך כלל שחגנ"כ, כדי לקרוא לייחידה זו או אחרת לתפקיד. "שומנה הארון" למשל, הנה סיסמה המוניה לייחודה מילואים מסוימת, מעלה להגיא בכל ואפשרות העומדיים לרשותה לנוקוד מפגש מכוון ברגע או בגליל.

הפיקוד העליון זאג לכך, שאנשי יחידת סיילואים מסוימת

יגורו באותו אזור של עיר, באותו כפר או קיבוץ. מזגע בו ניתנת פקודת הנישוס בדרך של סיפשה, אין כל עניינים טריטיים קיימים כלל ועיקרי, - תבל שיר לישראל. והזיללים ממדרים לבסיסים המינוידים, אין כל אוגדות (דיביזיות) בזיה"ל. קיימות רק חטיבות (בריגדות), שיטויות להחפץ בשירות לדודים היכולים גם הם להזמין לקבוצה זו זו אחת. כמו כן אין טקטיות בעניני היחידות הנ"ל, ורקבן אינו קבוע והוא עשוי לאחתנות בכל רגע ובכל שעה בהאם לפצע. כל היחידות הנ"ל מהנות עצמאו ואי-חלות.

היחידות הנ"ל מזוין לספק לפאמן את הדלק והציד הנדרשים לתחזקה של 72 שעות, מבוון שביל אלה ננדרים.

בשנת 1967 סקר אלוף גביש (שהיה ממונה אז על פיקוד החזיות הדרומית), אה כל מוצגי הלחימה. הוא דבר יפה את אנשיו ולא העסיקם בעקבות מיוחדות. הוא כיוון אה מקבב וטכסיPsi וקרב ולאחר מכן התפנה לענייניהם טנהליים.

בשנת 1967 היה לצבא המצרי בחזיות הדרומית של ישראל, מטר רב יותר של טנקים מאשר היו משוחה לדיביזיות הפנצ'ר הגרמניות בחזיות האנרכית, ולחילות הטיש רוטל באפריקה בזקופת מלחתה והולם התגניה. למזרם היה 7 דיביזיות (100,000 איש) שכלו כ-1,000 טנקים סובייטיים חדישים ביותר.

SSH להערכת מהו מספר הטנקים והאנטיקט, שהפעידה ישראל בסערכה. מעדיכים כ-400 - 300 טנקים. הערך היחסי של הישראלים לגבי המצדדים היה כנפים לאחד. הטנקים, - בדרך יחסית של קלומה לאחד. כלי הנשק היו בדרך יחסית של שורה לאחד.

האריוון הישראלי כלל בעיקר פרטניים נושנים, טונגים אמריקאים

גִּוֹן חַיְל כָּרִים

וְסֶנְטוֹרוֹנִים בְּדִיטִים רֹובָם פָּלוּפָנִי 20 שָׁנָה.
לְמַרְוח שַׁחֲרִירוֹן הַזִּיגְזָגִי לֹא שָׁוֹנָה וְזַי שְׁוֹבֵל שָׁוֹנָה בְּחַלְקָוֹת הַפְּנִימִי.
בְּשֶׁדְמָנִים דָּתְקִינוֹ לְמַשֵּׁל, מְנוּעִים דְּשָׂיס וְחוּקִים יְוֻחָר וְכֵן גַּם חַוָּחִים
בָּעַלְיִ קְלִיבָר גָּדוֹל יְוֻחָר, שְׁהַפְּכוּ אֶת הַטְּנָקִים הַיְצָרָלִים לְמַחְחִיתִים בְּיְוֻחָר.
בְּטָקְרִיכָּמְכוּיִים לֹא חָוְשָׁוֹן אוֹ שָׁוֹנָן זְחָלָמִי חַזְ"פָּ.
הַסֶּנְטוֹרוֹנִים צְוִיְידָוּ בְּסָוג חַחְטוֹוחָ מִיחּוּד, כַּעֲשָׂה נְפָלָות בְּמַפְרָכָה הָוּוּ.
וְלְמַדוֹת שְׁוֹקְלִיעִים, שְׁנוּרוֹן לֹא הָיוּ דְּדִירִים בְּיְוֻחָר, דָּרִי שְׁנוּרוֹן
בְּעוֹגָמָת הַדָּף חַזְקָה בְּמַזָּד.

מִלְוָן גִּוֹם חִילְשִׁין		
אַרְבָּהָר mobilization	Page 1/2	עַמּוֹד 2/2
stored	(v)	מַאֲחֻזָּה
personal	(adj)	אִישִׁי
taken care of	(v)	מַטּוֹפָח
helmet	(n)	קְסָדָה
weapon	(n)	כְּלֵי (ס)
accessories	(n)	אֲבִיזֶרֶיָּה
to drive	(v)	לְהַסְּיוּעַ
marked	(v)	מְסֻומָּן
destination (objective)	(n)	יעַד
characteristic	(n)	חִכּוּגָה
alert	(n)	אוֹעָקָה
frequent	(adj)	תְּכֻוָּת
codeword		סִיסְמָה (וְהַ)
point of rendez-vous		נקּוֹדָה-מִפְגָּשָׁה
Page 3/3		
at all		כָּל וְעַיְקרָה
to split	(v)	לְחַטְפָּצָל
one is not strict		אֵין מַקְפִּידִים
permanent		קבּוּעַ
freedom	(n)	אי-תְּלוּתָה
tower	(v)	גַּדְגֹּד
supervision	(n)	סִקוּר (לְסִקוּר)
inspector	(n)	מִינּוֹר (וְהַ)
rate	(n)	אַפְגָּן

G L O S S A R Y

A R M O R M O B I L I Z A T I O N

Page 154

	<u>פָּמֹוד</u>	
exterior	(n)	חַיצׁוֹנִי
destroyer(s)	(n)	סְמֻחֵה (יִם)
made miracles		עֲשָׂה גִּפְלָאֹת
shell(s)	(n)	קְלִיפָּה (יִם)
penetrating power	(n)	חַדִּיר (יִם)
concussion-power		פּוֹגֶטֶת-חַדֶּר

Armored Strategy

איסטטגיה צבילה שריון

עקב שטחה המוצומם של ישראל, חסר לגיל שטח מתחאים לחימרונו. זהה ל, שהנו צבא נייד, גלחט עקרונית רק על אדמת האויב. לשותה, שצח"ל בנוי ככוח הגנתי, כדי שנורלו נחוץ לפולש. רוב הגישות מודכניות מחיל המילואים, הפועלים לפי השיטה של צב הדרשים הנפוליאוני: תוך תנועה מהירה וביערת רכב מכל הסוגים, מגע מהיר עם האויב, פקיפתו, רדיפתו וניצול כל אפשרות נצחות בפערפו של האויב.

אפשר לו cedar שחיל-הפרושים של צח"ל הוא ציל-הצדין הממנע, ובויל את עיקרו ו מרביתו של צח"ל, בשעה שחיל-זריגלים שלו מצטמץ לכמה פלוגות הדף וכפער, שהן הקומנדנו, או חי"ז מוגנץ, ומשולבים בחיל החששים ומזווינים בתוחמי 105 מ"מ.

ה"כומחות האדומות" הומבות בעת הצורך לפלוגות מסירות ולאחד-��ן טקדמות ונחבות ע"י האנקים בראש בידון. בחודש יוני והחולל במדבר טיני אחד וקרבות הגROLים ביזה בהיכטוריה הצבאית.

(ראה "חוות ישראלי" ד' 129 - 128)

G L O S S A R Y

<u>ARMOR</u>	<u>Strategy</u>	<u>מִילוֹן</u>	<u>איסטרטגיית חיל שריון</u>
--------------	-----------------	----------------	-----------------------------

Page 157 עמוד

because of		עקב
small	(adj)	מצומצם
area	(n)	שטח
lacks	(v)	חסר
principally	(adv)	עקרונית
it's destiny i.e. determined		גורלו נחרץ
to invade	(v)	לפלות
troops	(n)	גייסות
cavalry	(n)	חיל-פרשים
going around	(n)	עקבתו
pursuing	(n)	רדיפתו
rear	(n)	פורה
thrust	(adj)	הדף
shock	(adj)	סער
armed	(adj)	מצוין (ים)
ran away to		כומתות ארכומות
supported	(v)	נחפה (ות)
lance	(n)	כידון
happened	(v)	התחולל

חיל-טריוון הוא הוגשה היחידה בה פועליס חילות אוח"ס כגון: החזקה, סיוע, הנדסה, רפואה וכיו"ב, החילות הנ"ל סואדים לבוגר אחד הנקרא עוצבת שא"נ.

עוצבת היסוד, היא החטיבה טואנדה שלא במלת ממשימה מבצעית פסויית וימ לה מפקדה קבועה. טואנדה אגדת באורך זמני מס' פר בלחי קבוע של חטיבות שא"נ וחטיבות חי"ר, יחידות מסייעות ולפעמים גם יחידות שירותים.

המ"כ"ל כולל מס' פר חטיבות טואנדות יהוו לשם מטרות מכויימות בדומה לזכאות אירופה במלחמות העולם השנייה.

קיימותECHI חטיבות: חטיבת טריון, וחטיבת חי"ר ממוגע. ההבדל ביןיהן הוא במעט הנקודות של חטיבת חי"ר ממוגעת.

חיוני המקצוע - וקטן במפקדו - קיים לשם קליטה ואמון המגויסים ואנשי המילואים.

החיל המקצועי הנ"ל ממונה לשטירח ורמת כווננות גבוהה. כל-הרכב שמורים במקבץ תקין מוכנים למקרה פידית. חיל-ואזריוון היבראלי שוגה טריון ארצוח דבר, בכך שהוא מחזק בנושאי מקצוע. (מסחרר שא"נ אינו אלא עוצבת מילואים).

לכ"י חטיבת מדיוון מכב"ל מלאה ויחידה מסייעות בדומה לעוצבות חי"ר. הדבוק הוא, שככל חטיבת טריון רכב מלאה ואין החטיבה חלהה באחדים.

אין שא"נ כחיל-דאנויר או כחי"ר-ሞגן או כחיל-הרים, מתנדב למשימות. אנשי האIRONOTHS המתאימים מופנים לבסיס האימונים, שם הם מקבלים הדרכה צבאית בסרך חוץ-עיר (בבכיס ואיכוניות של שא"נ).

בביח-הספר לשריון לומדים את לוחמת הטנקים כחברי צוותות טנקים. מפקדי הגדודים מדריכים את מפקדי הפלוגות בסירור ונגינה "חולמי"ם. אנשי חי"ם מקבלים אימונים בסיסיים המבוצי של חיל-שריון, לריפנוון ולשינונו. לטרות העובדה, ישראל אינה מייצרת טנקים מלאה וסובכת על יבוא כזו שאריות אחרות, שרחיטים אנשי חי"ם תקופות קוצרות לשם האמינות שטחית וברחת סוגיו הטנקים השונים. קציני טנקים מנוסים ובכלי חפקידיים קרביים מדריכים את אנשי חי"ם, ואין צורך לומר מה רב הוא גיון הטנקים והטרדות הנגרמו, לפדריך ההדרכה השקוצונית.

G L O S S A R Y

A r m o r

שְׁרִירָה

Page 159 טבונָה

formation	(n)	עֻזָּבָה
division	(n)	אֹוְדָה
permanent	(adj)	קְבוּעַ(ה)
temporarily	(adv)	אוֹרֶחֶת-זָמָן

Page 160 עֲפָזָה

half-track	(n)	עַחֲלֵיָה
refreshing	(n)	רַיְעָנָה
reviewing	(n)	סִינָנוֹת
fact	(n)	עֲוֹבָדָה
problem(s)	(n)	סְרוֹתָה(וֹת)
variety	(n)	גִּוְזָה
are caused	(v)	כְּרָאָה

אימון קציני שריון Armored Officers' Training

אימונו של קצין שריון הנו חללי מסובך למד. עם סיום לימודיו בבסיסים ואימונים ובקורס המילוחי הניחן בבית-הספר לשריון, מטרת האיש ליחידתו. לאחר מכן חוזר לבית-הספר לשריון ומשיך בקורס מפקדי טנקים או קורס מפקדי בית חי"ר ממונע, ורק אז חוזר ליחידתו. המכטיניות נשלחים לקורס כללי לקצינים. ובסיומו של דבר לבית-הספר לשריון על-מנת לסיים קורס אשר בסופו מקבלים דרגת סגן-מכננה. כמפקד גード הוא מביר את סוגיו הנשק בו מתחם חט"ג. מביוון ישנו אפזריות של טעויות עם גידול הידע ברכב שריון, ורי שמדוגשים בעיקר את הפעולות המבנהית, החיפושים ואישי ואפזריות הטיפול בAKERIM בלתי צפויות מראות הולמים להופיע בעת הלוחמה הפתומנת.

<u>ARMED SAFETY</u>	<u>ס. י. ל. ו. 1</u>
<u>Armored Officers' Training</u>	<u>אייפון דציגי שריון</u>
	<u>עמלו 162</u>
process:	(n)
complicated	(adj.)
mistakes	(n)

חיל - חוחניים (חח"ם) Artillery

חיל-החותניים בחיל-הגירון התקדום מאז 1948, באשר הפלישה הערבית נקלה בפנזי 20 מ"מ כל חוחי נ.ט (נגד מטוסים) קלים וכמה פגזי 65 מ"מ, המואישים ע"י ותקי חוחני הבריגדה היהודית. חוחי ורים הגיעו בסוף מאי 1948 והועברו מנוקודה מערב אחד לשניה, והפליאו לפשות. מיד לאחר-כך, צורפו לחוחנים הצרפתיים גם מרגמות 120 מ"מ מתוצרת בית ולאחד-כך נספו מרגמות 75 מ"מ, וכן גם חוחי פודה מפרקוטריה צרפתים וגרמניים.

לקראת סוף הקרים, והת彙טו בחיל-החותניים כבארצות אחרות. בזמן מערכת סיני, היה כל חיל-החותניים לשמור על עליונוח. ברור היה שיש גם צורך בחוחנים בעלי מתח עצמי ובגהדרה נידות חוחי חזקה.

לא מזמן הוכנסו לארוח חוחנים בעלי מתח עצמי של 105 מ"מ ו-155 מ"מ וכן גם הושגה החזקנות כללית בנידות התוחחים. כמו כן הוכנסו מרגמות בעלוק פגזי 160 ט"מ כדי להגדיל את עוצמת האש של חיל-חותניים.

כיוון נכנס חיל-החותניים לשפט ואלקטרוניקה עס רכס של נס קם כטו חוח ל-70 בעל פג זל 40 ס"מ וחוח נ.ט בעל בקרת נב"ס (ככגירות ביוזן ומרחך - רaddrar).

במשך השנים הוכנסו לשימוש כיליס נגד-טנקים (ג.ט) מכוג 55-10 ו-55-11 אך עדין מתחזקים בגיזור גוזן מתקופת מלחמת העולם השנייה. שיחוף פעללה הדוק, קיים בין חיל-זרנליים לבין חיל-חותניים. על כל קזין חי"ר לדעת לאצל מהו כווח אש חוחנים למטרה וכן לדעת גם כיצד לכובן אותו.

פרחי וקצונה של חיל-תוחנים חייבים לעבור קורס קציני חי"ר. בזמן מערכות סייני התרדר, מתנווטו המהירה של חיל-האריוון העמידה את-חיל-תוחנים ב מבחן הטעלות קפה.

היה ברור, perchè זוקק לתחושים מתנייעים ושיהיה עליו לשבכל את ניידות תוחתי השדה. היה חותח ג.ט נייד בעל מהירות לוע גדולה ומבנה נמר, שנועד במיוחד לשימוש גוד רכב קרבי טבוריין.

בין סוגי חותחי ג.ט קיים גם חותח לא-רחע (חול"ר) המנצל את הגזים הנוצרים עם היריה כדי לבטל את דרכיה. להבדיל מבלי-יריה בו נבלטה רוחייה ע"י מנגנון רוחייה.

תחושים לא-רחע הם בעלי קליבר 106 מ"מ וモרכבים על בני נ'יפים. לפחות גם טיליס מונחים כמו טיל מונחה ג.ט אט.אט-10 ואט.אט-11, שסת טילי שטח - ארכיטים, שטוחם כ-1600 מ' (מטרים) וטהירותם 500 קמ"ט (קילומטר לשעה) ומונחים בעורת חיל טקר, החמוש בראף חנ"ט (חומר נפץ טסק) חודר מריוון, משקל של 5 ק"ג (קילוגרם). הטיליס הנ"ל מורכבים על בני טנדרים.

לכל גודל חיל-תוחנים, מקרה מוקפת, מפקחת פלוגה מסייעת, מהיא ממונעת לחוטין ובשלת רכב מלאה ומלומה עד ארבעה גומי מריוון שאורגנים.

בידוע החותח הוא כלי נשק ארטילרי בעל קנה מחורק וארוך (יחסית לקליבר שלו) המופעל בזווית ירייה נמוכה וטהירותו לוע גדולה (טהירותו של הטיל בפוזבו את הלוע).

חותח גוד-טנקים (ג.ט) הוא חותח נייד בעל מהירות לוע גדולה ומבנה נמר, שנועד במיוחד לשימוש גוד רכב-קרב טבוריין. בדרך כלל הוא בעל קליבר של 75 מ"מ והטווח המינימלי שלו מגע עד לטלווה עד אלף כבב' מטר ושלוטים מטרים (13.730 מ').

BEST COPY AVAILABLE

חיל - חותם חב"פ (חח"ט)

התותח הבינוני הוא בועל קליבר מ-105 מ"מ עד 155 מ"מ.
חותח גרוב הוא חותח הנגרד ע"י בליסרב.

חותח דו-תבליתי הוא חותח שטוחתו לירוח אש על מטרות קרקע ועל
מספרות אווריר.

חותח דרייפ הוא חותח ארטילרי קל, סנוועו לשימוש במשת דרי ונדיאן,
בדרכ-כלל, על בהמות שא.

חותח חוףים הוא חותח ארטילרי המשמש בעיקר להגנת מתחים סמוכים
לחוף פנוי ספינוח-אויב. הוא קבוע במקומו או נייד למ恰ה.
חותח כבד הוא חותח בועל קליבר גדול מ-155 מ"מ.

חותח נגד מטוסים, חותח שמיועד לשימוש נגד מטוסים - ניחן לצידוד
של 360 מעלות ולהגובה עד 90 מעלות. בועל פיעור-אש גדול מאד.

חותח סער, חותח כבד בדרך-כלל, אשר בזמן מלחמת העולם השנייה הורכב
על טנק וסייע נסיווע לח"ר.

חותח קל, בועל קליבר קפץ מ-105 מ"מ.

חותח שדה, בועל יכולת כל את מזוכחת, גוחן סיוע כאש חיטוי, וא-מנ
ומכ"ר שאן.

חומרה חודרת שריוון, חומרה, שהוכנה במיוחד לדoor ולזבור שריוון
עד לעובי של 10 ס"מ (סנטימטר) ויוותר.

משמעותי דרכן הם מושלים צבאיים, טבפיים או מלאכתיים, שנוטדו
להסימה ונגועת האויב.

מוקש נגד סנקיים, גודע להצמיד או להחל בתנקים או בכלי-רכב אחדים.
מוקש נגד אדם, גודע לפגוע או לזרוג אנשי אויב, בעיקר הולכי-רגל.
ישנם שני סוגים מוקשים שכאה, דואד, פועלתו היא הרע והצנוי, עיקר
פעולתו רצח.

מכול וקטוח נגד-פנקים (טנ"ט), הוא מכול מיכלטל המציג רקפת נ.פ.

ההצחה נפוצה לרוב פ"י זרם האמלי.

הבזוקה, שבאופן רשמי נקראת מרגנ"ג, יורים בה מתחתי, ב العمידה, בישיבה או בשכינה.

לחיל-האזרחיים יש פנקים ביניוניים בס תוחחים בעלי קליבר של 90 מ"מ. משקלו של רטנק הבינוני הוא בערך 46 טונות וצריכה הדלק המבוצעת שלו היא 5 – 4 גלונים לפחות בטעמו. החזקה רטנקית ואלה נפשית בדרך כלל בפלוגה או במחלקה. לחוחנן יש טלסקופ, פריסקופ ומקני כיוון אדום.

צוות חוחניים, הוא קבוצת חיילים המתפקידים בשוחף חוח וכאן גם ברובנה או בתוגnil על נושא לימודי בקורס. בצוות חוחנים השעה אנשים וכטול וראשון אוד. הם יורים ומפגיזים את האויב בטעזים, שהם טילים נקובים הממולאים בחומר נפץ, חומר חימי או חומר מליחתי או המופעל פ"י מנגןן הפעלה לפגוזים ולפצעות הנקרה מרעום, ומסען תבליחי של הטילים למיניהם, שהם ראש הנפץ בטיל מונחה ובכדotta. הפגנו שהוא חיל שבדור בחרטומת ארטילריה.

מכנו כיוון דאג או מכו ניהול דאג (מנ"א) – הוא הפקום ממנו מנהליים בכנית אחד אשר של גדור חוחניים או מדגמות, בהואם לנוקודות המפקדה הממונה ולפי דרישות ובוח המתחיע.

בנייה דאג ישן כל הפעולות הטקטיות והבכניות המבוצעות כדי להנחיות אחד ואג לפי תבנית ואג ולפי החלטות המפקד לאור הנסיבות והקרב. לגדור חח"ס נספחים כדי פפס פלוש פלוגות רוביים, המהוות את היסוד המתחעד של גדור ח"ד לסוגיו, לרבדיל מהפלוגה המסייעת או צפופה המפקדה.

toplוגות רוביים אלו נשלחים שלשה ציני חיפוי קוטיים, בדרגת סגן. ח"ס מתחמש בחוחניים נגררים ומחנייעים מעצם.

חיל - חותמנים (חח"ס) גז. 11 נובמבר

קצין החיצית ואוירט פיר לhil-אויר, הוא טס מפל שטח האויב במטוס קל ומופר דו"ח מפוזר לחח"ס.

מפקד כיתה, הוא קצין של גוף יחידת משנה, הנשוכה ברמה אחת או יותר מיחידת היסוד, כגון: כיתה, מחלקה או פלוגה שנין יחידות משנה בגדוד. מפקד מחלקה, הוא מפקד יחידת משנה של פלוגה או גוף משנה של אגד.

מפקד פלוגה בוח"ס (מ"פ), הוא קצין חוחניים, בוגר בית-הספר לתוחנים ומנוטה במקצועו.

חיל-וחוחניים מתחם אח ראנט פלו עם חיל-דרגליים באותות פן צבעוניים במרק היום וכן בא נגנון פס חי"ר כשהוא נמצא כסיר. חי"ר מסך נבנירוי אלהות העונדים בקשר עם מפקד חח"ס.

לחח"ס עמדות קדמיות לאורך הגבול. אלה הם שלפים חזקים, מנכבים לטנן אש, לחיפוי, לוואה או לשליה.

בטו-בן ישנן גם יחידות המפקודה הבטוח ליישובי הספר, ביןיהן ידועות יחידות נקודות חזקות, הטעב寥ות בשטח לטם והנתן ידיעות הדרכות לעוזלה הצבאית.

מפקדת הגדור הוא גוף צבאי, המוכב מקצינים וחוגוים (קצינים ללא דרגה מרגנת טוראי עד רב-סמל ראמון) אשר בעורמת פנהל המפקד את יחידתו מבחינה מבצעית ומנהלית. המפקדה כוללת חמץ את המשא, כירוחי המנהלה והקשר.

מפקדת הגדור נמצאת אי-בז וללה קצין מבצעים חטיבתי מהו למשנה קצין מהמס פוזר, עוזרו כל קצין ראנט ואג"ס במפקדתו עוצבה, המטפל בעניינים מבצעיים, כוונות הבוחות וארגוונם, או, קצין מה מס' (שאין מעליו קצין אגד בככ"ל אג"ס) ביחידה העוזר למפקד בענייני אימונים, מבצעים וכוונות הבוחות וארגוונם.

כליכת החטיבה, הוא קצין מהס מתחם ביחידה הנושא באחריות מטה לכל ענייני הצלחתה ו告诉她. בגדור הוא מתחם את פולויזיות של קצין הרפואה וכל דרב-סמל הגדורדי. כליכת החטיבה קפדן ביותר בענייני מטבח ואנשי החטיבה מבודים אותו מאד.

העלאות בדרגה בחו"ט, גשות בעקבות משמעות מוצלחות.
מפקדות וו"מ נמצאות רובן על גבעות נישאות, ואין קווי פנו
ערקע בולטים בבלל, כי הדתוואה מצוינה.
מטה האוגדה, ידוע כמתוך הנכetta בעיר. וראש מטה האוגדה הוא קצין
מטה. יש למטה האוגדה משמעות אופרטיביות מסוימות, ורפקדה
קובועה נגדת באורך ומני, מסחר בלתי ידוע של חטיבות זה"נ וԶא"ב
חי"ר, יחידות טטיות ולפכיות אף יחידות שרדות.
ראש מטה האוגדה, הוא קצין מטה והוא י"ג במטה מטויים, או, מ מלא
בו תפקיד מוגדר.

מפקד החטיבה, הוא קצין בצבא הקבע בדרגה רב-סרן ותקצינים גוזפריים,
הם טנני-שנה, סגניים וסרג'יס.

תקצין רבכיר, הוא בעל דרגה רב-סרן, סגן-אלוף, או אלוף-משנה.
קצין המודיעין הנדרדי, חייב להיווח בעל רמת אינטליגנציה גבוהה.
טודיפין לאוגדה, נוכח כמודיעין טוב ביוזר. כידוע מוצאים רק
mdi פעם נפוץ חטיבה זו או אחת בغال חוטף כושך קרב מתחאים, כדי
להחליפה בתפקיד אודה מתאימה יותר.

BEST COPY AVAILABLE

LESSON 11
ARTILLERY (D.N.N) VOCAB.

Page 164 עמוד

encountered	(v)	גַּחֲלָה
snell(s)	(n)	פְּנִזָּה (יְמֵן)
named	(v)	מַאֲוִיסָה
veteran	(n.)	וּחִידָה
critical point		נקודות-סְבָרָה
performed miracles		הַפְּלִיאֹו לְעֶפֶות
cann(s)	(n.)	חוֹתֶחָה (יְמֵן)
mortar(s)	(n.)	מְרוֹגְטָה (וּתְהֵרָה)
self-propelled	(adj.)	סְדָרָחָה אֶצְמָה
firepower	(n.)	עַזְמָתָה-אַשָּׁה
acquisition	(n.)	רַכֶּס
tight	(adj.)	הַדּוֹק
range	(n.)	סְבוּחָה

Page 165 עמוד

officer trainee		פָּרָחִי קָצָנוֹתָה
was understood	(v.)	הַתְּבִרֵד
adaptability	(n.)	הַסְּתָבָלוֹת
self-propulsion		חוֹתֶחָה טְהִנְיָה
muzzle velocity		מַהְירָה לְוָעָה
recoilless gun		חוֹתֶחָה לְאַ-רְחָעָה
to cancel	(v.)	לְבַטֵּל
recoil		הַרְחִיעָה
to stop	(v.)	גְּבַלֵּם (הַ)
recoil mechanism (system)		מְנֻגְנָנוֹן רְהִיבָה
idle fire		טִילִים מְוֻנְחִים
surface (ground)	(n.)	שָׂطָה

G L A S S A R Y
מִלְוָאַת חֲזִיכָה יִם (חַתְמָה)

Page 165 עמוד

connecting wire	תיל-טענש
high explosive	חומר נפץ מרסס (חצ"מ)
rifled bore	קנה מחורק (קנה בעל חריקים)

Page 166 עמוד

towed un	תווחה-גרור
dual-purpose	תווחה דו-תכליתית
coastal gun	תווחה חוףית
turning	לziejודור (v)
rate of fire	שייטור אש
assault gun	חוותה טר
armor penetrating ammunition	תחמושת חיזורית-טריאוון
road - lock	מחסום דרך
antitank mine	סוקט גגד סנקרים
concussion	הדרף (n)
destruction	הרס (n)

Page 167 עמוד

ignition	(n)	הצתה
electric current		זרם חשמלי
guidance instrument		מכשיר ביוון
empty-headed	(n) (v)	גבוב (ים)
activation mechanism		כוננוון הפעלה
fuse	(n)	מרעום
payload	(n)	טען תכליתי
tail of explosion		ראש הנפץ
fire direction center		מרכז ניהול האש
caliber	(n)	להנחיית
one attached	(n)	נספחית

BEST COPY AVAILABLE

מִלּוֹנָה
מִלְחָמָה (חַחַם)
עמוד 167

advanced observation officer	קצין תצפית קדמי
	<u>עמוד 16t</u>
air observation officer	קצין תצפית אווירי
colored smoke signals	אותות עשן צבעוניים
advanced post	עמדות קדמיות
strong; shelters	מפלטיס חזקים
protection	(ה) הגנתה
observation points units	יחידות נקודות תצפית
brigade adjutant	(ז) שליש החטיבה

חיל - מילואים (ח"מ) Reserves

חוק שירות המילואים של צה"ל קובע ככל יוצא צבא חייב בשירות מילואים (לפי חוק שרות בטחון, או לפי כתוב התנדבות). שרות זה כולל שרות מילואים פעיל, שהוא שרות בפועל של חיל המילואים ושרות מילואים נוסף, שהוא שרות פעיל בו חיל המילואים מארת בתנדבות (נוסף על שירות המילואים שהוא חייב לשרת בו לפי חוק שרות בטחון) ובתנאי-תמלום של שירות-קבש.

הקריה לשירות המילואים נעצית ע"י הودעה רسمית להתייצב לשירות פעיל, ההודעה שוויה להיות אישית בכתב לפי טופס מסויים, או כללית ע"י פרסום פומבי (רדיו, טלוויזיה,UCHONGOT וCYIO"ב).

לפניהם מ交给 שרות המילואים את אופין הלאומי והגבנתי של רכבות המזויינים של מדינת ישראל, ואפסדר, בעת חרום, להסתפק בהודעה קצרה כדי להעמיד סיד במצב ובן, כוח שפיך לעגנה לכל דרישת תוקפנייה, ויחד עם זאת, מונע כוח זה את הצורך להחזיק בגבאים רבים, במשך כל הזמן.

היחידות המזויינית, המהווה את חיל-המילואים, הופכת נעת הצורך לצבאות פעיל ורב מדרים תוך התקופה קצרה למדי.

בחום שירות החובה גברים ונשים נסואים וללא ילדים עוברים לשירות בחיל-המילואים: גברים עד גיל 55 ונשים עד גיל 34. בהגיוס לגיל 40 מתיעצבים הגברים לאיומונים שנחוצים בחיל-המילואים לתקופה של 31 יום במשנה. התקופה זו יכולה גם להשתרך לשתי תקופות קצרות אחדות. כך הם מוחלים עד הגיוס לגיל 55/חיל-קבשים – וק"ט).

הקצבניים הגבוהים מוחלים במילואים שבעה ימים נזופים על 31 הימים האמורים.

מִלְאָמָרָה
חַיל = מִילְנוּאִים (מִילְנוּ)
Page 173

active duty	שירות פילואים פעיל
service in action	שירות בפועל
forms	טופס
public announcement	פומוס טומבי
forms	טופס
character	אותי
demand of aggression	דרישה תוקפנית
of life dimensions	רב-טפדיות

חיל - רגליים (ח"ר)

חיל-הרגלים הוא חוט ושדרה של כל הצבא. שמיירת רטתו של חי"ר הוא אחד מתחפידייו הרציניות ביותר של צה"ל מאז מלחמת העצמאות. טומציהם הרבים של מפקדי חי"ר מתרכזים בעיקר בקידוש מהיר של חיילים, שהם בעליים חזקים.

כuttle צבא סוריה לאדמת ישראל בשנת 1951, דוקרים היו לשליטה ימי טבוק כדי לגרשו מחל-אלמוסטילה.

המפל"ל ובhive את הצורך הדוחף בהטבת האיכות והכוננות הקרבית של חי"ר ויחידות לוותות אחוריות. פבן זילך ניתנה עדיפות ליחידות הנ"ל ולאימוני הקומנדו.

הזה האומר "קדימה", הוחלף בזה של "לך אחורי". אובדן חיילים ב-טפלה מ-50% (אחו), היה אז סיבה מספקת ומקבלת על הדעת.

לאחד כל מבצע, נרכחה בחינה מדוקדחת כדי למצוא כיצד נהג כל מפקד בשעה קרב והן גם כיצד נהגו אנשי יחידתו. החייל שודאה את מיטב יכולתו וכחדרו ולא הבדלים בדרגה, נחמנה להנהייג את המבצע הباء. הדברים המעודדים אדם להלחם כמו: כבוד עצמי, גאויה, ברית ערך עצמו, אמון באישיותו ובחבריו, אלה היו מפלות שהובילו במיעוד פ"י המפל"ל. גזרדי חי"ר נמצאים בפיקודו של סגן-אלוף וכוללים בחורים חסוניים ואמיצים. בכלל גודוד כ-700 איש.

הגודוד מחולק ל-4 פלוגות ולכל פלוגה כיו שלו"ש מחלקות ומעט קטן ומחלקה מנהלית (לכל אחת ממחלקות): 1. מחלקות טלקונים ביןוגנית 2. מחלקה שרגמות בנוחות 61 מ"מ (עם בזוקה), 3. מחלקה אתנית. לכל מחלקה כיו 3 סיועה בנוח שבעה או ששה חודשים בכל אחת.

BEST COPY AVAILABLE

מִילָּגְלִים
Spiral cord (חַיִלְגָּלִים)

עמוד 175

spinal cord	(n)	חוט השדרה
preservation	(n)	שמירה
various	(adj)	רצינית(ים)
are concentrated	(v)	מתרכז(ים)
around	(n)	קיבוץ
struggle	(n)	מאבק
make clear	(v)	הבהיר
bettering	(n)	הטנה
loss of soldiers		אובדן חיילים
sufficient	(adj.)	מספקת
meticulous	(adj.)	מדויק(ה)
conducted themselves	(v)	גהג(ו)
awakens, arouses	(v)	מעורר
self-respect	(n)	כבוד עצמי
pride	(n)	גאווה
self-esteem		הברת ערך עצמו
self-confidence		אמון ב עצמו
virtues	(n)	מעלה(ות)
courage	(adj)	חסוך(ים)
courageous	(adj)	אמיץ(ים)

חיל רגילים מוצנח או צנחנים

חיל זה דומה לחיל הקומנדו, מלבד, שבישדאל אינו מכובן למטרות מיוחדות אלא ככח חזק למטרות קבוצות רב-צדדיות. בסיכוןו של דבר חי"ר מוצנח הינו זרוע מתנדבת של מגויסים, שהתנדבו לשם כך עוד ביות הראשו לѓיוסם.

הם פועלים ביחידות חי"ר בחיפוי וקיפה קשים לביצוע. עצם קיומו של החיל הנ"ל אינו מצין שימוש בנשק המיוחד לו, אלא שימוש בשוק פקטי מסויים המופעל ע"י יחידות חי"ר מוצנחות. יסודית, עוצמת חי"ר כוללת חטיבת מטכ"ל, יחידות מטיעות וארבע גזרדים.

כלוגות הספקה אוויריות קיימות אף הן ובهن מושׂת מחלוקת בלתי תלויה. כל מחלוקת בזאת מנגנת ומסוגלת לספק דרישות חטיבת שדה תוך כמה שעות.

חטיבת חי"ר כווננה ופלוגה ההספקה ואויריה הניתן עוצבות מילואים שיחכן ו-50% מהן פעילות כל הזמן.

אימוני הצנחנים

לאחר בדיקה רפואיית ואישורה של הוועדה הרפואית, נשלח המתועד לאימון מיוחד דבוקל: צניחה, טופוגרפיה, ניוט, כימום בנשק ונשיאה אלונקות משתח מבכולי.

הדריכות ורכונותם נעשית בקבוצות קטנות, מאיןן עלולות על 3 אנשים. חיים תנועותיהם מוגבטים עם יחידות צה"ל, בר חוזרים ומנגנים להם, והם בטוחים כי צה"ל ערבית לחזרתם לבסיס.

לזה"ל מטרות של הצנחת צנחנים בתוך שטחי האויב לשם בכירת קומנדו, או בהפעלת הצנחנים בכוח מתחם בקווים וקדמיים ניוטר כדי להלום באו"ב.

BEST COPY AVAILABLE

ויל רג'לייט פוצנץ או צנאנץ

לוחמת לילה

אימוני הצנאנץ הותאמו ללוחמת לילה. הם מתחמנים בኒזול החסיכה, צפורה לטוח אדור, התקפת ביצורים קטנים וגושי בחיס וברוח כל הקשוד עם המתח בשעות החסיכה. יחידות הצנאנץ שתחמשו לאימונים באיזורי הגליל והנגב מנכבות הלבנון ועוי למצרים. אין גיא, עמק, כפר, קיבוץ או שטחי חולות שאינם דומים לצנאן בשעות החסיכה.

הגבלת דיננה

הצנאן מוגבל לארבע שעות שינה לילה. הוא גם מאמין ותרגול הדרגתית לפועל לפחות לבן שינה. וכן לכל מקרה שאין נרא נדא, כמו שינה בחפירה, שינה באלהלים, שימוש הטלע כבר למאוזחי ובספקת בכיסוי לדאו לנו מנייעת עקיצה יתושים.

שימוש כלי נשק שונים

הצנאן יודע להשתמש בכלים הנשק הקלים והמקובלים בעולם. טאמנים אותו לא רק לובייר את כלי הנשק הישראלי, אלא גם את הבריטי ודאכדיקי שבו בדרך כלל מזוידים צבאות ירדן ועיראק והנשק הדוטי בו מזוידים צבאות מצרים וסוריה, הנשק הארטטי בו מתחממים לבנון והנשק הסיני בו מזוידים אנשי הפלחה. טאותו רגע שהנשק הנ"ל נועל של בידי צה"ל, חייבים הצנאנץ לדעת כיצד להשתמש בו על מנת להפכו מיד כנגד האויב במגע חרaceous אותו. לפעמים בעיניהם סגורות ממש על פי המקרה.

אימון הצנאנץ נרחב, ובוונתו לעורר את החושים התאפרירים לצנאן לפעול מידית ואוטומטית ללא בזבוז של זמן.

קרב פנים אל פנים

הצנאן שובל איזון בג'ודו, קרב קפ"פ (קרב פנים אל פנים), זריקת סכין, זחילה אל השומר ליה הקמת רוש וחניתתו ללא צקה.

חיל רגלים מוצנה או צנחים

הביבות יתר ניתנת לגורם פסיכולוגיים בקרובות קפ"פ.

אי חלות הצנחות
החיל הישראלי ובמיוחד הצנחות חייבים לדעת כיצד לנצל את
יוזמתם בכלל עת.

האימוניות מטהירים אותם לקראת עצמאות בפועל. האידיאלי בויתר
הוא ההיפיל בבעל הידע המושלם, מבעודתו שלב אותו הפיקוד בפועל
מוחכמת בפועל ומת אינטלקנטיבית.

הצנחות שאומנים בתנאי דבר קשים. הם לומדים כיצד להדליק אש
לא העלה אש, להזמין במימי מים לזמן ממושך, לסתור בשעות
היום ולנווע בכרתב בשעות הלילה וכיו"ב.

במשך ואיסונים מצנחים את הצנחות ביעדים רחוקים מקוטחו ימוי
בגב ובזה הוא מצויד רק במצפן ובימי מים עליון למזווא את דרכו
חזרה לבסיס.

BEST COPY AVAILABLE

**מִלְוַיָּה
Paratroopers**

עמוד 177

is not intended	(v)	אין מכוון
purposes	(vi)	מטרות
shock force		כוח מתח
parachuting	(ii)	צניחה
topography	(vii)	טופוגרפיה
navigation	(vi)	ניווט
stretcher bearing		נסיאת אלונקוט
review	(v)	مراجعة (ים)
insures	(v)	ערוב
rains	(vi)	כשיפה (ים)
to - strike	(v)	להלום

עמוד 178

collocation of darkness		ניתול החשיכה
ravine	(v)	גיא
valley)	עמק
watercourse		שחמי חולות
steep	(v)	חפירה
bank	(v)	אהל (ים)
rock	(v)	סלע
pillow	(v)	בר
handkerchief	(v)	מטפחת
mosquitoes	(v)	עקביצה
prize	(v)	שלל
gorilla	(v)	חוש (ים)
walrus	(v)	ביזבוז
caveman	(v)	זחילה

BEST COPY AVAILABLE

מִילְוָתָן		
חיל רגוליט מוצנה או צנחנים		
	פָּטוֹד 2/8	
ripe	(v)	רַעַשׁ
strategic	(n)	חֲנִיקָה
cry	(n)	צַעַקָּה
פָּטוֹד 1/8		
independence	(n)	אַיִ-תְלֻוָּה
to exhibit	(v)	לְגַזֵּל
initiative	(n)	יְזָמָה
propagation	(v)	מְכַשֵּׁירִים אֶתְהֶם
extensive knowledge		יְדֻעָה מְוַשְׁלָטָה
litigate a fire	(v)	לְהַרְלִיךְ אֵשׁ
water damage	(n)	מִיםִיחָה סִימָן
to site	(v)	לְהַסְתַּחַרְךָ
to move	(v)	לְגַזֵּעַ
point		יעַד

חיל-הים הוא שם זרוע הים כל צה"ל ומהווה את כוחות הלחימה הימיים של מדינה ישראל.

ב-20 לאפריל שנה 1948 קם חיל-הים הישראלי מוחך שלדי אניות מוחדים של ספינות העולים במצרים. אישוש אניות אלה, היה עת הפליגו עם מטען אדרס "בלתי לבלייס". מיד לאחר מכן נספו לשיטות מעין זו, ספינות שמר מטראחים, נתחות ומיני ספינות מסוגית שונות.

ביס כביסה היה על צה"ל לסייע על רוח וקרב והמוראל הגבוהים של אנשיו.

בשנת 1948 נכנסתה לפוליה קרבייה שוברת וקרח לשעבר "אילח". גשאת שני התותחים של 20 מ"מ. היא נכנסתה לקרב עם ארבע אניות שלחמה מצריות שנראו שטות לאורך חופה של תל-אביב.

המצרים נסגו בהירוח בעוצחים. אילית מניפה בין חיל-הים המשיכה לדלוק. אנית נשק אחת טובעה והאנית נפלה מבוי הימאים.

ידוע שבזמן מלחת העצמות הבינו ליישдал ציוד מלוחמי ופளים חמימים. צידון ועזה הופגזו שנים ע"י הצי היפדائي ביולי 1948. ביום טרפלגר טובעה בהתקפת פטע עזה אנית הדגל המצרית ה"אמיר פארוק", ונגרם נזק רציני לאניה אחת.

শיטות קומנדנו ימיות בוצ'ו שאורי קווי האויב בזלהה. לאזרם הלחמה נספו לצי הישראלי טיגטאות (ספינות קרבי) ומשחתות ובמו-בן שוכלו נשק ו齊וד קיימים.

ニידות המשטרה הימית הוחלפו באניות טורפדו מסוג קליק. לאזרם שביתת הנשק, השיכו באימוני חיל-הים ונספו שפחי אימוניים רב-גוניים.

בד בבד עם חיל-אוויר התקדם גם חיל-היב, מתחכם על צוותות סדרים. רמת אימוניים גבוהה ניתנה לאזותות אלה וכן גם לפלחי הקזונה של בית-הספר הימי.

בתוך ופתח מעדבנת סיגי לא אבדה אף אניה לצי הישראלי, אך נסופה המשחתת המצרית "איברהים אלאוול", שנistica להפגיז את חיפה ובמנועתה נפגעה ע"י מכתחות ימראליות.

רפיח הזונזה ע"י היישודאים מהים. טנקים וציוויל שלחמתי נחתו ליד "שדרת אלשיך" בעורף חיל-הים הישראלי.

פפולה בלחני רגילה של הצלחה הזונגה ע"י חיל-הים הישראלי כאשר האיל מטוס מסוג מג מטבחה כתמיים מילין מורה לפורט-סעיד. מחזה ראווה של מבצעי חיל-הים הוכח עם וקמת וביסים בשני מקומות מעשה שהערביים הסתפקו רק במקום אחד. על ימאי חיל-הים הישראלי היה להלחם בשני מקומות מעשה שהערבים ימיים דבטים.

האגיות שבעו במימי הים התיכון לפבר ישראל היו בסוח טיסות של מטוסי וקרב המצריים, זמן רב טרם יכלו אניות אלה לקבל הגנה אווירית ישראלית.

בשעה שלמצרים הייתה פלויוניות מספרית באניות חדיות וצוללות חדיםות היה להישראלים עליונות אינוחית בחיל-ים מנונה.

נעשה שימוש כדין לעמו בפני סוג נסך ימיים מצריים. הגזוד והנסק הישראלי חזוש ונוסף פלו מדי שגה ציוד חדי ומכשלל.

הנסק החדש שהוא הצוללת נמצא ביום בידי חיל-הים הישראלי. כמו כן הוסיף חיל-הים לנפח וקרבי שלו ספינות, שנבנו בישראל.

כידוע אין חיל-הים הישראלי מhabוּן במקורה של מלחמה, לחזות לאויב ליד חופי הארץ, אלא להקדים תרופה לטנה ולהפגש עמו פנים אל פנים במימי הים כדי להטעידו.

כמו כן הוגבר שיתוף הפעולה בין חיל-הים וחיל האויר.

תקמידו של חיל הים הישראלי הוא לשמור על ריבונותה הימית של ישראל

ביס החיכון וביס סוף. לשמור על חופי הארץ ולהגן על זכויות
הארץ והציג הישראלית במים ההיסטורייאליים של ישראל.

בידוע, היה החיכון הנז אמצעי היחידי, דברו פועל צי הסוחר
הישראלית. לבן, מטרת חיל-הים להגן על החברורה הימית הישראלית.

חיל-הים הישראלי הציב לפצמו לשמור על גאות המוצא של
ישראל ליט. לקיים את השיט החופשי ולהביר את עמדות הימיה של
בטיסי האויב לשם מניעת תקיפות מצד נכל האסדר.

חיל-הים הישראלי סבל אבידה קמה, כאשר משחתת מלאו טובעה ליד
אלכסנדריה בחודש אוקטובר 1967 ובפעם דגניתה בינואר 1968 כאשר
צוללת חיל-הים הישראלי נעלמה ביס-החינוך, בדרך מריטניה
 לישראל, לאוד העברתה רשות לזכות ישראלי.

ספינות קייב גדולות וככלות בצי הישראלי כמו משחתת ומלוט צוללות,
משחתת ליווי בעלה ריכוז רב של אמצעי לחימה נגד צוללות. בן מס'ר
ספינות ממאר החופים, נושא מס'ית ורודפת צוללות. כולם ממוקרות
בריטיים, צרפתיים וגרמנים.

לחיל-הים הישראלי אין חיל-נחיתה או ויל-אוורי. על-בל-פנים יט
לו כוחות ימיים המאומנים לנחל עולות קרביות ימיות, יבשהיות
וקומנדו.

הגיס הימי היחידי של חיל-הים הוא חיפה. אך יכון אמירות שיט מוש
טענה בוגלו בנמלי אשדוד ואילת.

מחקר המבון לאסטרטגייה שנת 1968 מראה שכוח האדם בחיל-הים
הישראלית מגיעה לכ-3000 איש סדריים אשר רובם נקצועים. מספר זה
פועל גען גיוס כללי.

כוחו של חיל הים (לפי ספרו של ג'נס "אגיות לוחמת")

4. צוללות מנוגעות בכוח דיזל: לויתן, דולפין, דרב, חנין.

לויתן ודולפין הן מתי צוללות מדרגה ראשונה, בריטיות לשעבר.

רוב וותני הן שתי צוללות מדרגה חמישית, בדיטווח לשעבר וכולן הושלמה ב-1945.

2. משחות: יפו, חיפה.

יפו היא מחתת מדרגה שנייה, בדיטווח לשעבר. בנייתה הושלמה ב-1944. היפה, משחתת מצרית, משחתת ליווי בעלת ריכוז גדול כל אמצעי לחימה נגד צוללות. הושלמה ב-1940.

7. סירות חוחיתים: בניוות לעד דגם "סער", מצוידות בטילים, בניוות נבדת וצידון ואלקטרוני האיטלקי מותאם פ"י ישראל. חימושה העיקרי, תוחחים וטילי כתף-כתף הנוגדים פ"י ספינות קטנות.

9. ספינות כורפדו: חימוזן, טירפדות, שהן מיכלי חומר נפץ מרסק, שמיועדות להטלה לים שם הן גאות בכוחות עצמן ובארוח, הנחוון לרכובנה לעבר ומטרתה, ומשמשות לפגיעה בבעלי-shit ובטראות אחורות במים ומשוגרות מבליזיט. כמה מהן: אופיר, שבא, תשיש, איה, בז, דיה, פרם, חתפס, יסעור. כולם נבנו באפרת והושקו ב-1950-56.

5. סירות משט: ירדן, ידקון, דדור, מרצה וצידית צוללות אחת, שנבנתה במיוחד לפוליה נגד צוללות. כירוח אלו ממוגנות וחמושות ומשמשות לתקידי שמירה לאורך החוף.

6. נחתות: שהן כלי-ים אמפיבי או לא-אמfibiy, המיועדות להנחתה ביחסות וצידם בחוף פתח, לסיוע ולבקשה באיזור הנחתה.

הනחתות טסוניות לפי תקידי:

נחתת הסתערות, קטנה ומהירה שטטרתת בעיקר להנחתה כוח בגודל חלקת חי"ר, מצידה וחמוכה.

נחתת טנקים, נחתת גודלה מתחזיקה בעיקר להנחתה טנקים.

נחתת נגד מטוסים: נחתת גדולה, חמושת תוחחים וטלאים ג.מ.

נחתת סיוע, היא נחתת קטנה ממיועדת בעיקר לחת סיוע-אט באיזור הנחתה.

נחתות חי"ר, שטטרת בעיקר להנחתה יחידות חי"ר על נסכן וצידון.

נחתת רכב ורגלים, נחתת המשמשת להנחתה חי"ר וכלי-רכב.

בxicomo כל דבר הגז דישראלי עדין קפן.

BEST COPY AVAILABLE

M I L O N
Dictionary
חיל - הים (נ"ז)

עמוד 182

frames of ships		שלדי אניות
rusted	(adj)	מושלך
blockade	(n)	מצור
cargo	(n)	טען
"lotta"	(..)	שייטת
patrol boats	(n)	ספינות משמר
landing-craft	(n)	גחנת
ice breaker	(n)	שוברת-קרח
retreated	(v)	נסוג
to run after	(v)	לדוף
was sunk	(v)	טובעה
wa. captured	(v)	גילה בשבי
surprise-attack		התקפת-פתע
police patrol boat		ニידת שטרוה ימיה
various		רב-גוניות
together with		ביחד

עמוד 1

panicky flight		מנוסה
was hit	(.)	נפואה
landed	(v)	באת(ו)
was blown	(v)	הוזגה
shinrin	(v)	טביעה
spectacular performance		מוחזה ראותה
needed only to	(v)	הספיק(ו)
navigated (floats)	(v)	שם
experienced	(adj)	מנוסה
to stand against	(v)	לעמוד בפני
battle total		נפח קרבוי

BEST COPY AVAILABLE

J. L. S S A R Y

Navy

()

Page 183

to retaliate before the blow
sovereignty

לתקדים תרופה למכה דיבונוח ימיה

Page 184 **טמוד**

navigation	(n)	ניווט
fishing	(n)	דייג
merchant navy	(n)	צי הסוחר
assigned itself	(v)	הציב עצמו
points of exit		נקודות מוגזם
agression	(n)	תקיפות
as much as possible		ככל האפשר
disappeard	(v)	נעלם(ה)
escort destroyer		משחתת ליווי
coast guard		משמר החופים
supporting landing-craft		גנחת מסיימת (סיווף)
submarine chaser		רוודפת צוללות

עמוד 135

sur. boats	סירות חותחים
ri:patched, went	(v) משוגר
floating object	כלי-שיט
patrol boats	סירות משמר
approaching landing craft	נחתת המתקדמת

לא קיים שירות הובה לאזרחות הערבית של ישראל בכלל עוננות מדיניות ערבית ומטבעים של בטחון המדינה. אך ידוע, על מדרות ועל, התנדבו צעירים מוסלמים נוצרים ודרוזים לשרת הן במילואים והן מדרות פעיל מאז 1948.

הם משרתים בכל הדרגות, החל מטוראי ועד לקצין, משתפים ביחידות לוחמות וסירות בגבולות ובמשטרת הצבאית. לפि בקשת נכבד העדה הדרוזית של ישראל, להקמת ממשלה ישראלית לפיו גם הדרוזים בג'וּס, חייבות לשרת בצה"ל. ידוע, שטעמי דת אין הנשים הדרוזיות בג'וּס חייבות בשירות צה"ל.

ממשלה ישראל נועגת גם בבקשת הצעדים הימראליים, שהם קבועה מוסלמית קטנה, ותקינה את חוק שירות החובה הצבאי גם לגבי הצעדים בג'וּס צבא.

<u>GLOSSARY</u>		
<u>Minorities in the forces</u>	<u>בג"ה המיעוטים בצה"ל</u>	
	<u>עמוד 188</u>	
hostility	(n)	עוניינות
reasons	(n)	סיבות
ruled	(v)	חוק(ה)
law	(n)	חוק
responded	(v)	给出了

דִּשְׁבָּרֶת סְפָרִי

REFERENCES

Books

Larteguy, Jean, The Walls of Israel (translated by Ormonde de Kay, Jr.)
(New York: M. Evans & Co., Inc., 1969).
Robart, Samuel, The Israeli soldier, Profile of an Army (Cranbury, N.J.: Thomas Yoseloff Pub., 1970).
Smith, Harvey H., Smith, Frederica H., et al., Area Handbook for Israel
(Washington, D.C.: The American University, Foreign Area Studies, 1970).

Magazines

"Aviation Week" Vol. 93, pp. 16-21, November, 1970.
"Newsweek" Vol. 76; pp. 17-18, July 20, 1970.
"Saturday Review" Vol. 53, pp. 32-33, February 7, 1970.
"Time" Vol. 95, p. 35, May 18, 1970.
"Time" Vol. 95, p. 24, June 22, 1970.
"U.S. News" Vol. 68, p. 30, June 15, 1970.